el hogar

40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 26 DE ABRIL DE 1946 • AÑO XLII • Nº 1906

Tan exactos como los mismos astros, los Relojes ELECTION gozan de justo prestigio confirmado repetidas veces en los clásicos certámenes mundiales.
ELECTION
BERNE 1914
12
3
6
GRAND PRIX
ELECTION
NON MAGNETIC
Relojes
ELECTION
ANTIMAGNETICOS DE FAMA MUNDIAL

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL
ARGENTINA

REGISTRO NACIONAL
DE LA PROPIEDAD
INTELECTUAL Nº 199.895

PALACIO DE LA EXTINTA SOCIEDAD DE LAS NACIONES EN GINEBRA

EL GENDARME INTERNACIONAL

Por ERNESTO FANTINI PERTINÉ

EN esta paz inquieta y confusa en que los poderosos vencedores toman garantías de seguridad respecto los unos de los otros, representan urgencias que necesitan el tutelaje del intelecto y del corazón.

Hasta ahora todas las tentativas por mantener una paz total y perpetua nunca llegaron a nada.

No dejamos de ponderar al conjunto de hombres y voluntades políticas que han conseguido realizar la nueva liga mundial que verá respaldada sus decisiones por fuerzas armadas de las tres dimensiones que dirigirán los más altos destinos militares de las grandes potencias.

Siempre se ha dudado de la eficacia de los organismos pacifistas si no se disponía de un ejército internacional. Porque los dioses de la violencia han conservado sus impulsos primitivos, y no es el derecho internacional público, el derecho diplomático, etc., esas ramas del derecho público que surgieron del "jus gentiun", los que dan a las naciones el recurso de una justicia "superior" a los hombres y a los estados.

Creemos que la guerra no se suprimirá llamándola "criminal". Es un absurdo. Lo que se hace necesario es que en cada guerra posible se prevean las causas y obrar en consecuencia, sobre cada una de ellas, para impedir su efecto común.

Una verdad es universalmente conocida: para obrar sobre el efecto se necesita conocer ante todo la causa.

Para realizar el derecho en el interior de un estado ¿no se recurre a la fuerza? Entonces, no hay causas que nos lleven a dudar de la legitimidad del empleo de ella para ahogar conflictos internacionales.

Pero como hacen los particulares en los litigios que se suscitan entre sí, para el mantenimiento de la paz las **naciones pacifistas** deben estar en condiciones de poder reglar las posibles conflagraciones por medio de tribunales regulares.

El mundo moderno ya ha tenido uno. Ha sido la Sociedad de las Naciones, que ha conocido en su desenvolvimiento nada más que un éxito parcial, pero que cuenta en su haber con algunos buenos resultados.

El extinguido organismo ginebrino, como el juez que buscó los panes esparcidos por el suelo, caídos de su roto bolsillo, no atinó sino a lanzar una de esas miradas perdidas y quejumbrosas hacia el soldado (ejército internacional) como pidiéndole ayuda, a él, que con tanto sarcasmo quería descartar del escenario mundial.

Esta fué la situación gráficamente expresada de las gestiones ginebrinas en procura del desarme.

Sabía que la fuerza gobierna al mundo, sea justa o injustamente, y a pesar de todos los discursos; pero la Sociedad de las Naciones quería que esa fuerza fuera puesta del lado de la justicia.

Sabía, sobre todo, que con la fuerza se hace la paz.

Un poderoso espíritu lo dijo: "Es el guerrero que hace la paz. El sabio, el cura, el poeta, la madre desconsolada y el viejo tembloroso pueden esperarla, llamarla, bendecirla, sacramentarla y seguir llamándola aun, pero es el soldado el que la hace: **miles pacificus,** decía la Edad Media católica, la cual invocaba al Dios de los Ejércitos."

Actualmente una nueva asociación de naciones funda su pacto en el derecho, la justicia y el honor.

El esfuerzo que despliega para armonizar las voluntades y las necesidades, forzoso es reconocerlo, lo apoya en un medio de fuerza que lo garantice.

Es que no puede haber desarme sin seguridad. La seguridad será siempre una palabra vana si las naciones no encuentran ese medio que lo garantice. De aquí sale la necesidad de un **ejército internacional.**

Sin su existencia, la generosa institución nacida en San Francisco sufriría, si no, de un vicio original. En el estado actual del mundo sería incapaz de evitar una guerra entre grandes potencias, o cuando se hallan comprometidos intereses de alguna de ellas. Para que aquélla rinda positivos servicios a la civilización y a la causa de la paz, es necesario ser franco y reconocer que sin las posibles sanciones militares, funcionaría en el vacío.

Sería el refugio de los descontentos, el receptáculo de las reclamaciones, de las quejas y de las reivindicaciones, pero la institución, justa en su esencia, absorbería cada vez menos por su carácter improductivo cuando entraran en juego altos intereses de algún poderoso estado signatario, que se desprendería de ella, de sus reglamentaciones, de sus posibles sanciones. Ni siquiera se la temería.

Está justificada, pues, la idea del mantenimiento de la paz con la reducción de los

(Concluye en la pág. 48)

26 de abril de 1946
Año XLII • Nº 1906

Colombina y el médico

Cuento de

MARIA ALICIA DOMINGUEZ

•

Ilustración de RODOLFO CLARO

PERSONAJES:

Colombina, Fantaseta **(su joven doncella) y el** ***Médico.***

ESCENA I

FANTASETA. — (Que viste de azul y rosa, con delantalcito negro, y anda de puntillas en un vuelo de cintas y un rumor de moaré invisible.) Pase, pase usted, doctor; pero no vaya a despertar los canarios; la señora Colombina se niega a que madruguen, y descorre tarde las cortinas.

Médico. — (Alto, joven y recio, de bronce en su impecable traje blanco.) ¡Ah! ¿De modo que la señora Colombina impone su reloj de pereza, aun a los pájaros? ¿Y da dos vueltas a la llave de su cautiverio?

Fantaseta. — Como los desvela con esa luna de teatro, a cuya luz quiere que canten...

Médico. — *Quiere* que canten... Pero... ¿qué rayos es esto, Fantaseta? Sería preciso tener ojos de gato para ver en semejante sombra. ¿Qué es lo que suena aquí, bajo mis manos?

Fantaseta. — (Riendo.) El clavecín dorado.

Médico. — ¿Y eso que ahora mismo está haciéndose añicos?

Fantaseta. — (Con un grito.) ¡La pecera, ¡ay!, la pecera! Aguarde usted que encienda las arañas. Vea... cómo se escurre ese pececito, cómo se prende y se apaga en el tornasol de su agonía. Se muere, se muere sin remedio; no tiene agua; usted ha roto su cárcel. Y ha roto el corazón de Colombina. Tenga usted; ya está. ¿Ve? Un relámpago quieto; un pedacito de plata y de frío. Y era el amor de Colombina. Después que mandó engarzar los ojos de su pantera negra en un aderezo de esmeraldas, se quedó sin amor y sin juguete. Buena murió de languidez y de ceguera. Y el señor Pantalón trajo a Colombina esta pecera.

Médico. — ¿Buena es un nombre?

Fantaseta. — Sí; el de la pantera.

Médico. — Dime, Fantaseta, ¿por qué diablos no descorres las cortinas? ¿Por qué no abriste cualquier grifo si no querías que muriese este amor de tu señora?

Fantaseta. — Porque las cortinas se abren pasado el mediodía, y porque el rumor del agua que surte angustia a Colombina.

Médico. — Necesito el aire y el sol. *(Bruscamente, abre las cortinas.)* Y tú necesitas un plumero. ¡Cuánto polvo! Y... ¿qué es lo que le pasa a tu señora?

Fantaseta. — Que se ahoga.

Médico. — La tierra y la sombra que se buscan.

Fantaseta. — Quiere que usted le haga un cardiograma.

Médico. — ¿Y para eso me manda llamar?

Fantaseta. — Un cardiograma transoceánico o transaéreo.

Médico. — ¿Así es que sale de viaje?

Fantaseta. — Lo dice... hoy. Veremos qué piensa mañana.

Médico. — Oye, ¿y tú debes empacar todo esto? ¿Cien metros de tul para el "boudoir", jaulas de canarios, máscaras rosas y máscaras cremas, antifaces con barbilla de terciopelo y con barbilla de encaje, lentejuelas, papel picado, serpentinas, cristales con fragancia de Arabia, polvos de arroz y polvos de oro y de plata?

Fantaseta. — (Suspirando.) Y diez cofres con herrajes de bronce llenos de cartas de amor. Dice que quiere echarlas a volar como palomas desde el cielo.

Médico. — Pero, ¿se va en avión? No la van a admitir. Exigen equipaje liviano. Que se vaya en góndola.

Fantaseta. — No puede. La última góndola salió ya con el señor Pierrot.

Médico. — ¡Ah!, ¿sí? Apuesto a que el enharinado ése embarcó en la nave más lúgubre.

Fantaseta. — Sí; una de ébano...; y dijo que se iba a buscar la luna en mitad del agua, para dejarse caer en su claridad... o para bebérsela en un bol.

Médico. — ¿Y esa majadería es la causa de los ahogos de tu señora, eh?

Fantaseta. — (Sonriendo.) Me parece...

Médico. — Pues ya la voy a hacer respirar yo con la noticia que le traigo.

Fantaseta. — (Poniéndose de puntillas, juntas las manos.) ¿Cuál? ¿Cuál?

Médico. — El señor Pierrot fué pescado en una red.

Fantaseta. — ¡Momo! ¿Y... vive?

Médico. — ¿Dónde has visto que los tontos mueran de su tontería?

Fantaseta. — No le dé usted de golpe la noticia a mi señora Colombina.

Médico. — Vete a anunciarme. No tengo tiempo que perder. A mí los pájaros verdaderos me cantan la madrugada. Y está esperándome un avión que sale para Filadelfia. Voy a un congreso médico.

Fantaseta. — ¡Qué lindo! Tráigame los "menús" de los banquetes para hacer pajaritas de papel. Y aguarde que voy a anunciarlo a mi señora. *(Se va cantando.)*

ESCENA II

Colombina. — (Muy blanca y frágil sobre almohadones rosados.) Me hace usted parpadear, señor doctor. Se trae el resplandor de su instrumental hasta en los ojos. No me dé la mano; me fatiga dar la mano, como si levantara un corazón en cada uno de los cinco dedos. No haga ruido; tengo un amplificador en la cabeza; no me haga discursos; estoy cansada del teatro.

Médico. — (Bruscamente.) No me hubiese mandado llamar, y asunto concluído.

Colombina. — (Entornando los párpados.) Es que la presencia del médico es necesaria como esos divanes cómodos para desmayarse en ellos...

Médico. — No haga frases, Colombina. Es la tercera vez que me manda buscar para que la escuche. Y no me gustan los gorgoritos.

Colombina. — (Llorosa.) Yo quiero morir.

Médico. — (Irónico.) Usted hace años que está queriendo morir... cuando no canta a dúo.

Colombina. — Pero ahora es verdad.

Médico. — ¿Y para eso me llama?

Colombina. — (Candorosa.) Naturalmente, las ideas de muerte y médico van juntas. Pero yo necesito una cosa de usted...

Médico. — (Irónico.) ¿Polvos de arroz?

Colombina. — Un cardiograma...

Médico. — ¿Para quién?

Colombina. — Para Pierrot; para que ese ingrato vea consignado en gráficas mortales el dolor de mi corazón.

Médico. — Es que su corazón en cualquier momento daría una gráfica muy quebrada; ya lo tiene habituado a sus piruetas.

Colombina. — Sé que usted se va a Filadelfia. Cuando esté en esa Venecia de los "gangsters", quiero que aún a distancia escuche los latidos de mi corazón.

Médico. — Pero yo no soy Pierrot.

Colombina. — (Sonriendo.) Pero yo siempre soy Colombina.

Médico. — Pero yo no soy Buena, su pantera, ni el pececillo de su alma, cuya pecera acabo de romper a causa de la maldita oscuridad en que usted vive.

Colombina. — *(Incorporándose a medias, con una mirada hacia su espejo de plata.)* ¡Ah!, ¿sí? ¡Pobre Ardiente! ¿Murió? Y... ¿recogieron los pedazos del cristal? Y... ¿no se ha herido usted? A ver. ¡Qué mano firme y blanca, mano que busca los pulsos y elige el instrumental aséptico! ¿Y estas uñas de ágata, ese brillo, son también una exigencia de la asepsia?

Médico. — A ver si quiere usted hacerme su conejito de Indias...

Colombina. — *(Suspirando.)* ¿Conejito de Indias? Tengo un tapado de ellos. Me lo vendieron por armiño. Bueno. Yo estoy moribunda, y usted es un médico que ha estado en varios congresos, y se va a Filadelfia. ¿Cuál es su diagnóstico?

Médico. — Mi diagnóstico es reservado. Voy a extenderle una suprema receta.

Colombina. — *(Mirándolo a los ojos.)* ¿Y es?...

Médico. — *(Firme.)* Tiene usted que desenharinarse. Ya no se usan los polvos blancos, ni las palideces dramáticas, ni las piruetas a la luz de la luna. Usted está enferma de escenarios. Y ha estado enferma siempre junto a quienes no sabían curarla. Apuesto a que Pierrot jamás fué capaz de disolver una pastilla de aspirina...

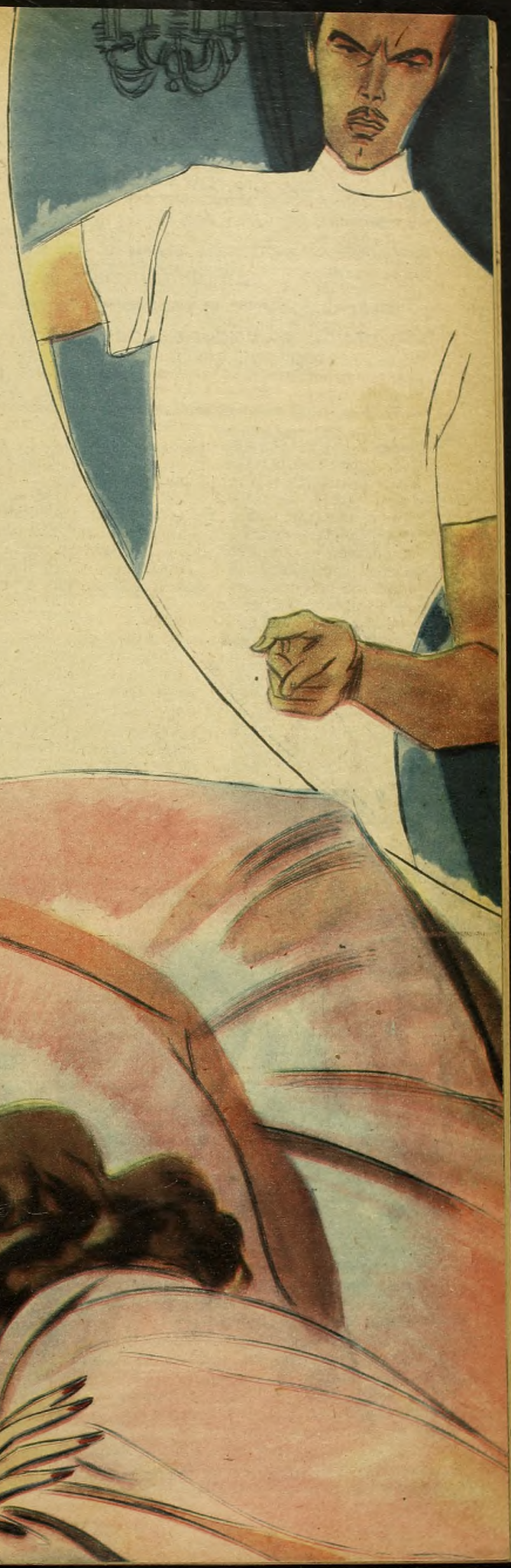
Colombina. — ¡Claro que no! Recuerdo una noche de jaqueca horrible en la cual yo le pedí ese analgésico. ¿Y sabe usted lo que me dió? Su última metáfora: "La noche insomne toma su luna de aspirina..." Fué indignante, ofensivo. Yo, con un dolor terrible de cabeza, y él, compadeciendo a la Noche.

Médico. — *(Rencoroso.)* Es un decadente, un inactual, un ridículo.

Colombina. — Un hombre que no es capaz de disolver una aspirina...

Médico. — Y así han sido todos sus amores, Colombina. Pierrot, un sonámbulo enharinado; Arlequín, un loco lleno de cascabeles, limitado como los chillones losanges de su atavío; Polichinela, un deforme con las corcovas llenas de oro; Pantalón, un pobre cursi. Todos ellos han contribuído a crearle esa

(Concluye en la pág. 69)

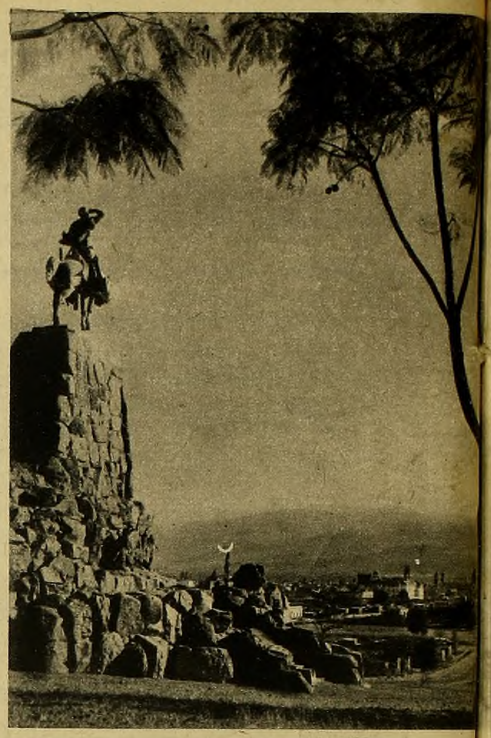


La inventiva argentina al

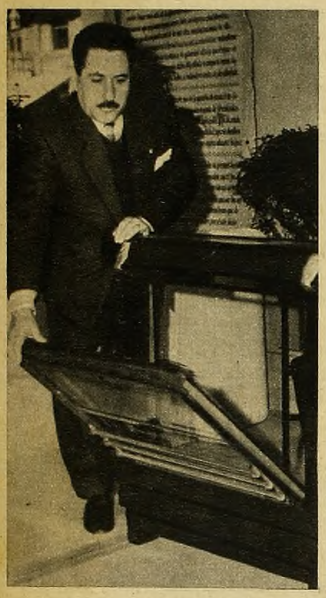
MAS de sesenta mil inventos argentinos. La cifra parece fabulosa. Pero ahí están los sesenta mil inventos argentinos, regisirados, ensayados y, en su mayor parte, adoptados no sólo en el país, sino en todo el mundo. La ciencia y la técnica argentinas están al servicio de la humanidad y, en muchos casos, ha logrado producir invenciones que han tenido verdadera repercusión.

Una nota de
JUAN E.
CASARIEGO

•



SALTA, *la ciudad de los patios anchos y las calles silenciosas, cuya siesta meditativa ha sido alterada en estos días con un invento mecánico que abre notables posibilidades a la comunicación terrestre.*
Foto Montaña.



MANUEL E. PELAEZ *exhibe su invención generosa para evitar graves desgracias personales en ómnibus y colectivos.*

LA CAMILLA-HORNO, *ideada por el doctor Manuel Castillo, permite curar el reumatismo, así como otras enfermedades.*

El automóvil sin piloto

AYER no más, una curiosa invención ha sacudido en sus fibras a los lectores de periódicos. Salta, la ciudad tranquila y colonial que extiende sus calles y sus patios al pie del San Bernardo, cargada de tradición y de historia, ha visto con ojos agrandados de asombro un automóvil extraño, sin piloto, que recorría la pista del campo de juegos de Don Bosco, aumentaba y disminuía su velocidad, viraba a derecha e izquierda, se detenía, encendía y apagaba sus luces, tocaba la bocina, como si una mano invisible lo guiara en el volante.

Esa mano invisible era la del ingeniero Francisco Martignetti, inventor de los aparatos que emiten y reciben las "órdenes magnéticas" para que el automóvil, sin conductor, marche, sin embargo, por donde se desea.

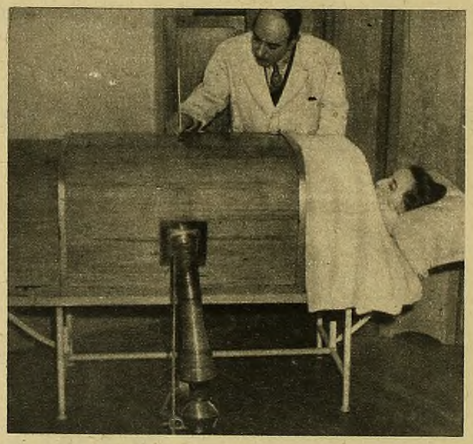
Tenemos, pues, el "robbot" terrestre; pero es esta vez instrumento de paz, nacido en tierra de paz, para ayudar a la felicidad de los hombres.

Las pruebas del ingeniero Martignetti, satisfactorias hasta ahora, abren una nueva etapa, de imprevisibles alcances, en las comunicaciones terrestres, y el automóvil sin piloto — y por eso sin ambición humana, sin errores, con extraña precisión — podrá ser el portador de la mejor amistad entre las naciones.

Pero no es sólo ésta la contribución argentina a las artes de la paz.

El freno salvavidas

El ingeniero Adrián Ruiz Moreno, a la sazón y desde muchos años presidente del Círculo Argentino de Inventores, es



el creador de un freno salvavidas automático para vehículos automotores.

El aparato, colocado en cualquier automóvil, hace que en el caso de producirse choques, desplace hacia un costado los obstáculos y frene automáticamente el coche. El adelanto notable que experimenta nuestro país cada día en materia de carreteras, pone en plano de actualidad este invento, que permitirá reducir al mínimo los riesgos de la ruta.

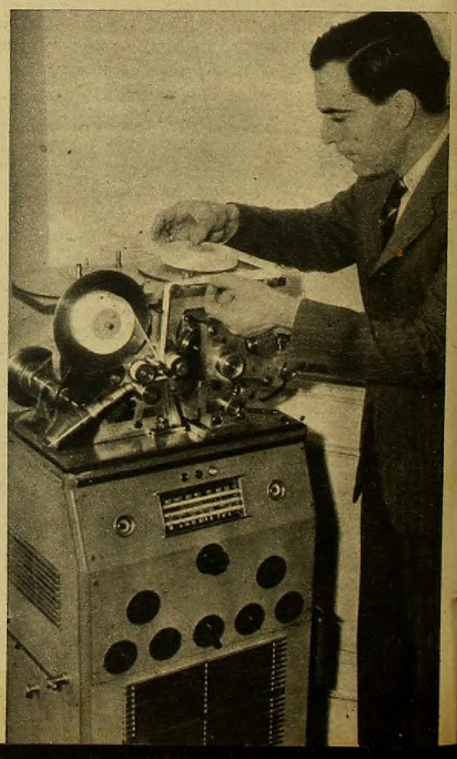
También don Manuel E. Peláez aporta un aparato de su creación a evitar las desgracias personales en ómnibus y colectivos, contribuyendo de este modo para resolver un problema gravísimo que es común a todas las grandes ciudades.

Salvamento de submarinos

Una mujer ha sido esta vez la inventora de un sistema que ha de ahorrar a la humanidad muchas vidas. Por él se logra que sus tripulantes, en caso de hundimiento de la nave, puedan abandonarla y emerger a la superficie sin ningún auxilio exterior, y sólo por la acción de un dispositivo que pone en marcha, en contados segundos, el sistema de salvataje.

El sitema, ingenioso y sencillo, inven-

SECUNDINO REY, *creador del interesante sistema de la imprenta del sonido.*



servicio de la humanidad

Doctor PEDRO CARIDE MASSINI, *inventor de la "autoterapia", que abrió tantos horizontes a la medicina.*

NOTABLE INVENTO
Una fase de la labor que en el traslado de edificios debe realizarse. Trabaja en ella su inventor, don Antelmo Borrel.

tado por doña Esperanza Del Bosque, consiste en una serie de celdas continuadas, en proporción al peso de la nave, provista de flotadores para contener a la tripulación.

Traslado de edificios

Tal vez muchos lectores no sepan que la Pirámide de Mayo estuvo, antes de ahora, a sesenta y siete metros de su ubicación actual. El traslado fué realizado por el constructor don Anselmo Borrel, utilizando rieles especiales, en dos horas y veinte minutos, y la torre fué sostenida por cuatro biplatos de su misma invención, cada uno de los cuales es capaz de sostener 80.000 kilos.

El señor Borrel, que se ofreció hace poco para trasladar el obelisco, sostiene que con su invento podría trasladarse en cuatro días el edificio del Ministerio de Obras Públicas, para llevarlo a la línea de la nueva calzada y evitar que interrumpan la perspectiva y el tránsito de la gran avenida 9 de Julio.

Sereno y bombero automáticos

A don Roberto Ferrer se debe este otro invento, el "sereno mecánico", aplicable a los grandes edificios de fábricas, oficinas o departamentos.

Un tapón fusible colocado en las distintas dependencias es el anunciador. Al producirse el incendio, el propio calor alcanza a fundir el fusible y hace sonar un timbre de alarma, a la vez que indica, en un tablero central, cuál es el fusible que produjo el corto circuito, es decir, donde está el foco del incendio.

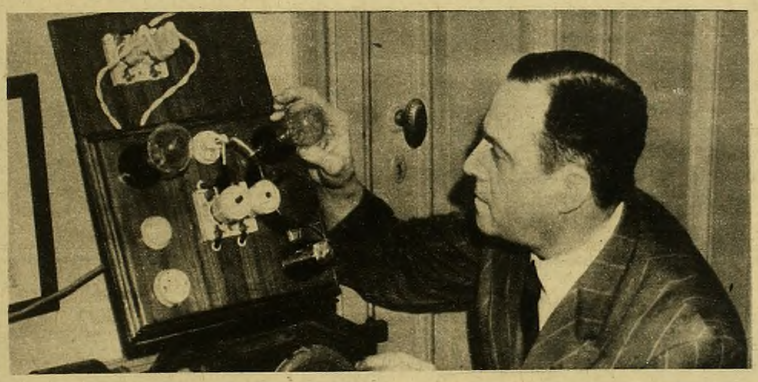
Este sistema ha sido aplicado a muchas reparticiones públicas y grandes empresas argentinas y extranjeras.

Libros sonoros y orquestas de bolsillo

Don Fernando Cruda es el inventor de un aparato llamado "fotoliptófono", que registra, en papel sensibilizado, y en franjas de distinta intensidad luminosa, toda clase de sonidos, que luego se reproducen fielmente por medio de un altoparlante.

Sobre la base de esta invención nació el "fonoband", del ingeniero Secundino Rey: una máquina impresora fonoeléctrica rotativa, controlada por audiocorriente, para bandas de papel o material doblegable. El sonido es impreso en ellas instantáneamente, con tinta, y puede ser reproducido, tambien al instante, mediante el sólo cambio de una palanca, que pone en funcionamiento el emisor de sonido.

Las impresiones pueden hacerse en papel común, en número infinito de ejemplares. Y su fidelidad es tanta, que puede grabarse no sólo la palabra humana, sino también todos los matices del sonido, lo cual le hace apto para registrar conciertos. El libro de páginas sonoras que añoraba Blas Cendrars es ahora un hecho. Pronto tendremos tal vez la novela y el poema con la voz de su autor, o compraremos un librito con la "Novena Sinfonía" de Beethoven.



ROBERTO FERRER *y su "sereno mecánico". ingeniosa combinación para establecer automáticamente, con indicación de lugar, dónde se producen cortocircuitos o incendios.*

Mascarilla protectora

Y he aquí que esta mascarilla protectora, inventada por la señora Enriqueta Holmquist de Diez, viene a proteger también a los obreros que, en tareas insalubres, están siempre expuestos a contraer serias afecciones.

La mascarilla ideada por la señora de Diez, a tiempo que evita que las emanaciones y el polvo lleguen a las vías respiratorias de los trabajadores, tiene la ventaja de ser sencilla, cómoda y práctica, y su costo es muy reducido.

La autoterapia

Pero no es sólo en las ciencias mecánicas en las cuales ha descollado el ingenio argentino.

La ciencia médica cuenta entre sus galardones más genuinos la invención de la autoterapia, por el doctor Pedro Caride Massini. La propia sangre del enfermo,

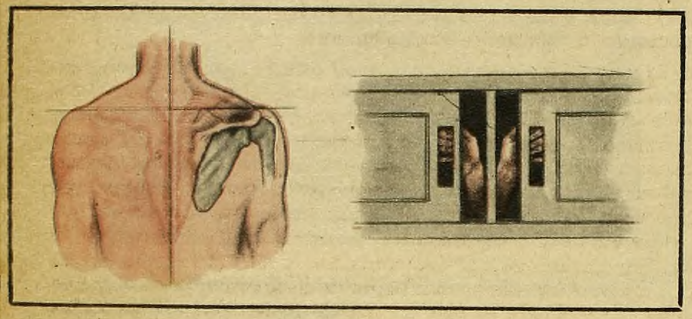
(Concluye en la pág. 56)

ENRIQUETA H. DE DIEZ *en una demostración de su mascarilla protectora.*

DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY

SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

Sistema divulgado por MARION IVEL-MORGAN



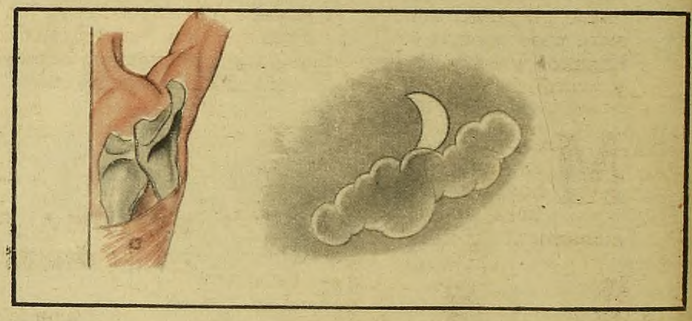
Aquí tenemos a nuestra "capucha mágica de la belleza" (en idioma científico: el músculo trapecio) en una de sus numerosas funciones: la de mantener a los omoplatos en su lugar. Desde el punto de vista estético, este detalle es uno de los primeros pasos hacia una espalda armoniosa y lozana.

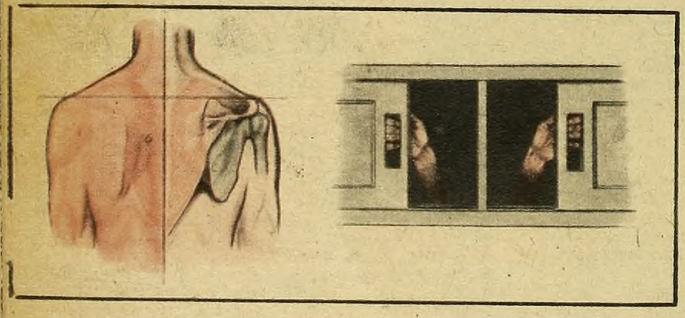
SU ROSTRO, LECTORA, "EL ESPEJO DE SU ALMA", REQUIERE UN MARCO ADECUADO. ¡ASEGURESELO CON HOMBROS Y ESPALDAS IMPECABLES!

QUIEN de nosotras lo negaría? El ideal secreto de cada una es ser la inspiración, el remanso en que en todo momento renueve sus fuerzas el hombre amado, los hijos, todos los que nos rodean. Anhelamos que nuestra sola presencia diga ya de la serena fortaleza y de la mansa alegría que queremos llevar en el corazón para brindar a manos llenas, en momentos fáciles y en momentos difíciles, a quienes en nosotras confían, a quienes buscan en nosotras la frase tranquilizadora, el consejo alentador. ¿Cuántas logramos realizar tan generoso y **tan legítimo** propósito?

Un gran artista, hace ya más de cien años, concretó el contenido espiritual de las simples líneas: **la línea horizontal:** tranquilidad, grandeza, constancia; **la línea oblicua, inclinada hacia abajo:** tristeza, decaimiento, dolor. ¿Ha reparado Vd., lectora amiga, que está en nuestras manos producir, o mejor dicho, **"crear"** en la vida diaria un clima de sosiego o de inquietud espiritual, según "dibujemos" en el espacio líneas horizontales, amplias, nobles; o líneas oblicuas, caídas, mezquinas, que hablan de estrecheces materiales y espirituales? No, no quiere ser esto una figura rebuscada. No somos poetas. Es la sencillísima verdad: **nuestros hombros, el marco natural de nuestro rostro — "el espejo del alma", — "dibujan" diariamente ante el mundo las líneas que éste interpretará como expresión de nuestro estado de ánimo.** Líneas horizontales, líneas oblicuas, son el medio de expresión natural de los hombros. Si no..., ¡expliquenos, lectora, ese afán de diseñadores y modistas por la línea de los hombros en todas sus creaciones. Es el lenguaje secreto, mediante el cual ellos, los profesionales de la elegancia y de la belleza, intentan corregir nuestras íntimas reacciones, que con tanta frecuencia atentan contra la estética y la armonía.

Y he aquí al "socio principal" del trapecio: es el dorsal mayor, que como lo muestra claramente el dibujo, sostiene bien en su lugar las puntitas inferiores de los omoplatos. Este es un detalle valioso para la postura correcta de los brazos, además de su influencia en la línea general de la espalda.





Gracias a esta "radiografía" podemos apreciar la verdadera causa de la caída defectuosa de hombros en la criatura moderna: la total atonía del trapecio, que no llega a mantener en su lugar a los omoplatos. De ahí que éstos sobresalgan en la superficie de la espalda, deformándola totalmente como si se tratara de un auténtico defecto óseo.

Y la realidad actual es triste. De juzgar a la humanidad moderna por la línea

Cuando el dorsal mayor está en "desuso", su atrofia llega a ser como la de este grabado, pudiendo ser de tal importancia como para dejar escapar totalmente de su red sostenedora a los omoplatos. No es difícil apreciar lo que esto significa para la salud y la estética de la espalda. Desde el pecho hundido hasta una espalda "de viejita", todo se conjabula para agregar gratuitamente "años" que no se tienen y no se necesitan "tener jamás".

USTED, LECTORA: *no ve sus espaldas. En ella, sin embargo, está grabada su edad, -su verdadera edad...*

de sus hombros, seríamos las criaturas más desgraciadas de la historia. Estrechos, caídos, colocados sobre espaldas encorvadas y pechos hundidos, parecemos llevar sobre los hombros todas las penas, todas las cargas del mundo. O estar al borde de las más peligrosas enfermedades pulmonares. Ciertamente, nada como para inspirar a nuestro paso por la vida serenidad, alegría, confianza.

Felizmente todo tiene remedio. Empecemos por dejar bien sentado que la culpa no la tienen ni nuestro régimen de vida sedentaria, ni el alto grado de intelectualización de la criatura contemporánea, que tantas horas dedica a los libros. Que esto haya contribuído a agravar una situación, sí; pero que la haya creado, no. La hemos creado nosotros al olvidarnos de la herencia que nos brindó la naturaleza al dotarnos de un organismo que debía ser nuestra más poderosa arma de superación, y no, como preferimos muchas veces pensarlo, nuestro dueño.

Los hombros, y con ellos los brazos; la espalda, y con ella el cuello, disponen para su funcionamiento de un mecanismo autónomo tan interdependiente, que se los puede, a efectos prácticos, considerar todo uno. Como el uso corriente que se les da, cuando mal empleado su mecanismo, no redunda a primera vista en consecuencias fatales para la salud humana, es de todos los mecanismos óseos y musculares el más descuidado. Aun en deportistas, adviértese con frecuencia en este mecanismo defectos funcionales debido a que su uso no era imprescindible para su especialidad. **El ser autónomo es lo que más ha contribuído al olvido de su existencia, no obstante el hecho de que su "incorporación" activa al funcionamiento coordinado de todo el organismo humano gravita notablemente en el buen funcionamiento del aparato pulmonar.** Para lograr una caja torácica amplia y "bien ventilada", no se puede cuidar solamente su pared anterior; la posterior (la espalda) es tan decisiva, pues cuando es floja su musculatura, todo el peso de los hombros y brazos recae sobre su pared anterior, hundiéndola y paralizando su correcto desenvolvimiento respiratorio.

Para la mujer, este descuido ha sido estéticamente fatal. Ha contribuído a "romper" la línea del busto; le ha acortado la línea del cuello; la ha privado del marco armonioso y amplio que su rostro requiere; destruye de entrada todo intento por lograr una postura correcta "toda gracia y elegancia"; y la ha condenado a llevar toda esa serie de "rollitos", que tanto afean y mortifican aun a las más jóvenes. Y a la mujer de todas las edades, cuando más, cuando menos, siempre le agrega "años de vida" innecesarios, puesto que una espalda carente de vigor y de elasticidad es el primer síntoma de la vejez **así como se la interpreta corrientemente.**

No se requieren, ni mucho menos, estudios anatómicos para realizar los sencillos ejercicios necesarios, primero para corregir este defecto, y luego para mantener a todo el mecanismo de hombros y espalda en condiciones, a fin de que a pesar de nuestra vida sedentaria e "intelectualizada", podamos gozar de salud y belleza. **Interesa simplemente, lectora amiga, que tenga conciencia de los grupos musculares que entran en juego, y de su acción coordinada.** Nuestros grabados hoy se lo facilitarán. Comprenderá Vd., entonces, cómo no se puede corregir una postura defectuosa **levantando los hombros,** sino que se debe obrar **desde la raíz misma de la acción: los músculos de los omoplatos.** En la práctica no cuesta nada: **en lugar de alzar los hombros, cuando** se quiere poner derecha, **acerca los omoplatos el uno al otro.** Lo mismo, cuando desea "llevar" bien la cabeza, no se trata de tirarla violentamente hacia arriba, sino recurriendo a su base muscular — el cuello, — como lo señalamos la semana pasada, y a lo cual esta semana podemos ya agregar el juego de los omoplatos, cuya musculatura, entre otras cosas, contribuye a dar elasticidad y lozanía al cuello, con lo que se perfecciona el porte de la cabeza.

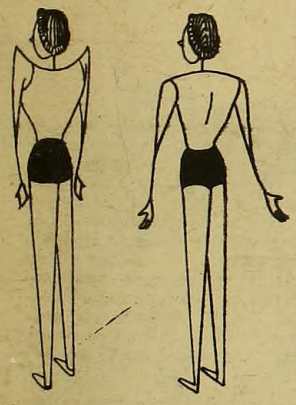
Adelante, pues, lectora, que así bien pronto su sola presencia será la inspiración y solaz de todos y el hermoso anticipo de lo que es realmente su espíritu.

9ª LECCION

SEPTIMA SERIE DEL CICLO DEL ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

Ilustraciones de MARIEL DEANS

¡MANOS a la obra, lectora amiga! Iniciaremos hoy otra de nuestras felices etapas: el "acondicionamiento", en forma cabal, de la última de las grandes *zonas claves* de la salud y de la belleza de la criatura humana: *hombros y espaldas.*



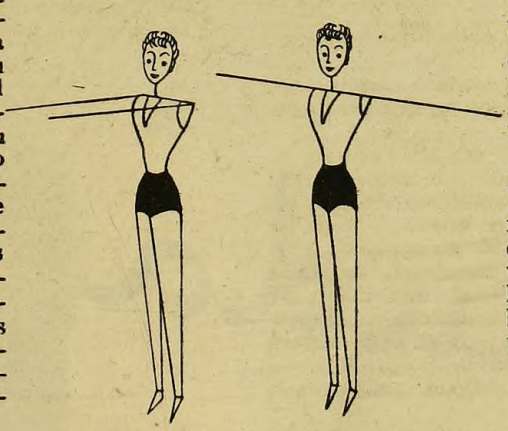
El lápiz del dibujante ha captado el movimiento de elevación "funcional" de hombros y brazos; es decir, por accionamiento muscular, en lugar del acostumbrado "tirón de hombros" hacia arriba. Este es el primer ejercicio para hombros y brazos; su explicación apareció en "El Hogar" del 15 de marzo.

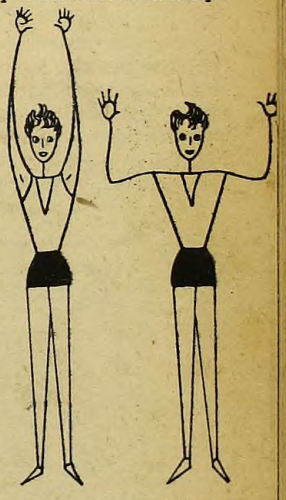
Los tres ejercicios (uno de los cuales ya lo conoce) que le sugeriremos en seguida son para ser realizados en forma continuada, con un pequeñísimo total de doce movimientos. Constituyen la base de todo lo que se pueda hacer más adelante para modelar hombros y espaldas hasta tenerlos como es debido. Estos tres ejercicios son como el "programa mínimo"—un "toque de cuerda diario"—para esa red muscular de hombros y espaldas, tan vitales para la salud, y, en cuanto a estética, para una postura correcta. Aunque nunca jamás intente usted, amiga, hacer otros, con ellos tendrá *la fórmula infalible* para asegurarse aquel "marco adecuado" que reclama su espíritu cuando está reflejado en su rostro.

Son excelentes porque son sencillos y breves; conociendo *el porqué* de sus movimientos, no solamente los ejecutará usted bien (lo que en la práctica se tradu-

(Concluye en la pág. 28)

Este ejercicio es excelente para desentumecer y tonificar músculos de la espalda atrofiados por falta de uso. Es el caso de llevar los brazos hacia atrás mediante la acción muscular combinada de brazos y espalda. Para la práctica de hoy, reconcentre su atención en la espalda, tomando a la espina dorsal como meta y contrayendo (literalmente) ambos costados de la espalda hacia ella. ¡Verá qué pronto adquirirá la "conciencia" muscular necesaria!





Aquí lo que trabajamos muy particularmente es nuestra "capucha mágica de la belleza", el músculo trapecio y el dorsal, que como su nombre lo indica, es aquel encargado de mantener nuestras zonas laterales y posteriores superiores en su posición, ciñéndolas a manera de faja y dándoles una armoniosa elasticidad de movimiento. Contribuye, también, a mantener nuestros brazos en su posición correcta, con lo que nos aseguramos una postura general liviana y juvenil.

No permita que por descuido o desconocimiento se convierta en un "espejo alterado" que la refleje a usted como no es en realidad.

La duda

Cuento de

E. L. GONZALEZ ARENA

LA peonada del obraje que se escondía en el corazón del Chaco austral, en un abrumador día de verano, que no interesaba en el correr del calendario, hizo un alto a la fajina destructora del hacha que, recia, golpeaba el rojo tronco del quebracho, que dejaba al desnudo su herida abierta y mortal, por donde lentamente se desangraba su colorante savia.

Era día de fiesta. Había llegado la patroncita porteña recién desposada. Casi no la vieron, pero a la gente no le importaba porque ese día tenían alcohol gratis para emborracharse; era la primera fiesta con jornales pagos después de muchos años de abatir árboles.

Se escanció y bailó bulliciosamente en los ranchos del obraje. Durante la noche se desparramó por la espesa maraña del bosque el grito largo y sostenido del borracho, mezclándose en las tenebrosas sombras del paraje con el rugir del jaguar y el silbido inquietante de la peligrosa serpiente que, irritada, se deslizaba en todas direcciones por entre las hojarascas.

UN día o diez años en medio de la selva virgen no cambiaba el paisaje ni el gorjeo de las aves canoras, y todos los amaneceres fueron iguales para la hermosa patroncita; sola ella se fué transformando en el transcurso del tiempo.

Cuando a la joven la ahogaba su desilusión dentro de aquella choza que nunca fué casa, escapaba hacia el bosque sin meditar en los riesgos y sorpresas mortales que el Chaco esconde tras de cada árbol. Huía desencantada, sin rumbo preciso, mientras la torva peonada que desgastaba la vida en el brutal empleo sentía de manera extraña su paso. Al verla, respetuosos y sin saber por qué, abandonaban sus herramientas, descubrían las sudorosas molleras, recubiertas de duros pelos, semejantes a bejucos, por lo largo y revuelto. Sugestionados por su inexplicable influencia física, la observaban cuando rodeaba las pilas de troncos, como si estuviera resuelta

a un asalto o a quitar una cuña para que la leña se desmoronara... Su presencia daba al rústico lugar alegrías recónditas, de las que ella no participaba. Su espíritu se revelaba en silencio a ese ambiente lujurioso y brutal; sufría.

En su cintura se descubría, como un apretado abrazo, un cinto de cuero con una cartuchera portadora de un revólver sin balas, que ella usaba por complacer el imperativo de su marido, que le hablaba de constantes peligros de hombres y bestias. Tenía la patroncita un mirar hondo y sereno; sus pupilas tornasol. En ocasiones se reflejaban en sus ojos el azul del cielo, y otras veces un claro verde de esperanza eterna.

Un día una vieja supersticiosa y hechicera que había venido de una tribu guaraní, al verla interrumpió sus exorcismos, y gritó, exaltada: "¡Aitá!... ¡Aitá!..." (1).

Los cristianos se santiguaron, y la india se prosternó al pasar la patroncita cerca suyo, y una vez más balbuceó la palabra "¡Aitá!..."

Sin reparar la joven porteña en la superchería indígena, avanzó por el quebrachal del obraje; caminaba como si una obsesión la empujara hacia el arroyo del Salto de la Vieja, por donde en ocasiones, sorpresivamente, solían arribar embarcaciones portadoras de noticias de la ciudad grande y remota.

Al llegar al arroyo observó cómo los yacarés se deslizaban hacia el líquido elemento, desapareciendo de su vista, del mismo modo que en ella desaparecía toda esperanza de escapar algún día a la exuberante prisión selvática.

Como nunca, en ese atardecer se sintió vencida; enferma de pena. Ella misma no comprendía su estado; sus fuerzas parecían abandonarla cuando más necesitaba de sus energías físicas y espirituales, para sobreponerse al salvaje ambiente como lo había hecho hasta entonces.

Frente al arroyo, fijos sus ojos en la suave correntada que arrastraba hojas y camalotes, se abandonó momentáneamente a sus pensamientos; protestaba consigo misma. De repente, la sorpresa. Contuvo su respiración y sintió que algo raro se movía en sus entrañas. Acababa de descubrir el origen de su mal, y fué entonces cuando percibió que su cuerpo, que fuera flexible y fino como varilla de junco, se hallaba arqueado. Es que ya palpitaba dentro de su ser el hijo ansiado. Soñaba despierta. En ese solemne transporte, mezcla de alegría y desesperación, pensó en su trance. Miró a su alrededor y no vió más que agua, bestia y flora. Su sueño se desvanecía en una realidad cruel y salvaje como era el lugar que la albergaba. Apenada, recordó a su familia que tanto la había consentido y mimado; estimó en ese instante como jamás creyó las ventajas de la vida civilizada. Sus manos se apretaron en su rostro, el sufrimiento tocaba su cuerpo y su alma; estaba a punto de ser madre; su hijo, sin duda — pensó, — para todo el mundo sería el hijo de la selva.

En medio de ese torbellino de recuerdos, sufrimientos e ideas, por primera vez su ternura de futura madre le llenó los ojos de lágrimas, y en esa penumbrosa soledad sólo el viento acudió presto y solícito a secarlas, como en suave caricia de amante enamorado. Su súbita alegría se tornó tragedia. Se sintió estrangulada por la angustia. Sin darse cuenta se había dejado sorprender por la noche. A su alrededor los pájaros bulliciosos se resguardaban en sus nidos o árboles preferidos, mientras que ella a esa hora se hallaba lejos de su casa, expuesta a su propia suerte. Tuvo miedo.

Durante la noche vió a la distancia que gente del obraje la buscaba. Las antorchas y faroles brillaban en la espesura, cómo aparecían y desaparecían en el follaje los fosforescentes ojos del jaguar, que, agitados, se movían a su alrededor.

Un sudor frío y abundate corría por su frente; sus fuerzas desaparecían de su organismo, sentía que la vida se le escapaba; apretaba sus labios hasta sangrarlos para no gritar, para no atraer a las carniceras bestias o a los saurios que gruñían cerca suyo o se lanzaban al agua en descomunal pelea disputándose la presa que había caído entre sus formidables fauces. Estaba desesperada. Sus ojos eran dos pupilas ciegas en medio *(Concluye en la pág. 28)*

(1) Alma en pena.

Ilustración de
RODOLFO CLARO

6 Hilografías

del TRAJE NUEVO

Se llama traje nuevo aquel cuyo paño nos encantó en la muestra. Nos sedujo en la pieza. Y no nos acaba de convencer en la confección.

La sensación de traje nuevo oscila entre la vergüenza de que nos lo noten. Y la rabia de que no nos digan nada. Pero nunca falta un sonso que nos hable del "remojo".

•

de la MUESTRA DEL TRAJE NUEVO

El título es una redundancia. Las muestras de los trajes viejos se llaman remiendos. Se llama muestra a un trocito microscópico de género. Que nos llena de ilusiones. Cuando lo ponemos sobre la manga y sobre el muslo para columbrar el efecto total. Para acabar haciéndonos el traje que nos insinúa nuestro sastre. Con inexorable y triunfadora eficacia.

•

del BAILE

El baile es el contrato social de la frivolidad. El introductor de embajadores de la timidez. La forma musical de la sudoración. Y la habilidad en combinación con otro animal. Como el polo y la equitación.

•

otra SOBRE EL BAILE

El baile es la manera de divertirse que ha inventado la gente incapaz de aburrirse sola. La consagración melódica del pisotón. Y la forma más higiénica de ensuciarse los zapatos. La forma sociable del abrazo inconcluso y prolongado.

•

OTRA MAS

Bailar es una manera de no conversar. O sea la forma táctil del tartamudeo cortés. Una manera de demostrar que se puede hacer lo que no se sabe. Con acompañamiento de orquesta.

Lema: *Todos los hombres que bailan con una mujer bonita tienen cara de sonsos. Hasta que nos toca el turno.*

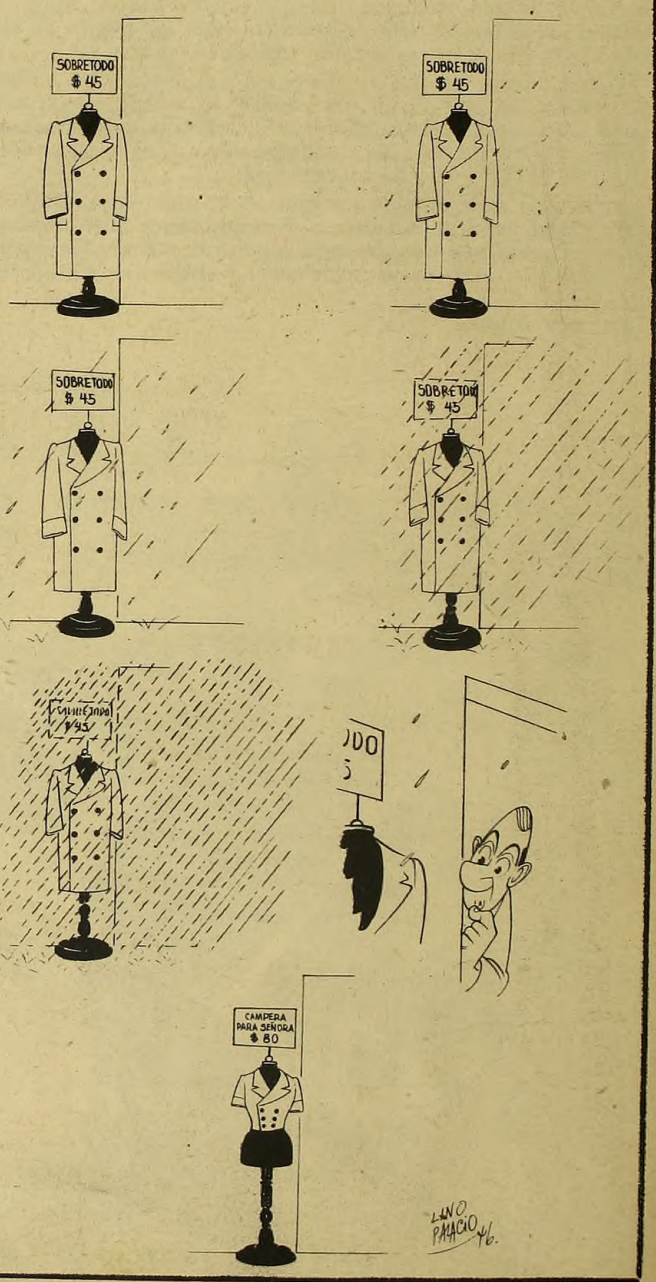
PEDRO DE MENDOZA

del VIAJE

Un viaje es un largo paseo en compañía de un baúl y de una guía. Instrumentos de viajar que nos sumen en la confusión apenas los abrimos. Ambos se caracterizan porque siempre les falta lo indispensable. O no lo sabemos encontrar. Al baúl el cepillo de dientes. A la guía la emoción.

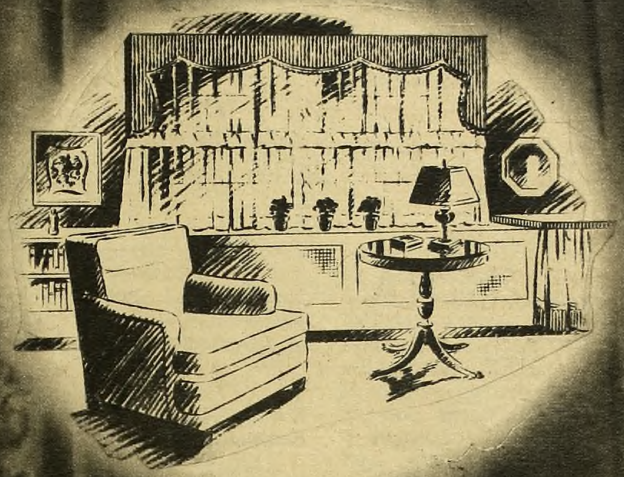
...Y llegaron las lluvias

Por LINO PALACIO



Inauguramos nuestro Departamento de

DECORACION, CORTINADOS Y TAPICERIA



PROYECTOS

Sin compromiso de su parte, le prepararemos croquis y presupuestos para resolver cualquier problema de decoración de su hogar, o para la reposición de tapizados.

Si Vd. lo desea, podrá limitarse sólo a adquirir las telas de nuestro amplio surtido.

HEMOS esperado hasta el advenimiento de la paz para organizar nuestro Departamento de Decoración, Cortinados y Tapicería. Podemos así presentar una colección de telas formada *exclusivamente* por auténticas novedades. Invitamos a Vd. a admirar nuestro flamante y variado stock de tejidos para ***cortinas, colchas, fundas, etc.***

Como valioso complemento, ponemos a su disposición nuestra Oficina Técnica, que cuenta con avezados decoradores especializados en proyectar y renovar ambientes.

Consulte Nuestra Sección
CREDITOS

Mir, Chaubell y Cía

UNA CALIDAD QUE *TODOS* RECONOCEN

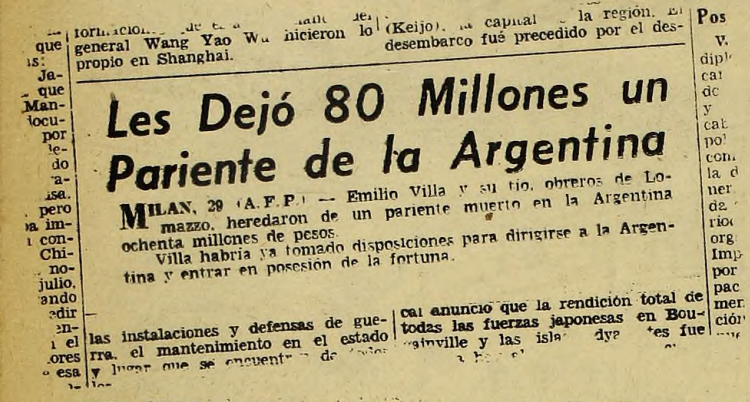
CASA CENTRAL:
SARMIENTO 1155

FABRICAS:
E. LAMARCA 3175
POTOSI 3950
SARANDI 1370

Millones por todas partes

La República Argentina viene siendo, de un tiempo a esta parte, un sistemático semillero de herencias fabulosas.

Una nota de EMILIA DE AGUILAR



formación... general Wang Yao Wu hicieron lo propio en Shanghai.

(Keijo), la capital ... la región. El desembarco fué precedido por el des-

Pos

Les Dejó 80 Millones un Pariente de la Argentina

MILAN, 29 (A.F.P.) — Emilio Villa y su tío, obreros de Lomazzo, heredaron de un pariente muerto en la Argentina ochenta millones de pesos.

Villa habría ya tomado disposiciones para dirigirse a la Argentina y entrar en posesión de la fortuna.

las instalaciones y defensas de guerra, el mantenimiento en el estado ... y lugar que se encuentra ...

cal anunció que la rendición total de todas las fuerzas japonesas en Bou... ainville y las islas ... dyá ... tes fue

BUENOS Aires, a fuer de ciudad populosa y de capital de una de las naciones más grandes y prósperas del mundo — decía hace algunos años en estas mismas páginas don Alejandro Rusell, — resulta centro adecuado para que de cuando en cuando el afán público se eche a buscar por las calles a los herederos de hipotéticas y espeluznantes fortunas." Y hete aquí que una reciente noticia pone de actualidad sus palabras. Y que esa noticia que el lector encontrará aquí convenientemente destacada, pone de nuevo sobre el tapete de la discusión el cuento de las herencias fabulosas que casi siempre nos viene de afuera y que nos pone en contacto con una realidad de nuestra propia casa, que nosotros ignorábamos.

Hallar al heredero de una fortuna de ochenta millones de pesos no es cosa que pueda ocurrir todos los días. Y cuando los ochenta millones son argentinos y sus herederos dos ciudadanos de Lomazzo (Milán), bueno, la cosa se presta a más de una suspicacia y a más de un chiste fácil de esos que tienen por base a los bifes aplanados.

Sin embargo, éste y otros casos semejantes vienen siendo frecuentes entre nosotros. Y si se echa un vistazo al quinquenio inmediatamente anterior, se verá que son varias las ocasiones en que se ha hablado por acá de herencias fantásticas, algunos de cuyos legatarios debe-

rían vivir en Buenos Aires o alguna otra ciudad argentina.

Enumeremos lisa y llanamente los casos que conocemos especificando con claridad sus fuentes de origen. Y tratemos, como don Alejandro Rusell, de no perder el compás en la enloquecedora danza de millones a que ello nos llevará irremediablemente.

EL 19 de marzo de 1942 se podía leer en los diarios porteños el siguiente despacho:

"Milán: Han causado sensación entre el público los detalles conocidos ahora sobre la herencia de 126.000.000 de liras que dejó Biagio Petralia en la Argentina a su hermano, de Capri, Lorenzo Petralia. El nuevo multimillonario recibió la noticia con tranquilidad y continúa ejerciendo su modesta profesión de zapatero en la sencilla choza, rodeada de un pequeño jardín, que trajo como dote, al casarse, su esposa, Teresa Muzzarella, hija del antiguo alcalde de Anacapri.

"Los herederos no pueden explicarse por qué su hermano prefirió al zapatero cuando tenía otro hermano y otras hermanas. Desde hacía muchos años sus relaciones con el millonario argentino se limitaban a un intercambio de tarjetas postales."

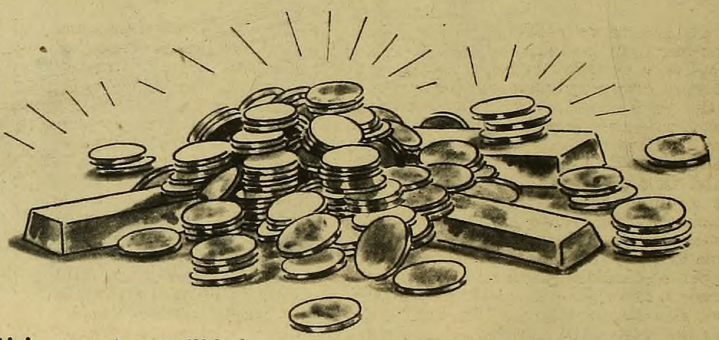
EL 30 de agosto de 1944 leímos este otro despacho:

"Londres: En la localidad de Rooslare, el octogenario William Duggan, para sorpresa de sus vecinos, se declaró heredero de Mathew Duggan, ganadero y comerciante en lanas fallecido hace más de treinta años en Buenos Aires, y que, según se afirma, dejó nada menos que una fortuna de ciento veinte millones de pesos. William Duggan es sobrino nieto de Mathew. — Ninguno de los otros Duggan de la Argentina — declaró el anciano — tiene lazos de parentesco con Mathew. Y hace treinta años que se anda buscando a sus herederos."

— Bueno... Aquí estoy yo...

EL 20 de marzo de 1945 los diarios porteños dieron con grandes titulares la noticia de que tres modestos vecinos de nuestra capital habían heredado nada menos que cuarenta y cinco millones de pesos oro, o sea la enorme fortuna de don Ramón Bengoa, fallecido en 1936 en Buenos Aires.

Según la noticia proveniente de Madrid, don Ramón Bengoa vino a nuestro país, como inmigrante, a fines del siglo



pasado. Trabajó mucho y bien y se hizo de mucho dinero, de tanto dinero, que al final ya no sabía ni cuánto era.

Pues bien: al morir, sus herederos estaban en Vizcaya, pero alguien supuso que no era improbable que también los tuviera aquí y, naturalmente, ellos aparecieron apenas la cosa se divulgó. Se trataba de los señores Florentino, José y Dolores Bengoa, radicados en nuestra capital.

Y ahora, el caso de don Emilio Villa y su tío, los felices herederos de ochenta millones de pesos que, según parece, ya deben estar en viaje a nuestro país para hacerse de sus pesos. Y con ello cerramos la lista, no sin advertir, de paso, que hasta el presente son pocas, por no decir ninguna, las referencias que tenemos acerca de cómo y cuándo entraron en posesión de la herencia todos estos millonarios.

Más aún: en algunos casos parece ser que la cosa ha sido pura broma o pura equivocación. Al zapatero Petralia se le hicieron humo los cien millones de liras en cuanto se enteró de la cosa el cónsul de Italia en Buenos Aires, pues este funcionario aclaró que no existía tal herencia. Además, a los periodistas se les hizo humo el propio Petralia, ya que el cónsul aludi-

(Concluye en la pág. 61)

MARIA DE PINI DE CHRESTIA.

EL ARTE EN NUEVA YORK

Por MARIA DE PINI DE CHRESTIA

•

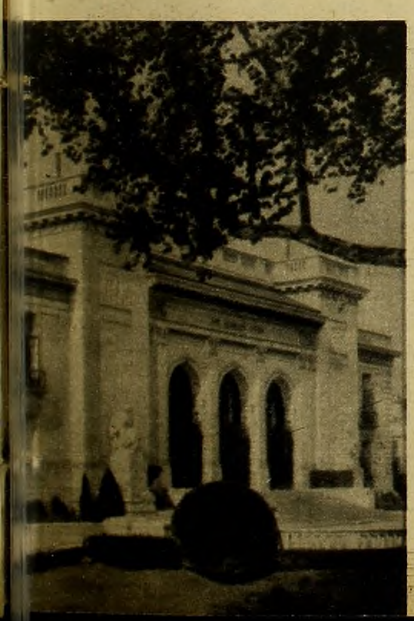
DOS NOTABLES CONCIERTOS FUERON LOS DE RUBINSTEIN Y CASADESUS EN EL CARNEGIE-HALL

OBVIO sería mi comentario sobre estas dos figuras casi familiares para nosotros. Sólo puedo decir, a título de información, que para Rubinstein no había localidades desde hace dos meses, y se habilitó el escenario, colocando en él cien asientos, y eso sin conocerse el programa, ya que como una originalidad (no aprobada por la crítica), el artista quiso anunciar en el momento lo que iba a ejecutar; y en cuanto al exquisito pianista francés, gran señor del piano, tuvo que agregar ocho bises a su selectísimo programa, cuya ejecución y perfecto estilo en cada una de sus obras fueron reconocidos y elogiados por la crítica en forma unánime.

EN LA UNION PANAMERICANA DE WASHINGTON UNA CANTANTE ARGENTINA EN EL HALL DE LAS AMERICAS

En una tarde radiante de sol, tibia y precursora de la primavera, una hermosa ciudad, con grandes plazas y jardines donde el césped empieza a verdear, de calles anchas y muchos árboles, cuya edificación, no muy alta pero suntuosa, forma un conjunto que la hace única en su estilo en Norte América. Las estatuas y los monumentos, diseminados con buen gusto y perspectiva, le dan un aspecto señorial y la envuelve una atmósfera de importancia que la engrandece en su papel de capital del mundo. En los alrededores de la Casa Blanca, cuya silueta se perfila entre la arboleda que rodea, a un paso de la histórica avenida, teatro de grandes acontecimientos, está el magnífico edificio de la Unión Panamericana, verdadero exponente de grandiosidad en sus amplias líneas de armonioso estilo. Al entrar, un hall de proporciones antecede al patio tropical, lleno de palmeras y plantas exóticas, que se mantienen espléndidas gracias a la temperatura, que es allí siempre alta, adecuada a la vegetación que la demanda. Dos escaleras monumentales llevan al salón principal, al famoso "Hall of Americas", pasando primero por una galería de grandes columnas que desde ese primer piso rodea el patio antes mencionado, y que en este día ostenta en su fachada dos enormes banderas: la norteamericana y la argentina. El salón, muy grande, hermosamente decorado, con grandes ventanales que dan al jardín de la entrada, luce también un embaderamiento excepcional, donde predominan los colores azules y blancos. Haciendo fondo a la tarima, se ven de nuevo los dos pabellones, como en la entrada. Hay emoción en el ambiente. La gente empieza a afluir en gran número, parece un día de fiesta; hay una atmósfera especial de acontecimiento, y el corazón late al compás de sentimientos diversos que se agolpan impetuosos: es deseo de triunfar para hacer honor al recibimiento halagüeño, es patriotismo, es añoranza y, al final, intensa gratitud al gran país hospitalario que así sabe recibir un mensaje de arte. Los miembros de nuestra embajada acuden todos, y se instalan en las primeras filas, reservadas a los diplomáticos, y veo muchos uniformes del ejército americano en los sitios de selección. El concierto va a empezar. El embajador argentino ante la Unión Panamericana, señor García, presenta a la artista en nuestro idioma, y el director general de la Unión Panamericana, doctor León S. Rowe, lo hace en inglés. Grandes aplausos, y el momento tiene algo de indescriptible solemnidad por lo que simboliza... Durante todo el concierto se mantiene la misma atmósfera de simpatía y entusiasmo, que culmina al final, cuando el doctor Rowe

(Concluye en la pág. 17)



PALACIO de la UNION PANAMERICANA EN WASHINGTON, *en donde se acaba de rendir un homenaje a la Argentina en la persona de la señora María de Pini de Chrestia, nuestra colaboradora, cuyas interesantes notas sobre el arte en la gran nación del Norte vienen apareciendo periódicamente en "El Hogar".*

Serénese, evite Dolores de Cabeza

GENIOL

CALMA, DESPEJA Y REANIMA

TOS INFANTIL

Tosantil

CALMA LA TOS Y TIENE RICO SABOR

Doña Eulalia Ares de Bildoza, gobernadora por tres días

De cómo el valor de una mujer libró a Catamarca de la opresión de un caudillo.

D. RAMON CORREA, *gobernador de Catamarca en los agitados días de 1862.*

VISTA PANORAMICA *de la capital de Catamarca, donde se desarrollaron los hechos que se mencionan en la presente nota.*

Por ENRIQUE WALTER PHILIPPEAUX

FINALIZA el año 1861, y el país, a dos lustros de Caseros, aún anda a los tumbos buscando la buena senda. Se acaba de luchar en Pavón, y Mitre, vencedor, quiere implantar el orden en las desquiciadas provincias del interior. Para ello envía una expedición al mando del general Paunero; en esa fuerza marchan como oficiales un hijo del general Paz y otro de Lavalle. ¡Símbolo raro el de los hijos de aquellos héroes surcando las mismas huellas desiertas que transitaron sus padres! ¿Sería otra generación perdida en guerras interiores, infecundas? Al ruido de las tropas se van resolviendo por anticipado las situaciones provinciales. Así, de San Luis huye el gobernador don Juan Sáa, dejando el poder a las tropas nacionales, aconteciendo lo propio en Mendoza con Nazar, y en San Juan con Díaz.

Políticamente, el mapa nacional era un solo incendio cuyas llamas todo lo abrasaban; y para colmar el triste panorama, Mendoza es arrasada por el terrible terremoto que la destruyó completamente. ¡Con razón los paisanos de Catamarca cantaban esta glosa!:

¡Ay, año sesenta y uno,
Principio de tantos males;
Ya los hombres no conocen
Sus propias iniquidades!
Corre la sangre en San Juan,
Tiembla la tierra en Mendoza,
Y, entre llamas horrorosas,
Arde el suelo en Tucumán.
Y, según los tiempos van,
Crecen las calamidades.

Con estos borrascosos auspicios comenzará el 1862, que es el de nuestra historia. Digamos que, por ese entonces, Sarmiento había aceptado la gobernación de San Juan como un sacrificio para ayudar en su intento a Mitre; mas el Chacho, Peñaloza, Varela, Taboada y un centenar de caudillejos mantenían las provincias de Cuyo y del norte como sobre ascuas, dando y quitando su apoyo para revoluciones y contrarrevoluciones.

POR cierto que Catamarca, lejos de sustraerse al caos general, constituía en sí una síntesis de esa lucha de ambiciones. En el escenario provincial era don Moisés Omill, personaje de grande y nefasta influencia, de escasa cultura y sobrada audacia, quien dirigía la política comarcana; movía con suma habilidad a hombres e intereses, provocando, más de una vez, la caída de los gobernantes que no eran de su confianza.

Tal acaecía en los días de nuestro relato, en que el gobernador don Samuel Molina, ante la presión de Omill, envió su renuncia a la legislatura. Este cuerpo, que era quien elegía el mandatario provincial, iba ya a designar a Omill cuando llegó a Catamarca el doctor Marcos Paz. ¡Llegaba el primer interventor federal! El arribo del enviado de Mitre trastornó algo los planes de don Moisés, pues Marcos Paz (cuya intervención duró sólo veintitrés días), antes de regresar, dejó como gobernador interino a don José Luis Lobo.

Claro que para un hombre de los recursos de Omill no sería éste un inconveniente insalvable; es así que, apenas perdido el eco de la comitiva federal, derriba al gobernador interino Lobo y se nombra él mismo en ese cargo, convocando luego a "su" legislatura para que el 3 de mayo elija gobernador titular.

Y he aquí que por un impenetrable misterio, la legislatura resuelve sacudir la tutela de Omill, y elige gobernador a don Ramón R. Correa.

Por un momento el pueblo de Catamarca pareció encaminarse por los carriles de su organización institucional. ¡Mas corta fué la ilusión! Otra vez Omill volvería a las andadas. Tras desconocer la elección, sale a campaña, y en el encuentro de Sumampa, junto al río Paclín, testigo otrora de hazañas llenas de grandeza, bate completamente a Correa, y, ocupando la capital, logra que la legislatura lo acepte.

Sobre la ciudad, mientras, pesaba ya oprobiosamente tanto abuso del caudillismo ignorante.

TARDE quieta, de invierno, en Catamarca; tibieza de un sol que se complace en acariciar a esa buena gente. Todo es sosiego y mansedumbre en el paisaje casi colonial de la calle larga, mojonada de campanarios y recortada, al final de la pendiente, por el blanco arenal del río del Valle. Quietud en que se toma el sol junto al aljibe, en el patio solariego, en actitud de recibir en los dorados rayos un filosófico mensaje de eternidad. Tanta quietud hacía sentir feliz a don Moisés Omill, que, desde el balcón del viejo Cabildo, miraba a lo lejos cómo el Ambato comenzaba a cambiar el color almagre por el lila poético de los atardeceres catamarqueños. Mas lo que lejos estaba Omill de imaginar era que a esa misma hora en la casa de doña Eulalia Ares de Bildoza, plaza por medio, un grupo de señoras deliberaban so-

(Concluye en la pág. 50)

EL ARTE EN NUEVA YORK

(Continuación de la pág. 15)

presenta a la cantante un ramo de rosas envuelto en cintas azules y blancas. Incontenible ya, mi emoción se traduce en un gesto, y beso intensamente los colores de la patria ante una verdadera ovación. Hubiera preferido no ser yo la protagonista de esa tarde para describir con más libertad los detalles de esos momentos inolvidables, pero tampoco puedo dejar pasar sin comentarlo la forma en que mi actuación fué recibida por el público norteamericano. En este caso desaparece la persona como individuo y queda solamente el hecho digno de mención.

"EL CREPUSCULO DE LOS DIOSES" EN EL METROPOLITAN OPERA HOUSE

Extraordinariamente concurrida se me presenta por primera vez la sala de este célebre teatro, de los primeros del mundo por la alta categoría de sus espectáculos, de su orquesta y de los artistas que intervienen. Realmente magnífica en todo sentido es la representación a que asisto, y la coloco entre las mejores que he oído de la célebre "Tercera Jornada" de la tetralogía wagneriana. El Metropolitan, como tamaño, es más chico que nuestro Colón, aunque la capacidad de sitios creo sea la misma; el escenario también es más reducido, siendo, naturalmente, aún muy grande, y estas dimensiones más moderadas permiten al artista lucir mejor el caudal de su voz, y se pueden avalorar mejor los detalles que, forzosamente, se pierden en un ambiente exagerado. La orquesta, numerosa y ajustadísima, suena admirablemente, y nos brinda entre otros pasajes dignos de mención una "Marcha fúnebre" impresionante como ritmo, color y sonoridad estupendos. En el escenario los decorados adecuados y menos nuevos lógicamente que los del Colón, y me parece notar que los efectos de luces son también menos logrados; no opino en forma criticable, sino como simple comparación. *Melchior*, el gran tenor wagneriano que los años respetan admirablemente, canta con voz extraordinaria, y su maestría habitual y la creación de su Sigfrido son geniales; a su lado, *Helen Traubel* es una Brunilda vigorosa, cuya voz potente encuentra acentos de ternura y matices exquisitos. Nueva para mí es *Kerstin Thorborg*, mezzo-soprano magnífica que en el papel de Waltranta me impresiona por la belleza e igualdad de su voz cálida y extensa y su excelente escuela. Los demás, casi todos conocidos nuestros: *Herbert Janssen*, en Gunther; *Emanuel Listz*, en Hagen, etcétera, a la altura del admirable conjunto. El director, *George Szell*, que tampoco conocía, dirige el espectáculo con gran dinamismo, logrando una versión de primera línea.

Desde las grandes alturas donde la música del genio alemán transporta nuestro espíritu, nos cuesta descender a la vida real y despedirnos del ambiente sobrenatural que flota en la tetralogía de Wagner, cuya música traduce fielmente los sentimientos, las pasiones y los actos heroicos de sus personajes semidioses. Música incomparable que el tiempo respeta en toda su belleza y grandiosidad.

LA MISA EN SI BEMOL MENOR DE BACH POR LA "ORATORIO SOCIETY" EN CARNEGIE HALL

Con visos de acontecimiento se anunciaba desde enero la ejecución de esta obra magnífica, y en seguida la inscripción de "solde-out" apareció cruzando los carteles anunciadores. "No hay más localidades" quieren decir las palabritas con las que se ven adornados solamente los programas de los famosos entre instrumentistas y cantantes: Lily Pons, Marian Anderson, Rubinstein, Horowitz, Haiffetz, Brailowsky, Kreisler y otros, y esto ocurre dos meses antes de la fecha de los grandes conciertos que se anuncian hasta con un año de anticipación, a veces (ya está abierto el abono a los recitales de Lotte Lehmann para la temporada próxima), porque la gente se apresura a comprar su sitio, único medio de asegurarlo, ya que no se reservan, y, en cambio, se pueden devolver hasta el mismo día del concierto, recibiendo el importe de vuelta, pues siempre se necesitan localidades; esto sucede, repito, con las grandes figuras y acontecimientos como fué esta magnífica ejecución de la Misa de Bach con doscientos ochenta coristas en la escena (las mujeres vestidas de blanco, y muchas de cabello tan blanco como el traje), un cuarteto de excelentes solistas y una orquesta de cuarenta profesores, más o menos, con bonísimos solistas también. Un ponderable conjunto que se llama "Oratorio Society", formado en el año mil ochocientos y tantos, y que presenta obras acabada y prolijamente ensayadas, con ejecutantes seleccionados cuidadosamente, cuya seguridad y aplomo son notables, de una justeza en el ritmo y afinación perfecta agregados a una disciplina evidente y ejemplar; el todo indispensable para llevar a cabo con respeto la ejecución de estas obras magnas, que no se pueden improvisar con elementos ocasionales y economía de ensayos, consiguiendo entonces sólo una lectura que da al público apenas una idea aproximada de lo que puede ser la obra ejecutada como es debido. Para las 8 hs. (las 20) se anunciaba el comienzo del programa, y desde las 7.15 hs. afluía la gente al Carnegie Hall, la mayor parte con la partitura debajo del brazo, y como no sé por qué disposición curiosa, sólo dos de las seis puertas de entrada a platea estaban habilitadas, se formó de inmediato la consabida "cola" de gente paciente y sumisa, avanzando paso a paso bajo la llovizna primaveral. No voy a analizar la Misa en si bemol menor de Bach. ¿Quién no la conoce? Pero sí diré que de nuevo el genio inmortal del músico alemán se adueñó del ambiente, tiernamente místico en la plegaria: *Kyrie eleison...*, exultante en el *Gloria in excelsis...*, implorante con llanto en las notas para el *Qui tollis...*, con susurro de emoción sublime en el *Incarnatus*, cantado en un pianísimo extremo, y con exaltada alegría y entusiasmo tan comunicativo, capaz de arrancarlo a uno del asiento, en el *Resurrexit*, y así, hasta el final, los temas nobilísimos, plenos de inconfundible personalidad y estilo que, unido a la divina inspiración, hacen de Bach el músico de los músicos para siempre jamás.

El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO

DONDE MUEREN las PALABRAS
...Donde la realidad y la fantasía confunden sus fronteras....
ENRIQUE MUIÑO
CON UN ARGUMENTO DE
HOMERO MANZI
U. PETIT DE MURAT
Dirigida por
HUGO FREGONESE
y la colaboración de
JUAN JOSE CASTRO
Y SU GRAN ORQUESTA SINFONICA
VITTORIO PODRECCA
Y SUS INIMITABLES PICCOLI
MARGARITA WALLMANN
y su gran conjunto de baile

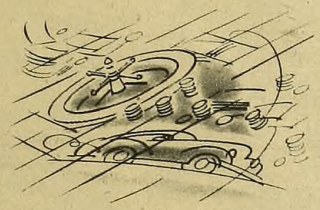
NOTAS Y COMENTARIOS

LA RULETA

¡Qué cosa, cómo se ha jugado en Mar del Plata este año! Tal era el resumen de los comentarios a las cifras dadas por el interventor de la Lotería de Beneficencia Nacional: cerca de 194 millones en los distintos casinos, contra menos de 152 en la temporada precedente. Agregando Necochea, calculábase que la temporada... de ruleta no cerraría con menos de 30 millones de beneficio bruto (tal como suena). Pero hay que consolarse un poco: las cifras del turismo, diez días antes, eran de 463.000 pasajeros contra 426.000 en la temporada anterior. Y otro dato reconfortante, al menos para el automovilismo: 34.400 coches, contra 21.000 en la temporada anterior. No es extraño que también se jugara un poco más. Las cifras relativas, sin embargo, eran harto mayores para la temporada... de ruleta (28 %) que para la temporada balnearia (9 %); y como dicen que este año los turistas paraban menos tiempo en el balneario, quizá sea cierto que haya habido mayor proporción de esos que hacen cortas escapadas para tentar la fortuna.

PIELES

¡Cuántas tentaciones en las vidrieras de Florida, Santa Fe, Suipacha!... ¡Cuántas joyas deslumbrantes!... ¡Cuántos modelos encantadores!... ¡Y cuántas ansiosas miradas femeninas delante de los cristales! Pero ahora los que polarizan esas miradas son los escaparates de las peleterías. Las suntuosas capas de zorro, los lujosos tapados de astracán, los dorados abrigos de lobito son el motivo de atracción. No podía haber caído en mejor oportunidad el fallo de la Cámara Federal declarando que la ley no grava como suntuarios los artículos de peletería. Con esto, las señoras que devoran con los ojos aquellos escaparates pueden alentar más risueñas esperanzas de adquirir nuevas pieles. El año pasado un decreto hizo extensivo a estas prendas de abrigo el impuesto que grava las piedras preciosas, las alhajas y los objetos de oro y plata cuyo valor exceda de cien pesos. Pero habiendo recurrido a la justicia dos comerciantes multados por omisión del pago del impuesto (uno de ellos en cerca de 10.000 pesos), la Cámara Federal pronunció un fallo favorable a los recurrentes. ¡Loada sea la Cámara Federal! ¿No es verad, señoras-?



CAMALOTES

Un barco petrolero había zarpado de Santa Fe dirigiéndose a Puerto San Lorenzo. Surcaba las aguas del Paraná cuando encontró por la proa una enorme masa de camalotes que lo arrastró aguas abajo. Hubo que soltar anclas para evitar que la embarcación fuera llevada a la deriva, y se solicitaron auxilios. Llegó un remolcador, luego otro, y otro más. ¡El camalote que había aprisionado al petrolero tenía nada menos que un espesor de cinco metros! Sólo después de grandes trabajos se consiguió cortar el camalote y librar el barco. ¡Vaya con las ocurrencias de estos camalotes! ¿Y de las sorpresas que esconden? Porque suelen traer consigo tigres y víboras. En tiempos de los tatarabuelos un camalote trajo un tigre hasta la Recoleta. El animal, en cuanto tocó tierra, sació su apetito: se desayunó con un caballo que pastaba pacíficamente; al ser descubierto por un comerciante del vecindario, que dió la voz de alarma, se inició la cacería; la fiera murió de un trabucazo que le disparó un alcalde en circunstancias dramáticas, encontrándose caído de espaldas bajo las garras del animal.

HUMILDE ORIGEN

Es bien conocido que en la provincia de San Luis existe una escuelita histórica: la de San Francisco del Monte de Oro, aquella en que enseñó Sarmiento. Es una de las más antiguas del país. También en San Luis, a corto trecho de Villa de Merlo, existe otra modesta escuelita, la de Cerro de Oro, asimismo una de las más antiguas del país, fundada en 1837. ¡Cuán pobres fueron los orígenes de esta modesta escuelita! ¡Cuán pobre era Cerro de Oro! Su fundador, don Nicasio Mercau, comandante de campaña del departamento, vivía en un rancho que seguramente sería uno de los mejores edificios de Cerro de Oro. Allí fué provisoriamente instalada la escuelita, atendida por el maestro don José Manuel Sierralte, que, según parece, no recibía otra retribución que la gratitud y el cariño de los alumnos. El comandante Mercau le escribió al gobernador de la provincia dándole cuenta de la fundación y de la necesidad de construir un local apropiado para la escuelita; él donaría el terreno y los materiales, pero le faltaban 50 pesos para pagar al albañil y al carpintero; y solicitaba la ayuda fiscal. Así nació la escuelita de Cerro de Oro...

LOS GITANOS

Por muchos años en los pueblos de provincia y aun en nuestra capital, la llegada de una tribu de gitanos sólo ponía en las calles una nota de típico colorido y hacía deslizar de nuestro bolsillo unas monedas, y a lo sumo un par de pesos como "honorarios" por decirnos la buenaventura. Pero todo evoluciona: en la ciudad el entarugado y el asfalto reemplazan al granito, las casas han aumentado en número y han multiplicado sus pisos, y los gitanos también han evolucionado. Ya no hacen trabajos en pequeña escala: la adivinación ocupa un lugar secundario en sus fuentes de ingresos, y hasta la fabricación y arreglo de ollas y cacerolas, ocupación que es característica de este pueblo nómade, ha pasado a segundo término. Ahora su principal negocio parecen ser las curas maravillosas. ¡Y no cobran por su trabajo! ¡Tan filantrópicos son! Su terapéutica es muy simple. El cliente debe facilitarles varios billetes de banco, cuantos más, mejor; ellas los envuelven en una prenda de ropa y dejan encargado que el enfermo lo desenvuelva después de varios días. Pasa el tiempo, el mal no desaparece, pero el dinero sí... Las gitanas lo han escamoteado mientras hacían el paquete milagroso...

¡LA RADIO!

¡Alerta, señoras! Los estafadores siempre están en acecho. No se trata ahora del cuento de la gitana, ni de la máquina de fabricar dinero; es una estafa modesta, pero que interesa especialmente a las dueñas de casa, puesto que el golpe va dirigido contra ellas. Un día cualquiera llaman a la puerta. La señora va a abrir y se encuentra con un desconocido que se presenta diciendo ir en nombre del esposo. Esto le gana la confianza de la señora, y el hombre explica el motivo de su visita. Dice tener orden del marido de llevar el aparato de radio para hacerle algunas reparaciones. La confiada señora no lo pone en duda, y le entrega el receptor. Pero cuando llega el esposo y ella le cuenta lo sucedido, se produce la aclaración: él no había mandado buscar el aparato: se trataba simplemente de una estafa. ¿Cuántas veces habrán hecho este cuento? En La Plata fueron denunciados dos casos en pocos días. ¡Alerta, señoras! Si les fuesen a pedir la radio con el consabido pretexto, no la entreguen sin hablar con el marido.

PERMITAME USTED CUATRO PREGUNTAS

El primer embajador de China en Buenos Aires hará un llamado a los corazones argentinos para salvar del hambre a su patria

El primer embajador de la República China en Buenos Aires, doctor Chen Chieh, quien, después de una extensa gira de esudio por América, acaba de llegar a la capital argentina.

Por JOAQUIN LINARES

EL primer embajador de China en Buenos Aires, doctor Chen Chieh, tenía ya muchos y excelentes amigos argentinos. El distinguido diplomático fué huésped de nuestra metrópoli — hace, poco más o menos, cuatro años — como embajador de incógnito. El doctor Chieh vino a Buenos Aires en calidad de representante personal del generalísimo Chian Kai Shek, presidente de la República China. En esa ocasión estudió minuciosamente nuestras actividades económicas, financieras, comerciales e industriales, informando luego a su gobierno sobre las posibilidades del intercambio chinoargentino. El nuevo embajador es doctor en ciencias económicas y está conceptuado en Europa y en Oriente como un gran técnico en dichas materias. El doctor Chieh es, además, uno de los organizadores financieros e industriales de la nueva China.

CRONISTA. — Díganos algo, doctor Chieh, sobre este renacimiento de la China milenaria.

Dr. CHIEH. — Es un fenómeno maravilloso. Yo vengo ahora directamente de mi patria, de la que estuve ausente varios años, en misiones diplomáticas por Europa y América. Y a mí mismo me sorprendió la transformación de China en todos los órdenes de su vida nacional. Por otra parte, nunca se habló tanto de China en el mundo como ahora. No sólo en las universidades europeas y americanas, sino en conferencias de divulgación popular se exponen hoy las doctrinas de Confucio y Laotsé; los descubrimientos de las ciencias y las bellezas de las artes chinas. Es que además de su diplomacia oficial, la nueva China posee un conjunto magnífico de embajadores intelectuales y espirituales, entre los que se destacan Lin Yutang en los pueblos sajones (Inglaterra y Estados Unidos) y el misionero franciscano Se Chien Kao en los países latinoamericanos. Cuando yo vine a Buenos Aires por primera vez — y ésta es una de las capitales de más curiosidad internacional que he conocido, — nadie se preocupaba aquí de las cosas de China, ni apenas interesaban ya su heroica guerra nacional contra Japón. Pero ahora, al volver como embajador, he percibido en los intelectuales, hombres de negocios y el mismo pueblo argentino, un interés y un conocimiento extraordinarios sobre la historia, la geografía, la política, las ciencias y las artes de China.

CRONISTA. — ¿Y a qué se debe, señor embajador, esa curiosidad argentina por las cosas de su patria?

Dr. CHIEH. — En primer término, a la cinematografía, a la literatura y a la radio. En los últimos tiempos se han visto en los cines de Buenos Aires y demás ciudades argentinas hermosas películas sobre China, como "La buena tierra", de Perla Buck; y "Las llaves del reino", de Cronin. Esas y otras obras, traducidas al español y adaptadas al radioteatro, han tenido también mucho éxito en la Argentina. Recorriendo en estos días las calles de Buenos Aires, he visto en las librerías no sólo las obras de Lin Yutang y el padre Kao, (muy leídas, según me informan), sino, además, excelentes libros acerca de la China actual, y, especialmente, traducciones y estudios filosóficos sobre Confucio y Laotsé. Todo este movimiento de curiosidad hacia las cosas chinas facilitará mi misión de acercamiento intelectual e intercambio comercial y financiero con la República Argentina.

El ilustre diplomático asiático, doctor Chieh, rodeado por distinguidos miembros de la colectividad china de Buenos Aires, al llegar a esta capital, hace cuatro años, como representante personal del generalísimo Chian Kai Shek

CRONISTA. — ¿Trae el señor embajador planes nuevos para estrechar las relaciones de Argentina y China?

Dr. CHIEH. — Esos planes ya fueron estudiados en mi primera visita, y ya están en vías de realización. Para el acercamiento intelectual y espiritual ha sido fundado el instituto Cultural Argentino-Chino. Y en mi patria el embajador argentino, doctor José Arce, creará una institución idéntica, que difundirá en el pueblo chino el conocimiento de las letras, las ciencias y las artes de la Argentina. Pero lo que más interesa ahora son las relaciones comerciales entre ambos países.

CRONISTA. — ¿Qué iniciativas aplicará usted, señor embajador, para estimular dicho intercambio?

Dr. CHIEH. — Este asunto será objeto de un largo estudio (muy minucioso y documentado) por parte de una comisión de técnicos en finanzas, industria y comercio. Habría que analizar muy bien las condiciones económicas y sociales que facilitarían o dificultarían ese intercambio de productos. En primer término, sería necesario estudiar detenidamente qué clase de artículos (materias primas o manufacturas) podrían ser objeto de intercambio. Porque tanto Argentina como China son países agrícolas, aunque sus productos no sean idénticos. (Actualmente, lo que China, empobrecida y arrasada por la guerra, necesita con urgencia, para que no mueran sus niños, sus mujeres y sus ancianos, son artículos alimenticios. Para alcanzar este piadoso fin, no sólo pondré en juego todos los recursos diplomáticos ante las autoridades, sino que tocaré el generoso corazón de los argentinos.) Como le decía, ese intercambio deberá ajustarse a difíciles condiciones económicas

(Concluye en la pág. 67)

R. DE LUCA PUBL. TAN

Hilvanando recuerdos...

"...en aquellos tiempos no había como ahora automóviles, y los tranvías eran tirados por caballos. Recuerdo aquel paseo a la Floresta, una hermosa mañana de primavera. Salimos a las 5 de la mañana, y volvimos..."
Y la abuelita, emocionada, sigue HILVANANDO RECUERDOS...

Nuestra industria del tejido, ya no vive de recuerdos. Es una firme e indiscutida realidad. La fábrica de tejidos SUDAMTEX, baluarte de la industria textil argentina, ofrece como demostración de su eficiencia sus telas de marca, consagradas ya por el público como expresiones supremas de calidad y rico colorido.

SUDAMTEX

S. A. TEXTIL SUDAMERICANA

FABRICANTES DE:
TELAS **FIRMETEX**
CRETONAS **MONARCA**
REPASADORES **ORO Y PLATA**
PAÑALES **BEBETEX**

Necesaria A LOS 30
Urgente A LOS 40 AÑOS

DECIDASE
hoy mismo
a tratar su cutis con preparaciones que están adaptadas a nuestro clima y alimentación.
CREMA H. V. SUINDA
para cutis secos, amarillentos, cansados, fláccidos y arrugados.
Precio: $ 5.50 y $ 9.80
Creación y Control
Dra M. Luisa Paiva
BIOQUIMICA
SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER.
SUIPACHA 370, 5° D.
U. T. 35-0539 — Buenos Aires
ROSARIO: Rioja 1284 — U. T. 7407
MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226
Interior: La Plata: Rose Marie, calle 5 Nº 914. Chivilcoy: Perfumería Sotil. Córdoba: Nueva Farmacia Del Mercado. Mendoza: Tienda El Guipur. Tucumán: Casa Voss. Salta: Tienda El Guipur. Santa Fe: Perfumería Roldán. Paraná: Perfumería Jové, Urquiza 539.

GRAU y MOLINA
CULTURA FISICA FEMENINA

GIMNASIA
NATACION
CLASES
PARA
NIÑOS
TRATAMIENTO ESPECIAL
PARA ADELGAZAR
POR MEDIO DE:
GIMNASIA
MASAJES
BAÑO DE CALOR
AMERICANO
RAYOS ULTRA VIOLETA
CONTROLADO POR
MEDICO DIETOLOGO
PILETA DE NATACION
PILETA CON AGUA A UNA TEMPERATURA DE 27 GRADOS QUE SE RENUEVA CONSTANTEMENTE
Av. QUINTANA 111
U. T. 44 JUNCAL 3658

Cómo China salvó sus tesoros artísticos

Por HECTOR RUIZ TOBAL

•

DESDE hace medio siglo. China viene soportando el despojo de sus tesoros artísticos. Orientales y occidentales, por medios violentos o mediante trueques, combinaciones o adquisiciones, han dejado casi vacíos los palacios y los templos. Los museos oficiales y los de los coleccionistas particulares de Europa y América rivalizan desde hace años en cuanto a la exhibición de porcelanas, bronces, armas y tapices chinescos. Y no mencionamos las tiendas de los anticuarios y mercaderes porque en ellas, si bien es verdad han abundado las piezas auténticas, no fueron menos los remedos, imitaciones y demás productos del desmedido y apresurado afán lucrativo.

Pero, a pesar de los saqueos, las guerras, los desastres, la miseria de todo orden y las incursiones de coleccionistas y mercaderes, quedaban y restan aún muchas piezas valiosas en el que fuera Celeste Imperio, y la sola mención de las medidas que se tomaron para poner a cubierto estos tesoros cuando los japoneses avanzaban, es una confirmación de ello. Porque los chinos, lo mismo que los franceses, ingleses, belgas y holandeses, en la hora crítica supieron ser previsores y salvaron, ya que no las vidas y las riquezas vulgares, esta otra suerte de tesoros en los que van implícita la espiritualidad y las características de la nacionalidad.

SEGUN aquellos que tuvieron alguna vez la feliz oportunidad de contemplarlos, los tesoros artísticos que se guardaban en el antiguo palacio imperial de Pekín convertían a los sótanos en que se hallaban en la verdadera cueva de Simbad. Belleza, rareza y riqueza reuníanse allí, agregadas a una antigüedad que, en muchos casos, se remontaban más allá de los orígenes de cualquiera de los pueblos europeos. Estos tesoros, gracias a la constancia y la tenacidad de la raza, fueron constantemente trasladados, retirándoseles, diríamos, paso a paso, ante el avance de los voraces nipones, hasta que, al final, fueron depositados en Yi Pin Chang, un rincón casi inaccesible y olvidado entre las serranías de Szechuan, a treinta millas al sur de Chunking. La citada aldea, además, por su proximidad a la carretera de Burma, vino a constituir un alto ideal en el ya prolongado peregrinaje ante el invasor, con perspectivas para un nuevo y rápido traslado que, afortunadamente, no se produjo.

EN el número de diciembre del boletín del Museo Metropolitano de Nueva York, su vicedirector, míster Jayne, ha dedicado preferente atención a este gigantesco tesoro, al cual pudo examinar, verdad que casi embalado en su totalidad, en los seis edificios de la montañesa aldea, donde lo custodiaban abundantes tropas, sin que faltaran defensas antiaéreas. Muchas de esas maravillas las conocía el funcionario norteamericano, pues habían sido expuestas en la exposición de arte chino realizada en Burlington House, en el año 1935, bajo los auspicios del gobierno chino. Y por cierto que, tanto él, como los expertos en la materia, antes de tener conocimiento de las previsoras medidas adoptadas por los chinos, habían suspirado por la integridad de tales maravillas, las que se suponía bajo las bombas de las escuadrillas japonesas.

Afortunadamente, todas ellas se encuentran intactas. Mucho de ello se debe a la minuciosidad con que fueron embaladas, y eso que hubieron de soportar, además de un viaje accidentado, el fuego del enemigo que, ignorando de lo que se trataba, atacó con la acostumbrada saña que no perdonaba ni a los civiles fugitivos...

MOMENTANEAMENTE, pues, entre arboledas milenarias y peñas abruptas, los más preciados tesoros de China permanecen en Yi Pin Chang. Se han salvado una vez más de la rapiña enemiga. Viejos, con muchos siglos encima, todo lo han sobrellevado y lo soportarán indudablemente. Representan lo más noble y puro del arte de un gran pueblo que, también, atesora, acendradamente, el amor a la libertad. Y han de retornar a la milenaria Pekín, para ser nuevamente expuestos, admirados y deseados. Porque como dijo el poeta, *nada como ellos resistirá a los siglos y a la codicia de los hombres...*

Joya de un artista oriental, esta figura sentada del Buda, que data de la dinastía de Tang (618-907), perteneció antiguamente a la colección de la última Mrs. Christian Holmes y es ahora uno de los tesoros del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York. El museo, en el presente, muestra una especial colección de bronces chinos, los cuales atraen la admiración de los americanos que gustan del arte oriental.

Sitio donde han sido ocultados los tesoros del palacio de Pekín durante la mayor parte de estos años de guerra. Estos edificios modestos, en Yi Pin Chang — un olvidado rincón en las colinas de Szechuan, unas treinta millas al sur de Chunking, — la mayor parte de los objetos más finos de la colección imperial fueron mantenidos a salvo. Y fué allí donde fueron vistos hace poco tiempo por Mr. Jayne, vicedirector del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York.

Una misión piadosa...

Es difícil imaginarse el sufrimiento de la raza humana antes de que el éter fuera descubierto. Probablemente ninguna otra contribución de la ciencia médica ha hecho tanto bien a la humanidad como esta droga verdaderamente misericordiosa.

Hace casi un siglo, el doctor E. R. Squibb perfeccionó un sistema para la preparación del éter. Este sistema ha superado las pruebas del tiempo y de la aplicación clínica. Actualmente, la Casa Squibb cuenta también con un método para envasar el éter de modo que conserve indefinidamente su estabilidad y eficacia. Por eso, el éter de Squibb, no solamente ha gozado de la confianza absoluta de la profesión médica a través de los años, sino que es también en el presente, el éter más usado en todo el mundo.

Este mismo alto grado de calidad y perfección distingue a todos los productos Squibb, por cuya razón usted puede ver tantos productos Squibb en poder del médico y en los estantes de las farmacias.

Squibb es un sello de confianza que protege en el hogar la salud y el bienestar de la familia.

E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.

Productos Químicos Biológicos y Farmacéuticos

Entre los productos Squibb más prominentes, se encuentran:
Penicilina - Sulfonamidas - Anestésicos - Antivenéreos - Vitaminas - Hormonas - Farmacéuticos
Dentífricos - Preparaciones Medicinales para uso del Hogar.

EL INGREDIENTE INAPRECIABLE DE TODO PRODUCTO, ES EL HONOR E INTEGRIDAD DE SU FABRICANTE

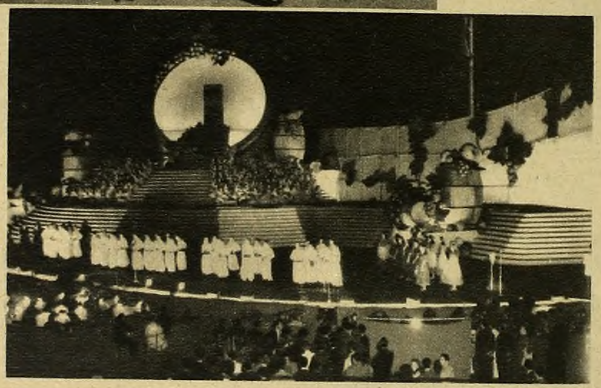
Las dieciséis reinas departamentales en momentos de realizarse la elección de la Reina de la Vendimia del año 1946.

Señorita **Josefina Di Pietro,** que fué elegida Reina de la Vendimia, en la tradicional fiesta realizada recientemente en Mendoza. Concurrieron a los actos ministros del Poder Ejecutivo Nacional, así como otras altas autoridades nacionales y provinciales y numerosos turistas de distintas partes del país.

FIESTA DE LA VENDIMIA

Inicia el desfile de carros alegóricos esta muestra del más primitivo sistema de trasporte de frutos.

En el gran desfile de reinas previo a la elección de la reina absoluta, pasa el carro alegórica que ocupa la representante del departamento Las Heras, Srta. **Di Pietro,** a quien se le otorgó la distinción máxima.



Vista del palco escénico donde se desarrollaron numerosos números del programa con que fué celebrada este año la Fiesta de la Vendimia en Mendoza.

Fotos López Medina.

Detalle de otro de los carros alegóricos ocupados por reinas departamentales y sus correspondientes cortes, los que desfilaron ante numeroso público.

L A D U D A

(Continuación de la pág. 11

de la densa tiniebla. Quieta, casi sin respirar, esperaba el alba. El murmullo de la selva tenía para su excitada existencia un sonido extraño y aterrador. Así se hallaba cuando sintió que por sobre sus piernas se deslizaba una masa viva; su cuerpo se estremeció al comprender que la había rozado una serpiente. Pensó levantarse y disparar; gritar a los peones que en lugar de acercarse a ella de distanciaban en su búsqueda infructuosa.

Las horas pasaban con lentitud de siglos.

Le faltaba vigor para sobreponerse al ambiente. Pensaba con tristeza que el día sería para ella noche eterna. Sus dedos que tocaban el suelo se clavaron en la tierra como un estertor de muerte. Sintió repentinamente que su cuerpo se desintegraba. Contuvo el aliento en un supremo esfuerzo, y en medio de la noche, como un desafío a las salvajes bestias, el grito de su hijo se esparció por la espesura del bosque en anuncio de nueva existencia; su conciencia estallaba y a su alrededor se condensaba un mundo de tinieblas impenetrables.

LA fiebre había hecho estragos en su organismo. Postrada en su lecho de enferma, pensaba. Martillaba en su cerebro una idea absurda. No quería preguntar nada. Tampoco deseaba cerca suyo a nadie. Sus ojos, fijos como los de una esfinge, estaban clavados en la puerta de la choza, como si esperara que por ella le devolvieran el hijo perdido en la nebulosa debilidad de su razón.

Afuera, un perro rompió en lastimeros aullidos. La india que vigilaba su salud y le administraba su terapéutica aborigen, silenciosamente, dió vuelta una alpargata, y el perro cesó de llorar.

Su cerebro de enferma comenzó a aclararse. Comprendió perfectamente que el miedo de la noche pasada sola a orillas del arroyo en medio del bosque había trastornado su alma y su razón.

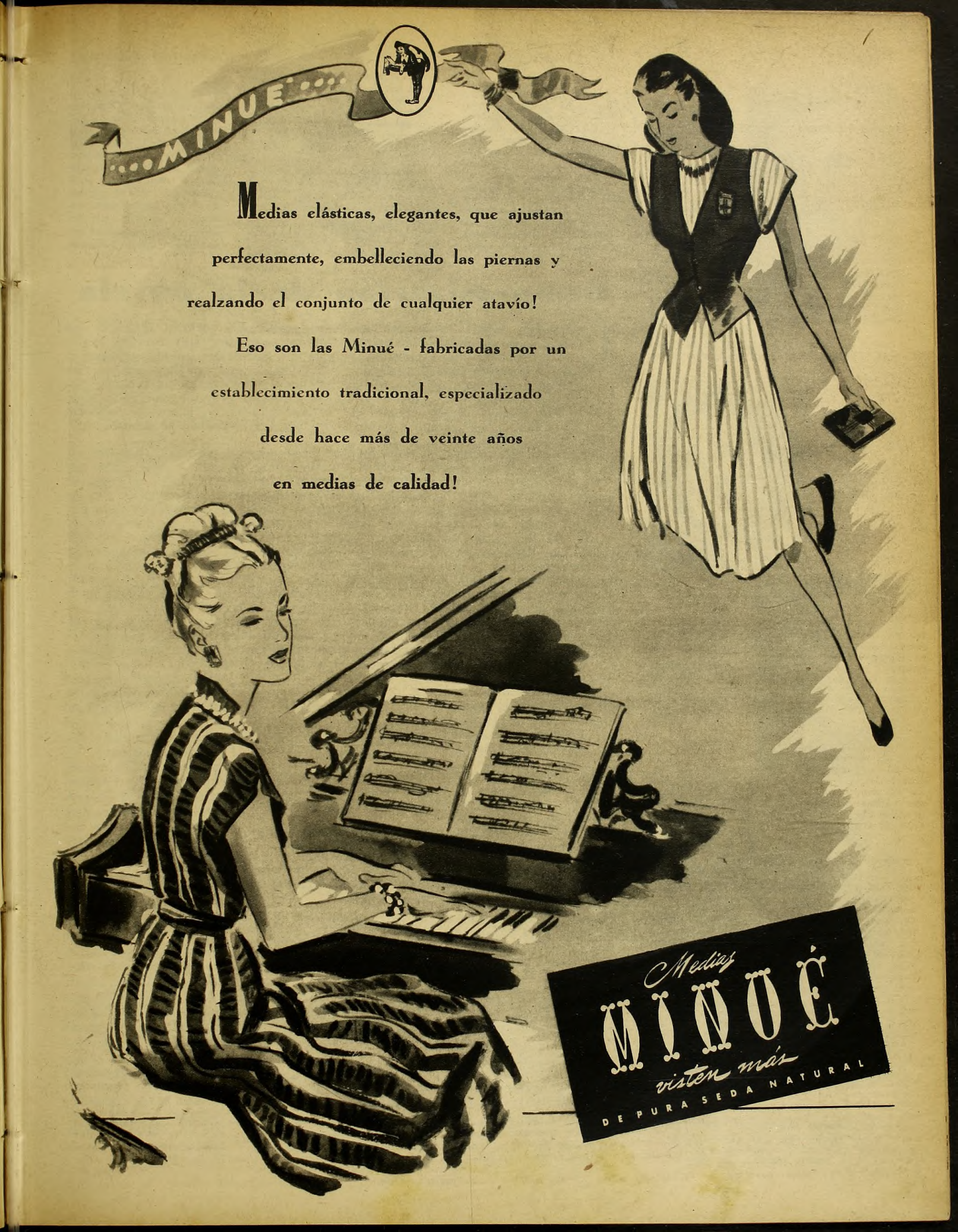
La anciana indígena la vió moverse y se acercó a preguntarle:

— Che, patroncita, ¿estás mejor?

— Sí, gracias — respondió.

Sus ojos recorrieron su cuarto, sus objetos modestos y queridos estaban en el mismo sitio. Del techo aún pendía una araña plateada, símbolo de suerte. La miró sin importarle. Sus ojos se posaron al fin en el retrato de su abuela y le pareció que ella le sonreía. Pensó en Buenos Aires, y sin poder contenerlas, corrieron por sus mejillas silenciosas lágrimas que nadie acudió a secarlas, pero que fueron un ligero alivio para su alma enferma.

La india comprendió que la patroncita estaba ya curada. Sin hacer ruido comenzó a alejarse; ella, que la vió, quiso gritarle: — "¿Qué han hecho de mi hijo?", — pero pensó entristecida que todo pudo ser una alucinación de su alta fiebre o de una angustiosa pesadilla...; no quiso preguntar nada.

¡Aitá!, como también la llamaron los árboles, los pájaros y el viento cuando la ve an ambular por el bosque, vivió en el Chaco el resto de su vida buscando aclarar algún día el misterio de su soñada maternidad.

...MINUÉ...
Medias elásticas, elegantes, que ajustan perfectamente, embelleciendo las piernas y realzando el conjunto de cualquier atavío!
Eso son las Minué - fabricadas por un establecimiento tradicional, especializado desde hace más de veinte años en medias de calidad!
Medias
MINUÉ
visten más
DE PURA SEDA NATURAL

NOTAS DE ARTE

HUGO MARIANI, *prestigioso pintor brasileño, dirigente de la Sociedad Brasileira de Bellas Artes, que ha llegado al país con el propósito de realizar gestiones tendientes a un mayor intercambio artístico entre los dos países hermanos. Invitado por la Sociedad de Artistas Argentinos, dictará un breve curso de pintura a la acuarela en la Escuela Taller Argentina de Bellas Artes.*

MARIA ELENA RETTES, *que está exponiendo sus obras en la galería Witcomb.*

SERITA ZUGASTI, *cuya exposición de retratos acaba de inaugurarse en Witcomb.*

FINAR STANG, *pintor noruego, rodeado por algunas de las personas que asistieron a la inauguración de su muestra de apuntes acuarelados de la guerra, realizada en Harrods.*

LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA

UNA sagacidad filosófica poco común, valorada por un depurado conocimiento del idioma, son condiciones suficientes para acreditar la calidad de este breve volumen de Ernesto Sabato, titulado "Uno y el universo". El autor, que no ha cumplido todavía treinta y cinco años, hizo el doctorado en ciencias físico-matemáticas de la Universidad Nacional de La Plata, realizando después importantes trabajos de investigación en el Laboratorio Curie de París y en el Instituto Tecnológico de Massachusetts. Se trata, pues, de un escritor dueño de una considerable cultura científica que trasciende sin alarde al contenido de esas substanciosas reflexiones, entre las que hemos escogido la siguiente, para ofrecer a nuestros lectores.

Geometrización de la novela

LA novela policial evoluciona desde la mera acumulación de hechos — crímenes, robos, aventuras — hasta la novela matemática, donde un crimen de origen desconocido es la incógnita que hay que despejar mediante un análisis lógicomatemático. Cuando se llega a este punto, el procedimiento es el silogismo y el juicio a priori: la novela policial se convierte en una rama de las ciencias puras.

Cuando digo que la novela policial evoluciona hasta la novela matemática, no quiero decir que esa evolución sea necesaria; quiero decir, simplemente, que existe. De otro modo, caeríamos en la escolástica discusión sobre lo que "verdaderamente" es y lo que no es novela policial, seudoproblema de definición. Que la novela lógicomatemática no es la única que puede aspirar a la denominación, se prueba mediante la existencia de novelas policiales que no tienen esa estructura: *El halcón maltés*, por ejemplo. Que no es la culminación necesaria del género, se prueba por el hecho histórico del retorno a la intriga psicológica o a la arbitrariedad. Podría argüirse que ese retorno es un hecho psicológico y no lógico, y que la novela policial culmina lógicamente en la forma matemática. Pero ésta no es una prueba: es una definición del género. Según la definición que se adopte, puede haber varias culminaciones: para algunos será *La muerte y la brújula*, de Borges, para otros, *Crimen y castigo*.

El cuento de Borges representa un caso extremo de geometrización y es el legítimo descendiente de la novela científica inaugurada por Poe. En ésta se procede así: hay un conjunto de hechos — cadáveres, guantes perdidos, impresiones digitales, palabras, odios conocidos — que es necesario hacer coherente mediante una hipótesis; esta hipótesis debe *explicar* el crimen mediante los hechos restantes, del mismo modo que un astrofísico intenta explicar el estallido de una estrella mediante las presiones interiores, temperaturas, masas y fuerzas gravitatorias. Si la hipótesis se manifiesta eficiente, se convierte en teoría y el crimen se supone explicado.

¿Qué significa explicar? Significa establecer una rigurosa cadena causal que termina en el crimen. El universo en que se mueven estos personajes está regido por leyes inexorables, donde no hay lugar para el milagro: es un universo estrictamente racional. Para que la novela cumpla con esta condición, se descartan deliberadamente los elementos irracionales o demoníacos que no se puedan plegar al esquema. Ciertos sucesos en la serie de crímenes de *La muerte y la brújula* pueden *parecer* la obra de un criminal maniático, y en cierto sentido es así; pero esa manía obedece a un canon geométrico, y la serie de actos demenciales obedece a un plan racional. Quizá para una inteligencia divina todo lo irracional que existe en nuestro mundo sea también aparente. En este sentido, la novela policial científica presenta con claridad un problema de vasta trascendencia, y es algo así como su reducción al absurdo: ¿es racional la realidad?

La novela común sería, así, el reino de la contingencia y de las *vérités de fait*, en tanto que la novela policial sería el reino de la necesidad y de las *vérités de raison*. El detective que convierte una multitud de hechos incoherentes en un riguroso esquema lógicomatemático, realiza el ideal leibniziano del conocimiento. Claro que faltaría saber si nuestro universo ha sido hecho por un Autor con mentalidad parecida a la de Edgar Poe.

LIBROS RECIBIDOS

PAUL NETTI. *La música en la danza.* Colec. Grandes obras actuales. Espasa-Calpe.

JORGE SAND. *Historia de mi vida.* Versión de Marie Douillet de Cárdenas Behety. Edit. Enero.

JUAN J. CORNAGLIA. *Campo muerto.* Novela. Edit. Norte.

RICARDO ROJAS. *El radicalismo de mañana.* Edit. Losada, Buenos Aires.

ROGER MARTIN DU GARD. (Premio Nobel) *Los Thibault VI, La muerte del padre.* Edit. Losada.

FRANZ WERFEL. *Los 40 días del Musa Dagh.* Edit. Interamericana, prólogo y traducción del alemán de Gisela H. de Bernardi.

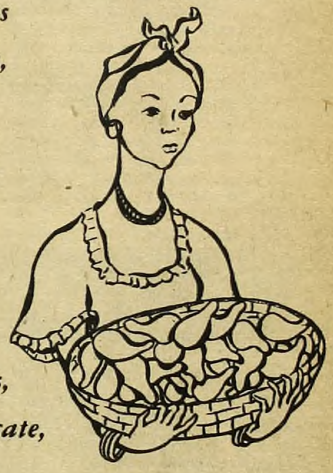
AZORIN. *Los clásicos redivivos, Los clásicos futuros.* Colec. Austral Espasa-Calpe.

JACINTO BENAVENTE. *Rosas de otoño, Pepa Doncel.* Colec. Austral Espasa-Calpe.

El aguacate (palta)

"FRUTA de BELLEZA"

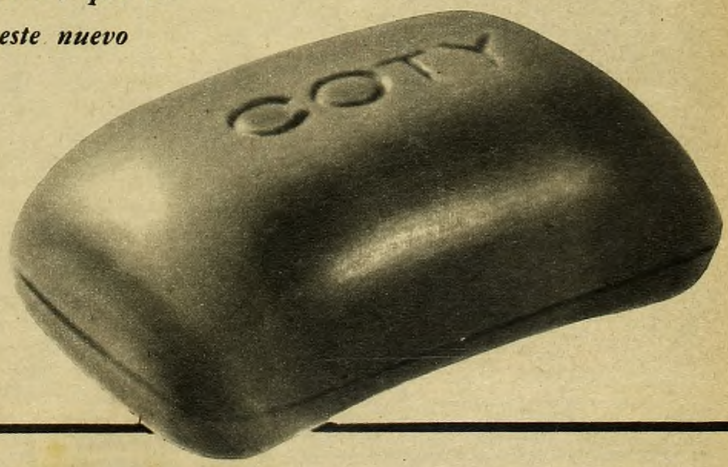
Esta fruta, tan abundante en las zonas tropicales del continente americano, se denomina así por ser uno de los productos naturales de cualidades más extraordinarias para suavizar el cutis, debido a las propiedades del aceite que contiene.



Ya en la época de la conquista, los indígenas americanos cortaban esta fruta y se la pasaban por su epidermis. Su uso habitual les proporcionaba ese cutis delicado, que tantas conjeturas originaba entre los españoles.

COTY, cuya constante preocupación por la belleza femenina es proverbial, tiene hoy el orgullo de ser el primero en aprovechar tan excelentes cualidades, ofreciendo su nuevo Jabón de Tocador, a base del aceite extraído del aguacate, verdadera "fruta de belleza".

Poco mérito tendría este esfuerzo de COTY, si no pudiera, salvando el costoso proceso de elaboración, ofrecer este producto al precio de sólo $ 1.- la pastilla, hecho que resulta mucho más significativo unido al tesonero espíritu de perfeccionamiento, que ha cristalizado al lograr este nuevo Jabón de Belleza.



COTY

PARIS

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

NOVENA LECCION

(Continuación de la pág. 9)

ce: esfuerzo y tiempo mínimos), sino que no les parecerán de ninguna manera ni infantiles, ni "tontos", como su extremada simplicidad puede inducir a creer a quienes no están interiorizados del maravilloso mecanismo del organismo humano.

Posición. — Para los tres ejercicios de este pequeño ciclo, la posición es la misma: parada, los pies colocados paralelamente a unos diez centímetros el uno del otro, con las puntas de los dedos mirando hacia adelante; el control-central firmemente sostenido.

PRIMER EJERCICIO. — Ver en la edición de EL HOGAR de marzo 15 el ejercicio correspondiente a *"Hombros, brazos y manos"*. Este ejercicio se realiza *cuatro veces.*

SEGUNDO EJERCICIO.—Primer movimiento: levantar los brazos (codos derechos, palmas mirándose la una a la otra) hasta la altura de los hombros, contando: *uno. Segundo movimiento:* abrir los brazos "en abanico" hasta tenerlos en línea recta, horizontal con los hombros, contando: *dos. Tercer movimiento:* llevar los brazos para atrás, sin doblar los codos, *pero haciendo nacer el movimiento desde los omoplatos al acercarlos el uno al otro, "tirando" desde su base inferior* — los brazos entonces responden a la acción muscular desde su mismo origen y realicen funcionalmente el movimiento hacia atrás; para este movimiento se cuenta: *tres. Cuarto movimiento:* continuar el mismo movimiento de omoplatos y brazos, pero con un suave *movimiento descendente*, que terminará con los brazos nuevamente en su posición al lado de los muslos, listos para reanudar todo el ejercicio, contando: *cuatro.* Al aprender el ejercicio, forzosamente deberá hacerlo "por partes", es decir, que notará bien cada una de las cuatro fracciones, aunque de ninguna manera deberá permitir un ritmo brusco; pero a medida que lo vaya dominando, su ritmo natural se impondrá, y usted estará haciendo un gran círculo de abajo hacia arriba, y del frente hacia atrás, y de atrás hacia abajo, poniendo en juego en su orden funcional a todos los músculos encargados del funcionamiento de hombros, omoplatos y brazos. Se repite *cuatro veces.*

TERCER EJERCICIO. — Primer movimiento: levantar los brazos hacia adelante y arriba hasta tenerlos en línea recta por encima de la cabeza; los codos deben mantenerse rectos, y las palmas de las manos que, al empezar el movimiento, "miraban" hacia atrás. "miran" ahora hacia adelante; los brazos continúan la línea de los hombros, están, pues, paralelos, en línea recta, hacia arriba; para este movimiento se cuenta: *uno. Segundo movimiento:* se flexionan los codos bajando simultáneamente los brazos hasta la altura de los hombros y formando con ellos una línea horizontal; el antebrazo queda doblado hacia arriba, de manera que brazos y antebrazos vienen a formar junto con los hombros los tres lados de un cuadrángulo que queda abierto en su parte superior; este movimiento se hace contando: *dos. Tercer movimiento:* en la misma forma que en el ejercicio anterior, se acercan ahora los omoplatos el uno al otro, contando *tres* y manteniendo aún doblados los antebrazos. *Cuarto movimiento:* continúase el acercamiento de los omoplatos, iniciando el movimiento descendente de brazos, contando: *cuatro. Final del ejercicio:* continúase el movimiento descendente contrayendo siempre más ambos omoplatos y acercando, como consecuencia, los codos a los costados, se cuenta: *cinco*; cuando los codos están bien cerca de los costados, entonces, al contar *seis*, se deja bajar el antebrazo hacia adelante, para tener nuevamente ambos brazos a los costados, a todo lo largo del cuerpo. Se repite *cuatro veces.*

SALUD + GRACIA + EXPRESION: IGUAL BELLEZA

El método divulgado por **Marion Ivel Morgan** se inició el 1º de marzo del corriente año.

☆

Aquellas personas que por cualquier motivo carezcan de ese o de alguno de los números siguientes de "El Hogar" y deseen poseer el curso completo, pueden dirigirse a nuestra administración, Río de Janeiro 262, solicitando las entregas correspondientes en calidad de números atrasados.

☆

Sólo poseyendo el curso completo se podrá *defender en la mujer de hoy al hombre de mañana.*

"Rompiendo la clásica "piñata""

se citan en "El Patio", el elegante "night club" de Méjico

Rejas morunas, cerámicas de Talavera, "piñatas" y farolillos, comunican a "El Patio" toda la alegría del genio español. Es el punto de reunión obligado de todos los artistas famosos que pasan por Méjico, y a sus salones acude una distinguida concurrencia cuya preferencia por el Vermouth Martini, da relieve al prestigio que lo ha consagrado mundialmente.

Astros y Estrellas de América

"Hedy Lamarr y su esposo John Loder"

"Walter Pidgeon, con la actriz mejicana, Esther Fernández"

"Tan infaltable como la alegría, el Vermouth Martini está siempre presente en las reuniones de "El Patio", porque así lo exige el buen gusto de nuestra distinguida clientela", dice el Sr. Vicente Miranda, propietario y gerente del famoso restaurante "El Patio" de Méjico.

Desde hace más de un siglo, MARTINI es el Vermouth que se prefiere en el mundo entero

El vermouth es una bebida que está incorporada a las costumbres de todos los pueblos civilizados. En la Argentina, Martini & Rossi fabrican su famoso Martini, mediante la misma antigua fórmula secreta, que combina más de 40 raras hierbas aromáticas con los mejores vinos blancos seleccionados y que le dan ese "Más Cuerpo" distinto e inconfundible.

Vermouth

MARTINI

AZUL *el de siempre, para prendas finas* **y** **ROJO**

NUEVO - para Agua Fría y uso general

Con la aparición del LINIT, envase ROJO, se agrega una conveniencia más a este almidón moderno por excelencia, blanco, purísimo; porque el nuevo LINIT envase ROJO facilitará, señora, el almidonado de sus ropas comunes, ya que puede prepararse tanto en agua caliente como en *agua fría* y queda al disolverse *más espeso*. Por esta causa el envase ROJO, forma una superficie más consistente y es especial para cuellos duros, guardapolvos, etc. El nuevo LINIT envase ROJO ofrece, pues, las mismas propiedades básicas del envase Azul, pero... tiene esas ventajas para el uso general. ¡Uselo desde ahora!

LINIT

EL ALMIDON DEL PLANCHAR PERFECTO

Por ENRIQUE LARROQUE

Ha vuelto Paco Aguilar

ALANNAH Delias, la sensible e inteligente pianista sudafricana, que ha ofrecido un concierto en la sala de la Biblioteca de Mujeres con el objeto de allegar fondos para las victimas de guerra británicas, incluyó en el programa obras de Mozart, Debussy, Chopin y Brahms, además de la "Sonata en fa menor" del joven compositor británico Howard Ferguson, que se escuchaba en primera audición.

RADICADO en Buenos Aires, el laudista español Paco Aguilar es un gran artista, cuyos medios técnicos corren parejos con la elevación de su ideal.

Se recordará que los hermanos Elisa, Paco, Pepe y Ezequiel Aguilar integraban un cuarteto de laúdes otrora famoso en Europa y América tanto por el encanto arcaico y evocador de los instrumentos como por la extremada musicalidad de sus componentes.

Disuelto el conjunto a consecuencia de la guerra mundial, Paco prosiguió solo la tarea de rehabilitación del viejo laúd, instrumento venido del fondo de la Arabia, que pasó a España. Durante largos años, tañido por manos plebeyas o aristocráticas, tornóse intérprete de alegrías y penas de toda la península.

Anidado en el pecho de Paco Aguilar, el antiguo "eoud" arábigo — hoy denominado laúd, laudón o laudete, según sus dimensiones, — encontró calor propicio y late al conjuro de un corazón de verdadero artista. Conocedor de los recursos y exquisitas posibilidades de su laudón, el concertista se presentó en el teatro Odeón, brindando un festival en que reinó soberana música dentro de la que ésta entraña de más tiernamente confidencial.

Programa seleccionado con gusto. Henry Purcell, compositor genial de la época de Shakespeare, figuró en primer término con cierta *Irlandesa*, que diríase anotada por la pluma de Mozart. Luego Francois Couperin, el muy versallesco, autor de tres trozos, *Moderato*, *Allegretto* y *Rondó*, que el intérprete "acarició" con suma delicadeza. La música que comenta a estas piezas transcriptas del clave es deliciosa, plena de sutiles armonías; la melodía ondula cual arroyuelo que desliza entre macizos de flores, susurrando confidencias a los redondeados guijarros que, un instante, lo detienen a su paso.

A continuación, un poético *Canto a la primavera*, de Gluck; y cierta *Sonata*, en que el inefable napolitano Doménico Scarlatti da libre curso al españolismo más luminoso y jovial. No olvidemos que el autor vivió largos años en España.

Distintas obras de autores norte y sudamericanos, hábilmente adaptadas al laúd, permitieron comprobar hasta qué punto el instrumento se presta al juego de colores y timbres. El concertista supo "situar" en su debido clima sonoro un *Aire* del venezolano J. Lecuna; una expresiva *Canción de cuna india*, de nuestro compatriota Gilado Gilardi; una *Cirandinha*, del brasileño Villa Lobos; un conmovedor *Negro spiritual*, de Johnson; como asimismo un sabroso *Kollavina*, del boliviano E. Caba. Itinerario a lo largo del cual Paco fué guía inteligente y sensible.

Por último, el intermedio de *Goyescas*, de Granados; una selección de ese *Amor brujo*, en que resplandece lo "duende" del arte de Manuel de Falla; y una *Muñeira*, típica y de notable escritura, de que es autor el propio intérprete.

Paco Aguilar ha llegado al apogeo de su arte. Con agudo sentido "intimista" demostró, una vez más, que las sonoridades de su laúd entrañan en potencia emoción similar a la de cualquier música de alto voltaje instrumental.

Donato O. Colacelli, pianista argentino, contribuyó al éxito de esta muestra con sus acompañamientos de sin igual sutileza, dulzura y musicalidad.

Borovsky en el Colón.

Alejandro Borovsky, el afamado pianista, se encuentra nuevamente entre nosotros, habiendo ya iniciado un ciclo de recitales en el teatro Colón. Intérprete notable de Beethoven, Liszt y de los rusos modernos, es en las obras de Bach que su arte de constructor sonoro descuella soberanamente.

Se ha dicho con razón que Juan Sebastián es el más prodigioso de los músicos; tanta es la nobleza majestuosa de sus ideas, expresada en forma perfecta. La característica de su estilo reside en una escritura conjunta, "apretada", en la que ni una nota interviene sin motivo. Todo tiene su razón de ser intrínseca.

Borovsky posee el secreto de destacar la belleza heráldica y potente del gran "cantor". En la fuga de la *Toccata* en do menor hace resaltar cada una de las voces del complejo tejido contrapuntístico con claridad extraordinaria. Sus manos de luz iluminan la obra toda. El arte de Borovsky es reflejo de largas meditaciones y profunda vibración espiritual; es deleite de refinados, cátedra que divulga las altivas, enaltecedoras, disciplinas de Juan Sebastián Bach.

La FARMACIA INGLESA DEL NORTE

desde hace 102 años en

SANTA FE 1000
esq. Carlos Pellegrini

sigue "desparramando" sus 100 ofertas sensacionales, en celebración de su **3r ENSANCHE**

OFERTA Nº 17:
"Glostora", grande $ 2.70
Cepillo dientes "Nylon" " 2.20
Dentífrico "Squibb", gde. " 1.10
$ ~~4.—~~
Ahora:
$4.65

OFERTA Nº 1:
Colonia "Atkinson's", baño, 200 grs. $ 3.90
Cremo "Ponds", mediana " 1.40
$ ~~5.30~~
Ahora:
$4.45

OFERTA Nº 5:
Colonia "Coty", baño, de ½ litro $ 7.50
Talco "Atkinson's" Lavanda " 2.50
$ ~~10.—~~
Ahora:
$8.20

OFERTA Nº 12:
Talco "Mennen", para bombres $ 0.70
2 Paquetes "Gillete", azul " 3.40
Gomina "Brancato", ¼ kilo " 1.50
$ ~~5.40~~
Ahora:
$4.90

OFERTA Nº 6:
Talco "Sanacutis", 1 kilo. c. talquera $ 2.20
"Kolynos", gigante " 1.10
$ ~~3.30~~
Ahora:
$2.65

OFERTA Nº 8:
Caja polvo "Coty" $ 1.—
Esmalte "Ros Alea" " 1.90
Lápiz labial "Heather" " 1.20
$ ~~4.10~~
Ahora:
$3.20

OFERTA Nº 21:
Col. "York", ½ lit. $ 10.—
Talco "Coty" " 1.20
2 Paqs. "Gillete", azul " 3.40
$ ~~14.60~~
Ahora:
$11.60

OFERTA Nº 32:
Loción "Emir", Dana $ 4.—
Esmalte "Le Sancy" " 2.—
$ ~~6.—~~
Ahora:
$4.50

OFERTA Nº 13:
Loción Colonia "York", ¼ litro $ 6.10
Talco "Griet" " 0.70
Peine "Nylon" " 0.80
$ ~~7.40~~
Ahora:
$6.30

OFERTA Nº 34:
Cepillo "Pro-phy-lac-tic", de Nylon $ 2.80
Peine "Pro-phy-lac-tic", de Nylón " 4.50
Dentífrico "Squibb", gde. " 1.10
$ ~~8.40~~
Ahora:
$5.80

OFERTA Nº 23:
"Pelobrillol", gde. $ 2.90
Peine "Nylon", importado " 1.40
Cepillo dientes "Nylón" " 2.20
$ ~~6.50~~
Ahora:
$4.20

MUY IMPORTANTE:
Además, *usted puede componer SU pedido* y nosotros le haremos las *rebajas equivalentes* a las de estas ofertas.

U. T. 31, RETIRO
9772, 9326 y 9981

LA FARMACIA CENTENARIA

¡Insustituíble en los pic-nics!...

En el campo, en la playa o en fiestas deportivas, Coca-Cola aumenta el placer de un día al aire libre. Produce una agradable sensación de bienestar y acompaña deliciosamente la comida.

Y en casa, señora, brinde a los suyos el exquisito sabor de Coca-Cola: ¡tenga siempre en la heladera unas cuantas botellas!

La madre del Castillo: una mística americana poco conocida

Por ADRIANO AMESPIL

•

AMERICA, heredera del ancestro espiritual de España, ha dado al jardín celestial varias delicadas flores: Santa Rosa de Lima, patrona del Perú; Mariana de Jesús Flores, llamada "La azucena de Quito"; sor Juana Inés de la Cruz, la delicadísima poetisa mexicana; y en la tierra colombiana, la madre Francisca Josefa de la Concepción.

Fué esta religiosa autora de los *Afectos* y de una *Vida*, en la cual, al carácter profundamente ascético, agregó una exquisita inspiración poética, formando así un conjunto de la más pura y elevada mística, digno de figurar en este no muy nutrido sector de las letras americanas.

EN el mundo de las letras se la conoce simplemente por la madre Castillo, o más bien, se la debiera conocer. Porque en nuestra América, donde es tan amplio el conocimiento de los valores europeos más allá de las fronteras de cada estado, difícil es que trasciendan nombres de escritores y de pensadores que por su obra harto merecen la difusión y el conocimiento.

Así el caso de la madre Castillo, que nació en Tunja, Colombia, en 1671, en el día de San Bruno. Hija de don Francisco de Ventura del Castillo y Toledo, hidalgo notorio y licenciado jurista, y de doña María de Guevara, también de ascendencia hispana y noble, tuvo ocho hermanos, ocupando el quinto lugar entre ellos. A poco de nacida, Francisca Josefa enfermó de mucha gravedad. "Estuve tan muerta — refiere en su *Vida*, — que compraron la tela y recados para enterrarme, hasta que un tío mío, sacerdote, que después me aconsejó que entrara de monja, me mandó, como a quien ya no esperaba que viviera, aplicar un remedio con que luego volví y estuve buena."

A esto, con breve intervalo, siguió un hecho verdaderamente asombroso. La niña, cuando aún no podía hablar ni concertar razonamiento alguno, un día le dijo a su madre que una imagen del Niño Jesús le estaba llamando. Con lo cual, portentosamente, se dió por sentada su vocación religiosa, la que no resultó extraña en un hogar singularmente cristiano y del cual tres hermanos también vistieron hábitos.

MUY débil y enfermiza fué Francisca Josefa. Su natural impulso llevóla a la vida contemplativa, permaneciendo en constante oración y penitencia, abstraída del mundo. De manera que su paso del hogar al claustro cuando tenía dieciocho años, no por muy anhelado, fué en absoluto natural.

La madre Castillo comenzó a escribir obedeciendo a las repetidas y hasta conminatorias instancias de sus confesores y consejeros espirituales, maravillados por aquella su vida ascética y contemplativa. El padre Diego de Moya fué uno de los que más insistieron. La remisa religiosa obedeció al fin como quien cumple con un deber, siendo éste el motivo por el cual toda su obra aparece despojada no ya de vanidad o prurito literario, sino de todo tono como no sea el de una humildísima confesión a su superior.

Sin embargo, fugazmente, en su mocedad, a semejanza de Teresa de Jesús, había mostrado afición por los libros profanos, no ya de caballería, sino de comedias. Como a doncella bien parecida que era, tentóla en cierto punto la vanidad, y ella misma lo confesó en su *Vida*: "Ya no trataba de otras cosas — dice — que de cuidar el cabello, andar bien aderezada, aunque sin intención de cosa particular, sino con aquella vanidad y estimación de mí misma que me parecía todo el mundo poco para mí; a que ayudaban las vanas alabanzas y adulaciones". Todo lo cual poco duró, empero.

No tuvo una cultura extraordinaria. La Biblia fué su libro predilecto, y muchos comentarios y pasajes de la *Vida* lo confirman. Entendía el latín, que jamás había estudiado, ocurriéndole lo mismo que a Teresa de Avila.

SU *Vida*, que recién fué publicada en 1817 y por una imprenta de Filadelfia, abunda en descripciones, confidencias y reflexiones, que en cierto modo permiten equipararla a las autobiografías de otros místicos insignes. Su vocabulario es abundante y de auténtica cepa castellana. Su emoción, comunicativa; su religiosidad, ejemplar. Sorprende, por eso mismo, la ignorancia en que se la tiene en América y en España.

La "Monja del Cielo", como la llamaban sus contemporáneos, fué poetisa también. Y cerrando esta sumaria semblanza de la que murió en olor de santidad en 1742 y un año después mostraría su cuerpo incorrupto, sin rigidez cadavérica y con colores de vida en el rostro, he aquí uno de sus delicados *Afectos:*

El habla delicada
del Amante que estimo,
miel y leche destila
entre rosas y lirios.

Su meliflua palabra
corta como rocío,
y con ella florece
el corazón marchito.

Tan suave se introduce
su delicado silbo,
que duda el corazón
si es el corazón mismo.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE hasta fines del siglo pasado la ropa se guardaba, de una estación para otra, en arcones, cuando no en grandes baúles que se llamaban "medio mundo"?

QUE *para defenderla de la acción destructora de la polilla, casi no se usaba otra cosa que pimienta en grano o en polvo, que luego, al comienzo del invierno, sobre todo, provocaba en las naves de las iglesias, los días de aglomeración como eran los de Semana Santa, un verdadero coro de estornudos?*

QUE eran conocidas en la ciudad, hace cien años, las imágenes más famosas de Cristo, que presidían los altares instalados en la calle, con motivo de las procesiones?

QUE una de ellas era la del Nazareno, que se colocaba el Jueves Santo bajo los portales del Cabildo, a fin de que pudieran venerarlo desde su encierro los presos de la cárcel; y otra, conocida con el nombre de Señor de la Humildad, se instalaba sobre la vereda de la casa solariega de los Obligado, en la esquina de Reconquista y Piedad, que hoy es Bartolomé Mitre?

QUE *frente a la entrada lateral de San Ignacio, sobre la calle Santa Clara, que después fué Potosí y hoy es Alsina, se colocaba el Cristo de la Aspiración, que era una de las más bellas imágenes?*

QUE también se instalaba un altar en la vereda ancha, como se llamaba la casa de los Vivot, en la esquina de Defensa y México, en el solar donde se fundó el convento de las Catalinas?

QUE Las colectas se hacían en los atrios de los templos, pidiendo "para el entierro de Cristo y la Soledad de María"?

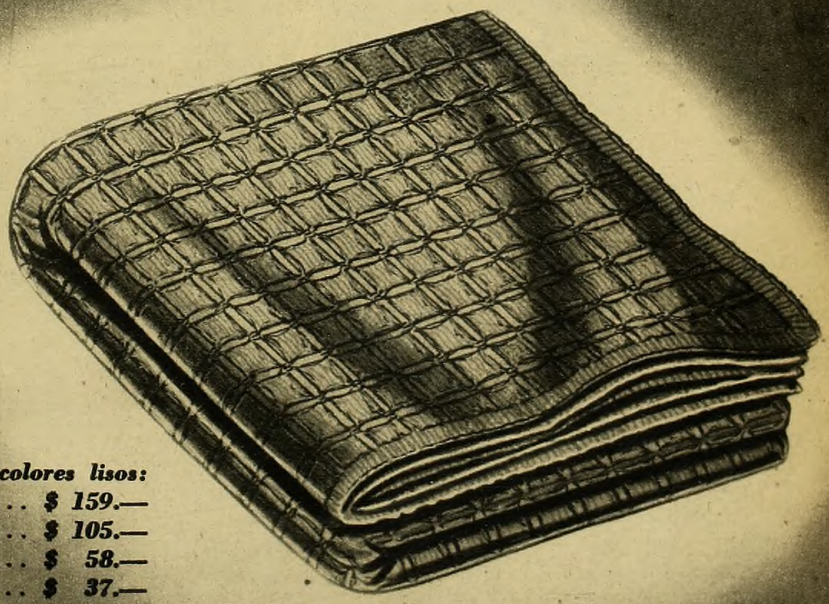
QUE *la imagen de San Pedro de Alcántara, ejecutada por Alonso Cano, perteneció primitivamente al convento de Recoletos, pues fué traída de España por el capitán del Ejército Real J. de Narbona, que edificó a su costa el aludido convento?*

QUE fué construído éste en los terrenos cedidos por el capitán don Simón Baldez, llamado el Moco, que residió y murió en Buenos Aires?

PIANOS MODERNOS
PARA AMBIENTES REDUCIDOS
de las mejores marcas importadas, ¼ cola y verticales, nuevos y de ocasión, en cuotas desde $ 40
SE ALQUILAN PIANOS

CASA Celestino Fernández
Cap. Social $ 350.000 S.R.L.
Tel. MITRE 975 - U. T. 35 - 1556 y 3334 - Bs. Aires

LR1 Radio EL MUNDO
EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

Auld's
Presenta esta regia frazada tejida a mano, nido de abeja, pura lana.

En bonitos colores lisos:
Dos plazas .. $ 159.—
Una plaza .. $ 105.—
Camita ..... $ 58.—
Cuna ..... $ 37.—
Cochecito ... $ 29.50
TIENDA INGLESA
S. de R. Ldo. Cap. $ 900.000
Bmé. Mitre 970
Buenos Aires — U. T. 35 Lib. 0038

PROMOTOR

-¿Cuál será su edad "verdadera"?

Fascinante!... parece tan joven y sin embargo, recuerdo vagamente su presentación en sociedad, hace más de dos lustros. ¡Qué mujer interesante... ¿estará en el secreto de la juventud eterna?

En las fiestas y reuniones sociales de la temporada a iniciarse, Ud. señora, estará expuesta a comentarios. Su éxito dependerá mucho de la armonía de su silueta. Si su apariencia revela medidas excesivas, — consecuencia de su peso demasiado elevado —, su aspecto representará más años de los que Ud. tiene o desea.

Recupere su silueta y adelgace sin los sacrificios y peligros de los métodos habituales. Una consulta la convencerá.

WALTER VASEN

Córdoba 996 - Buenos Aires
U. T. 31 - 8391 y 32 - 2847

Lía Ophelia Obligado Giribone de Devlin

Lía Ophelia Devlin Obligado

Interesante la Madre, Lindísima la Hija

LAS DOS USAN CREMAS POND'S

LIA OPHELIA DEVLIN OBLIGADO *luce el encanto de su cutis de suavidad extraordinaria.*

LA MADRE — *Es indiscutible. Las Cremas Pond's son para el cutis un magnífico beneficio.*

LA HIJA — *Todas las mujeres que usan Cremas Pond's dicen lo mismo; ¡encanta comprobar lo rápidamente que actúan en el cutis!...*

LA MADRE — *La Crema Pond's "C" penetra más, dejándolo maravillosamente limpio y fresco.*

LA HIJA — *...y la Crema Pond's "V" lo suaviza y lo protege. Con Crema Pond's "V" mi cutis no le tiene miedo al viento ni al sol. ¡Para mí no hay nada como las Cremas Pond's!*

¿Y usted? ¿Cuida también la belleza de su cutis con Cremas Pond's? ¡Hágalo!, aproveche la experiencia de millones de mujeres que sólo usan Cremas Pond's.

Las Más Hermosas Mujeres Del Mundo Usan Cremas Pond's

Adrienne Marcotte Ruette - Uruguay
Mary Elizabeth Whitney - Estados Unidos
María Carlota González Delcassé - Argentina
Lady Doverdale - Inglaterra
María Stella Rodrigues de Almeida Vianna - Brasil
Adriana Vergara de de Castro - Chile

LIMPIA Y PURIFICA

PROTEGE Y SUAVIZA

Premiere

LA BOITE PREFERIDA

★

INAUGURACION

DE

TEMPORADA

ABRIL 26

Jazz: HAROLD MICKEY

Típica: HORACIO TORRES

Dirige: DE MAURO

★

SAN MARTIN 498

U. T. 31-5569 Buenos Aires

EL GENDARME INTERNACIONAL

(Continuación de la pág. 3)

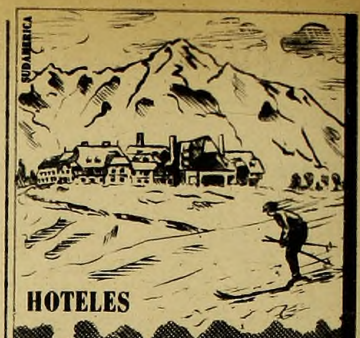
armamentos nacionales en la cantidad compatible con la seguridad nacional y con la ejecución de las obligaciones internacionales impuestas por una acción común.

Para ello se necesita que en el espíritu de los pueblos el principio de la defensa individual sea substituído por el principio de la acción común. Pedir esto es pedir algo muy difícil. Aunque levante otras grandes dificultades al realizar el ideal de los pueblos pacifistas, debe mantenerse una perseverante buena voluntad en el esfuerzo iniciado. No es necesario haber actuado en un alto comando, ni siquiera ser un técnico militar para entrever otras dificultades que deben ser superadas. ¿Quién será el comandante en jefe de este ejército? ¿Quiénes serán los generales y cuáles los estados mayores? ¿Cuáles los centros de abastecimientos, bases de operaciones, servicio de informaciones, organización de los transportes, comunicaciones y enlaces? ¿Quiénes establecerán los planes de concentración y proyecto de operaciones? ¿Cómo formar el espíritu de sacrificio de la vida ligado de un modo indisoluble a todo acto de guerra? Destacamos, además, que un ejército debe ser la expresión de una voluntad política; el organismo mundial debe proveerse antes que todo de una voluntad política única. Si no, no puede pretender la alta dirección de un instrumento de guerra.

Siguiendo otro orden de ideas, encontraremos otras graves dificultades en la constitución de una fuerza internacional. Son ellas: reunir en momentos decisivos y urgentes los diversos elementos nacionales de la citada fuerza, identificando a los unos y a los otros bajo un comando único; los retardos internacionales o de abstención premeditada; excusas de esta misma gendarmería internacional, por considerarse inhibida en operaciones contra un país en rebelión contra la Liga, dado el caso que ésta, equivocada o reducida, se hubiera inclinado por la injusticia contra el derecho, o por el agresor en contra de la víctima.

Otras cosas más pueden temerse... ¿Acaso no es de sentido común que, declarada una nación culpable de agresión, su primer gesto y el de aquellos países que tienen con ella identidad de intereses, retiren sus fuerzas militares, pues no es dable creer que sus tropas serían capaces de combatir contra sus propios ejércitos nacionales?

Sobre la idea de un ejército internacional, digamos, por último, que si se renunciara a armar a la actual Liga Mundial de las Naciones, para que pueda ir en auxilio de la paz, fatalmente caería al mismo nivel y efectos de cualquiera escuela de filosofía internacional, que con sólo la teoría y una lid de sabios discursos no impediría que los débiles fueran presa para los fuertes y la violencia continuara en su carácter de ley suprema.



HOTELES

LLAO-LLAO

Y

CATEDRAL-SKI

RESERVE SU ALOJAMIENTO

TEMPORADA

DE INVIERNO

Avda. R. S. Peña 811

U. T. 34-1107 - Bs. As.

Salón de "Coiffures" en Guth e Chaves

EL ELEGANTE PEINADO

"TOUJOURS PRET"

(Siempre listo)

UNA ESPECIALIDAD DE NUESTRO ACREDITADO SALON DE PEINADOS

Se ejecuta sin electricidad... sin máquina... con libertad absoluta de movimientos... Reproduce ondas y rulos naturales... El cabello siempre está sedoso y suave... Su procedimiento es más rápido...

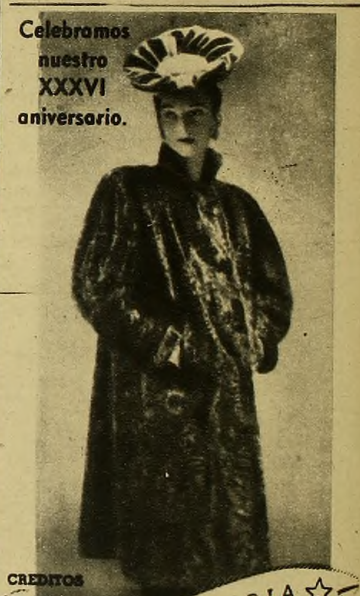
$ 17.-

Precio que incluye Lavado, Corte de Cabello y Ondulación al Agua

Otros servicios: Aplicación de Tinturas, Peinados, Masajes, Manicura y Pedicuro

Anexo - 2.º Piso - 33 Avda. 1960 - Florida y Cangallo R. 28

Celebramos nuestro XXXVI aniversario.



CREDITOS

DAN CATEGORIA ☆

PIELES

"LA MODERNA"

Elegantísimo TAPADO de INDIAN LAMB negro, diseño exclusivo de LA MODERNA. El mismo, ejecutado en CARACUL CHATO, desde ..... $ 650.-

PELETERIA

LA MODERNA

SANTA FE 2086 U. T. 44-5400

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

¿Qué es la estreptomicina?

Por RAFAEL LUNA CORTEZ

NO transcurre día sin que la ciencia avance un paso más en su empeño de proporcionar a la humanidad nuevos elementos para luchar con mayores probabilidades de éxito contra la enfermedad y el dolor. En estos últimos años hemos tenido primero la serie de sulfanilamidas, y luego la penicilina. Y ahora, cuando aun sobre ambas maravillosas y providenciales drogas no se ha pronunciado la última palabra, aparece la *estreptomicina*, con un poder germicida superior al de las dos inmediatas antecesoras.

Se han llevado a cabo demostraciones realmente asombrosas en cuanto a la acción de la *estreptomicina*. Así, depositados en un platillo de ensayo, los gérmenes de la tuberculosis, de la neumonía, de la tifoidea, estafilococos y otros no menos mortíferos, con una sola dosis de este nuevo producto — bien reducida por cierto, — lo primero que desapareció fué el germen de la tuberculosis. Doblada la cantidad, le correspondió el turno al bacilo de Klebs, o de la neumonía. Una dosis cuádruple dió buena cuenta del germen productor de la fiebre tifoidea. Finalmente, sólo sobrevivió el empedernido estafilococo, que por fortuna no resiste a la penicilina.

ESTA eficaz arma contra las citadas — y otras muchas — enfermedades la descubrió en 1944 el profesor doctor Selman A. Waksman, de la universidad norteamericana de Rutgers, y su origen está en el *Streptomyces griseus*, un organismo microscópico similar al *Penicillium chrysogenum* de la famosa penicilina.

Momentáneamente, la estreptomicina no tiene una eficaz acción en el organismo humano, como ocurre con la penicilina, que tan óptimos resultados viene dando para combatir la influenza, meningitis, fiebre tifoidea, disentería bacilosa y en las heridas infectadas, para no citar más que algunas calamidades. Pero ya se puede colegir su importancia cuando, además de actuar en el laboratorio, donde se le ha obtenido últimamente en cantidades apreciables, sirva para que el hombre arroje de su organismo los bacilos mortíferos que hemos citado.

El *Streptomyces griseus*, normalmente crece en el suelo y tiene el acre olor de la tierra recién arada. En los laboratorios donde actualmente se procura su industrialización se le produce mediante procedimientos bastante similares a los correspondientes al *Penicillium*. Se le mantiene en frascos pequeños con soluciones nutritivas, y al parecer, a los cuatro días de incubación y a 77 grados se obtienen los primeros brotes, que pasan a recipientes mayores. A partir de entonces, en éstos y en tanques apropiados después, se produce la multiplicación de la secreción extraída de los filamentos, que vistos en el microscopio y con 600 aumentos, parecen sutilísimos hilos de seda.

Luego de la purificación, la estreptomicina es congelada y desecada, siendo la pulverización la etapa final.

NECESARIAMENTE, esta droga ha de producir decisivos resultados una vez que los hombres de ciencia consigan de ella efectos directamente sobre nuestro organismo. Su acción sobre bacilos que hace una década parecían definitivamente invulnerables así lo hace esperar. La trilogía de armas modernas está, pues, en condiciones de defender al hombre de sus enemigos más acérrimos. Los días futuros serán de satisfactorias comprobaciones.

EL TIEMPO PASA...

(Continuación de la pág. 44)

tes. Yo pienso que pronto han de obtenerla, y me admira esa obra de responsabilidad que han emprendido, guiadas por la palabra divina y tan profundamente humana de Aquél, que amaba a todos por encima de todo.

En viaje a Sud Africa se van María Isabel y María Magdalena Cullen Ayerza. Las dos son muy viajeras, y en razón de los cargos desempeñados por su padre, en las representaciones diplomáticas argentinas, han estado ya en Francia, Brasil y Asunción. Pero ya desde hace más de dos años estaban aquí, de modo que dejan una lista larga de amistades.

A María Isabel la llaman Milou, y su hermana es Paquette. Naturalmente, que todo el mundo no hace sino formularles preguntas... sobre un sitio que aún no conocen. Pero ya, por las informaciones de "avant villegiatura" que han re-

(Concluye en la pág. 55)

Hablamos por experiencia!
esta crema dental concentrada...

...limpia mejor!

Kolynos limpia mejor, porque limpia a fondo: ¡diente por diente!

...sabe mejor!

¡Qué crema! Realmente es un placer usar Kolynos, porque al otorgar a los dientes una limpieza impecable, deja la boca deliciosamente fresca durante horas y horas.

...rinde más!

Kolynos tiene tal grado de concentración que un solo centímetro destaca la máxima limpieza de la dentadura.

Adopte el TUBO GRANDE es aún más ECONOMICO!

la crema dental concentrada

Escuche a **Marianita Martí y Tito Gómez**, la pareja de la super-simpatía, al frente de un gran elenco juvenil, en: "Marianita viene a la ciudad", por LR4 Radio Splendid, todos los lunes, miércoles y viernes a las 17.30 horas.

BASTA UN CM. SOBRE EL CEPILLO.

BANDERAS
DE SEDA

de una sola pieza, sin costura, para Escuelas, de acuerdo a su reglamentación.

Tenemos también de lanilla en todos los tamaños.

Solicite Precios y Muestras

Las Cooperadoras Escolares gozarán de un descuento especial.

BOITANO y Cía.

S. R. Ltda. Cap. $ 150.000

Bmé. MITRE 854

U. T. 34-2184 y 1387 — Buenos Aires

Para extirpar

EL VELLO

Sin navajas, Alfileres Eléctricos ni Depilatorios de olor desagradable

Haga esta prueba de 3 minutos

Nuevo descubrimiento sorprendente. Una delicada y fragante crema blanca. Aplíquela directamente. Lave con agua. Todo vestigio del vello desaparece. El cutis queda liso, blanco y suave como el terciopelo. Nada de rastros feos como deja la máquina de afeitar. Nada de recrecimiento tosco. De venta en todas partes bajo la marca registrada "VELOX". Las máquinas de afeitar sólo hacen que el vello crezca más rápidamente y más duro. "VELOX" es el método más rápido, fácil y agradable de terminar para siempre con las molestias del vello superfluo. En todas las Farmacias y Perfumerías, $ 1.90. Resultados satisfactorios garantizados con el "VELOX", o si no el dinero le será devuelto.

NO VENDA SUS ALHAJAS

ANTES DE CONSULTAR A

JOYERIA ROSE MARIE

Brillantes, platería, porcelana. Pagamos el más alto precio. Comprador a domicilio.

TUCUMAN 887 — U. T. 35-8975

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

JUNCAL 1283, 1er. piso

Unión Telef. 41-1229

SE BUSCA A UNA PRINCESA EN MONTECARLO

(Continuación de la pág. 37)

Una fuga, una princesa, la Costa Azul, María Antonieta... ¿No suena todo esto a opereta? ¿No será un reclamo del Casino de Montecarlo, que trata de rehacer su vida, a pesar de los comunistas, ahora que la guerra ha pasado?

Sin embargo, la princesa María Antonieta existe. Hemos golpeado nuestro Gotha, atrasado (porque ya no se publica), hasta hacerle soltar su mucho polvo; hemos bizqueado sobre su letra menuda y hemos hallado en sus páginas a una princesa Antonia-Luisa-Alberta-Susana, de Mónaco. Traducimos Antonia, y no Antonieta, porque Antonieta no existe en castellano ni en francés. "Antoinette" es Antonia. Una mala traducción del nombre de la reina francesa que subió a la guillotina ha consagrado lo de Antonieta. Respetémoslo para designar a la bella austriaca de las Tullerías, pero las demás, al menos mientras no dejen atrás una vida tan novelesca, no son más que Antonias.

Esta Antonia-Luisa-Albertina-Susana, de Mónaco, es nieta del soberano del principado Luis II. Es la hija mayor de la princesa heredera Carlota, casada con Pedro de Mónaco. Tiene la amorosa dama años veinticuatro. Desde sus marcos consideran la aventura los vetustos señores del linaje: Valentinos, Mazarinos, Grimaldi, Matignon, Saint-Lô, etc., etc. ¿Qué dirán de su descendiente la fugitiva por amor? El palacio real de Mónaco, aunque rodeado de espesos muros, no da una impresión triste ni siquiera solemne. Las almenas son de verdad, pero parecen de ópera, en medio de aquella naturaleza riente, entre el azul del mar y el ocre de las montañas y los acantilados. Es todo lo contrario del palacio de Elsenor, en Dinamarca, donde el pálido Hamlet desgranaba su vida melancólica. No huele mal en Montecarlo. Huele siempre a flores.

La ruleta gira incesante. En la arena de los jardines se pierde el eco de los pasos lentos de gentes sin prisa. A las tardes el público civilizado de la terraza del Casino escucha la orquesta con tal compostura que no se oye el ruido de una cucharilla ni de una taza ni del agua al ser servida. En los silencios de la partitura sólo se oye, a veces, el mar, que no respeta a Toscanini ni a Strauss.

Todo el mundo sabe que esa realeza y esas orquestas y esas noches iluminadas y esas plantas de los parques que dormían arropadas como personas para evitar la helada, que es la gripe de los arbustos, todos esos lujos vivían del Casino. En realidad, el príncipe, más que soberano de un territorio, lo era de un Casino. El Casino hacía de agricultura, industria y comercio, de ganadería, de minas, de patrimonio fiscal y de presupuesto de ingresos, todo en una pieza, del país. Los ciudadanos del mismo no jugaban, pero vivían del juego ajeno. Ni pagaban impuestos. Los pagaba el Casino, es decir, los pagaban los extranjeros que tenían derecho a entrar en las salas de juego en calidad de jugadores. Los indígenas estaban en ella sólo en calidad de empleados. Tarea digna si se considera que en el Casino de Monte Carlo ser croupier es una cosa así como ser funcionario del Estado.

Hubo un tiempo en que el soberano quiso nivelar la fama, algo frívola, que el Casino daba a su principado, y emprendió una obra científica, justamente admirada. Escogió, entre las ramas de la ciencia, la menos árida, la más curiosa, por nueva y por espectacular: la oceanografía. Sacó del fondo del Mediterráneo las formas más caprichosas de la vida y creó el famoso acuarium, un escenario misterioso, con irisaciones verdes, azules, movimientos de especies marinas al rallenti, una flora mágica de cuento fantástico, algas que se agitan como llamas frías, corales que se agachan y contraen, todo envuelto en vaga claridad: un mundo de Debussy, una poesía que trataba de hacerse ciencia, siempre lindando con las sirenas y cuyos sabios trabajaban en cómodos "yatchs" por cuenta de los ministerios de Marina de media Europa.

Para una dinastía sin combates ni golpes de Estado, que tiene sus blasones perfectamente bruñidos, sin mota de polvo ni de sangre, su decoro está perfectamente simbolizado en el acuarium, callado museo de la vida submarina, donde nada grita y todo se desliza.

El deslizamiento de la princesa, al escaparse con el abogado de la raqueta, es tal vez una protesta de esos veinticuatro años espléndidos, contra el tedio de una realeza sin problemas, con presupuesto sin déficit, sin voto en la ONU, con unas fronteras de cartón, que, tal vez por lo fáciles que son de abatir, todo el mundo respeta.

Sea como fuere, esta noticia es una perla. En tiempos en que los periódicos no hablan más que de bomba atómica y de petróleo del Irán, la fuga de la princesa es una fantasía de la actualidad y la noticia vuela de los diarios como una mariposa entre humo negro. Su Alteza Serenísima, el abuelo de la enamorada peregrina, estará justamente contristado. Pero Montecarlo ha vuelto a dar que hablar después de años de oscuridad y ruina. Es la primera vez que el amor y la razón de Estado han ido de acuerdo.

DOÑA EULALIA ARES DE BILDOZA...

(Continuación de la pág. 16)

bre cuestiones muy ajenas a sus habituales charlas. En efecto, doña Eulalia, mujer de gran prestigio en Catamarca por su belleza y simpatía, tanto como por la energía de sus decisiones, había concitado a ese femenino conclave, tratando de poner fin a tanto escarnio político; ya que de sus hombres poco podían esperar, pues si tal estado de cosas se había producido, era, precisamente, por haberlo ellos tolerado.

A puertas cerradas, las damas discutían con gran empeño y justas razones. ¡Fuera de aquéllas, sólo la negra criada, que abastecía de ricos mates a las gentiles gargantas de las complotadas, estaba en el secreto!

De pronto, doña Eulalia, brillándole sus ojos negros, resuelve poner fin a la discusión con una salida digna de su fama: "¡A Omill hay que derrotarlo por las armas!" La idea fué recogida con aplausos, pero cuando la dueña de casa preguntó quiénes de las presentes sabían manejarlas, nevó sobre los entusiasmos.

Las señoras, empero, no se dejaron vencer por tal dificultad. Comisionaron a la criada para que de los barrios suburbanos trajera una veintena de hombres, contratándolos para esa noche, sin decirles, claro, la tarea a cumplir. Tal se hizo; y las revolucionarias de Catamarca tuvieron su ejército de "condottieres"...

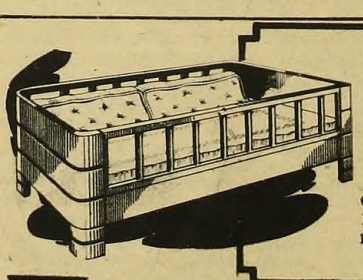
CERCA estaba ya la medianoche de ese 17 de agosto cuando la paz de la ciudad dormida se vió de pronto alterada por el inesperado ruido de galopes de caballos, fuertes gritos, y algunos tiros que, en el silencio de la hora, parecieron terribles descargas de fusilerías. Sigilosamente comenzaron a abrirse los postigos, pero sólo para ver deslizarse sombras, raras, por cierto, algunas de ellas.

Ofuscado por el alboroto, Omill creyó todo perdido. "¡Es Correa, se dijo, que ha vuerto de Santiago del Estero con refuerzos de Taboada!" Con este pensamiento, reunió a sus íntimos, emprendiendo la fuga, camino de Tucumán, en cuyo gobierno descontaba encontrar apoyo.

Y en Catamarca ya nadie durmió esa noche, esperando el alba para conocer las novedades.

Así amaneció el 18 de agosto de 1862. En las esquinas coloniales de la ciudad unos bandos anunciaban que la situación estaba a cargo de una Junta Provisional, ¡cuya presidenta era doña Eulalia Ares de Bildoza! ¡Primera y única mujer que en los fastos argentinos llegaba al gobierno de una provincia!

Digamos, por último, que no era el mando pasión que cobijara el alma de la sugestiva presidenta. Así, cumplido el propósito revolucionario y asegurado el orden, dos días después se entregaba el gobierno a don Pedro Cano, hasta tanto Correa, el gobernador legal, volviese para ocupar su cargo, desde Santiago, adonde, después de Sumampa, habíale llevado la prudencia.



MUEBLES para NIÑOS

Camita convertible en sofá, al laqué, 10 x 150 cm. $ 125.— Otros modelos, desde..... $ 38.-

U. T. 47-2022 **EL INDUSTRIAL ARGENTINO** Fábrica de Muebles de Laque para Niños **CORRIENTES 2454 Bs. AIRES**

INAUGURACION

Parte de los invitados que asistieron al "cocktail" ofrecido con motivo de la inauguración de la Clínica Proctológica Argentina. De izquierda a derecha: doctor **Ramón A. Beltrán**, señorita **Laura Costa Febre**, señoras **Hilda Quiroga Frías de Yódice, Patricia Costa Febre de Beltrán, Sara de Mallah** y doctor **Arnaldo Yódice.**

NOTAS UNIVERSITARIAS

Los doctores **Arnaldo Yódice, Alberto R. Ciarlo** y **Alberto García Maia**, directores de la nueva clínica; la secretaria, señorita **Carmen Pena**, y parte del personal de enfermeras.
Fotos "El Hogar"

Doctor **Mario Waissmann.**

Doctor Santos Luis Crespi.

Doctor **Víctor Jaim.**

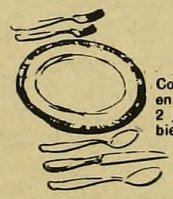
DISTINCION

El consejo directivo de la Facultad de Ciencias Médicas dispuso recientemente otorgar el premio "Doctor Angel M. Centeno" a tres médicos jóvenes: los doctores Mario Waissmann, Santos Luis Crespi y Víctor Jaim. Se hicieron merecedores de tan significativa distinción por su obra en colaboración, titulada "Dispepsia y toxicosis" (estudio crítico de los llamados trastornos nutritivos agudos del lactante).

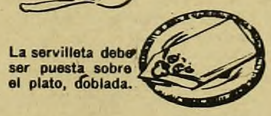
Cortesía de Gath & Chaves

EL EJEMPLO DE LAS MESAS DISTINGUIDAS

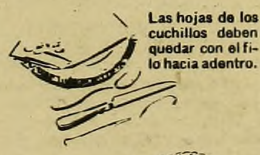
El buen gusto en el detalle, la mantelería y la vajilla lujosas no sólo traducen el afán de cubrir bien una mesa sino de servirla bien: con viandas exquisitas. En tales mesas se gusta pues, un aceite puro, de calidad excelente. Siga Vd. el ejemplo de las mesas distinguidas y use siempre Aceite MAZOLA; el aceite de precio, puro, sin mezclas, de aroma y sabor delicados, deliciosos... y con la ventaja de su gran rendimiento. ¡Haga una prueba y verá cómo aprueba el riquísimo Aceite MAZOLA!



Coloque un plato en cada lugar con 2 juegos de cubiertos a los lados.



La servilleta debe ser puesta sobre el plato, doblada.



Las hojas de los cuchillos deben quedar con el filo hacia adentro.

Un plato para pan y manteca y un cuchillito al lado izquierdo en dirección a los tenedores.

ACEITE

MAZOLA

PURO... PURO... PURO...

REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda.
Capital $ 5.000.000.- m/n.
Avda. Alem 619 **Buenos Aires**

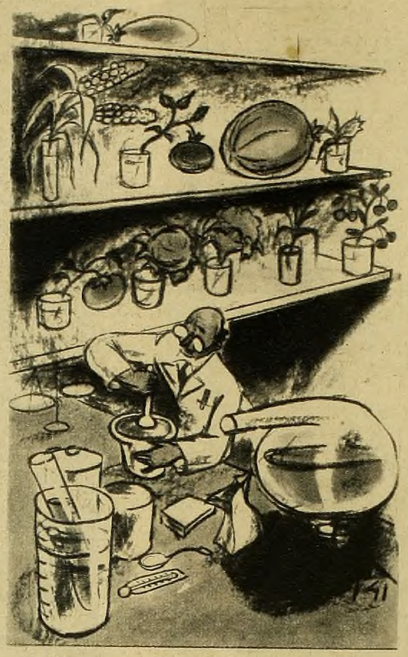
Vintus

Lo Más Perfecto al Servicio de una Dama

Fabricantes, **RUEDA & Cía.**
Av. Juan B. Justo 4664 - Bs. Aires
U. T. 59 - 3471

¿EL MITO DEL HUERTO

Por JOSE



DESDE hace bastante tiempo, el agotamiento de la tierra para la producción de vegetales y, por consiguiente, para dar a los hombres lo más esencial para su subsistencia, ha constituído una de las preocupaciones mayores. Se había llegado a la comprobación de que en muchas regiones del globo — particularmente en la agotada y desmantelada Europa — la fertilidad del suelo ha comenzado a declinar en forma tal que será absolutamente nula mucho antes de que la humanidad desaparezca. A esta inquietud, en los días que corren, se ha agregado el estado caótico en que ha quedado aproximadamente una cuarta parte del mundo civilizado después de las cruentas batallas y de los asoladores raids. De tal manera — y no son vaticinios más o menos pesimistas, sino realidades, — el hambre amenaza con ocasionar millones y millones de muertes, no quedando otra alternativa que la de extraer del aún fértil suelo americano lo más que éste pueda rendir.

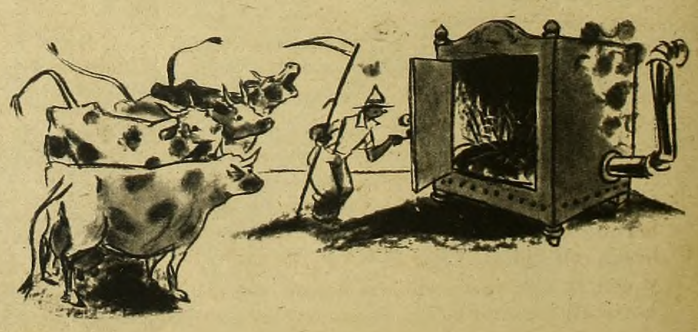
SIN embargo... La ciencia nos había anunciado, hace una década, que el problema del hambre futura estaba en parte resuelto, y que el día en que no se pudiera obtener de la madre tierra la producción normal necesaria, los fertilizantes químicos, dosificados a propósito para cada planta, llenarían con creces los vacíos que se produjeran.

Más todavía. Se llegó a vaticinar que en contra de lo que hasta entonces se había supuesto, las plantas podrían prescindir de la tierra, fructificando sin la ayuda de la que se había tenido por su elemento primordial.

En este género de afirmaciones, los alemanes se llevaron la palma después del hambre y de las privaciones que habían soportado durante la primera guerra mundial. Se habló de verdaderos huertos contenidos por una simple lata de querosén. El *Chemische Gärtner*, el horticultor químico, fué el hombre más popular en los días del conato republicano de Weimar. Se afirmó que en una estufa se podía hacer germinar a las simientes de maíz, avena, cebada, trigo y otros cereales imprescindibles. Bastaba con bañarlas a diario con determinadas soluciones nutritivas. El éxito alcanzado en esas plantaciones de bolsillo se consideró asombroso. En un invernáculo de ocho metros cúbicos, se calculaba que sería factible obtener forraje para una veintena de reses vacunas. El producto de una de esas "cosechas de azotea" debería ser de 200 quilogramos de forraje, y una vez recogido sin mayores inconvenientes, podría ser seguido por otra plantación.

En los Estados Unidos, para demostrarles a los alemanes que las cosas eran factibles de mejorar aún, se prescindió de las estufas y laboratorios, y se efectuaron milagrosas plantaciones al aire libre, en tanques donde se volcaban las soluciones nutritivas.

ENTONCES salió al paso otro alemán. Todos sabíamos, por enseñárnoslo la más elemental biología, que un poco de substancias químicas, el sol, el agua y el aire no podían producir una planta perfecta sin la ayuda de la madre tierra. Pues bien; cierto profesor de Leipzig, apellidado Hensfieldt,

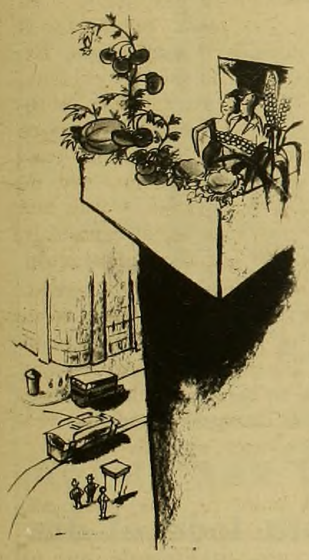


DE BOLSILLO?

ANTONIO LIMA

en forma revolucionaria aplicó la bacteriología al cultivo de los vegetales — y a los cereales en particular, — de manera que la tierra — según él — dejó de ser indispensable.

Según se dijo en aquella oportunidad y se ha venido repitiendo en publicaciones especializadas, no estaría lejos el día en que los agricultores prescindieran de los recursos hasta ahora empleados. Los árboles crecerían con sus raíces en el agua, lo mismo que las plantas de cereales y hortalizas, sin contacto alguno con la tierra. El *humus* estaría destinado a desaparecer. Y confirmando la afirmación de Thales y de los filósofos arios e iranios, el agua sería el principio de los seres, y al igual que la tierra, sería fecunda. Aparecieron ejemplares de plantas con troncos que medían hasta veinticinco centímetros de circunferencia y con abundante follaje, y que se dieron como crecidas según los métodos preconizados por el profesor Hensfieldt. Cada uno de esos asombrosos ejemplares se exhibió en recipientes especiales, a través de cuyas paredes de cristal era fácil ver las raíces sumergidas en el líquido. En éste se mezclaban elementos fertilizantes de los ya conocidos, como ser clorato de potasio, sulfato de magnesio, fosfato de hierro, nitratos. Además, para cada planta, evidentemente, existía una fórmula especial.



PERO la realidad aplastadora ha venido a demostrar que todas estas promesas de la ciencia están muy lejanas aún. Estalló la guerra. Se rompió el equilibrio agrícolaganadero de Europa. Los campos quedaron asolados. Emigraron los labriegos. Y el resultado, a pesar de las fantasías de la huerta en una lata, de las cosechas de bolsillo o de azotea y de los cultivos en agua, quedaron efectivamente en eso, en agua de borrajas, como dice el vulgo, el mismo que sabe por larga y laboriosa experiencia que sólo la tierra labrada con sudor y amor es la que da frutos y con la que casi nada tiene que ver el horticultor químico.

De noche

limpia

de día

embellece

Un cutis que recibe adecuada atención diurna y nocturna, confiere mayor belleza. Las Cremas HINDS, en su acción conjunta, limpian y suavizan el cutis, dejándolo lozano y libre de imperfecciones.

La **CREMA HINDS DE NOCHE** *se disuelve rápidamente al contacto de la piel, penetra en los poros, limpia a fondo el cutis y elimina radicalmente las impurezas que acumula la piel.*

La **CREMA HINDS DE DIA** *confiere a la piel flexibilidad y lozanía juveniles, la protege y permite la fácil extensión del maquillaje y la fijación de los polvos.*

CREMAS
HINDS

EN DOS TAMAÑOS DESDE 80 CTVS.

DE NOCHE, LIMPIA
DE DIA, EMBELLECE

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

NO TENGA MIEDO

NO recuerda usted alguna mano a raíz de la cual haya contestado, o bien le respondieran: "Sí..., pero tuve miedo?"

Esto es lo peor que le puede pasar a un jugador de bridge, como lo sería en cualquier otra actividad a la que usted se dedicara.

El miedo implica cobardía, y de los cobardes nada ha escrito la historia.

Si usted tiene ese defecto, debe tratar por todos los medios a su alcance de deshacerse del mismo, y su juego mejorará notablemente. Desde luego, no crea usted que para demostrar que no tiene miedo sea necesario caer en la temeridad, porque entonces sería peor el remedio que la enfermedad.

Si su criterio, acompañado de una sana lógica, le aconseja hacer una declaración o una jugada en un momento determinado, y, sobre todo, cuando todo hace presumir que de no hacerla las consecuencias pueden ser graves, *hágala*; no tema a nada ni a nadie, pues con esto no remediará nada.

Veamos a continuación lo que le pasó a un jugador que no pudo sobreponerse a este defecto, a pesar de que en su interior hubo una verdadera lucha, en la que salió derrotado y, como justo castigo, pagó las consecuencias.

	♠ QJ10x ♡ QJx ◇ J109x ♣ xx	
♠ R ♡ A98xx ◇ AQxxx ♣ xx	N O E S	♠ A9xxxxx ♡ Ninguno ◇ xx ♣ xxxx
	♠ x ♡ R10xxx ◇ Rx ♣ ARQJ10	

Norte y Sur vulnerables. Remate: dador Oeste.

N	E	S	O
—	—	—	1 C
Paso	1 P	2 T	2 D
Paso	2 P	3 T	Paso
Paso	Doblo	Paso	Paso
? Paso			

Norte tuvo la sensación del desastre; el remate le estaba diciendo que algo anormal ocurría; quiso sacar a tres sin triunfos, hizo lo imposible por hacer esa declaración; sin embargo, pasó... Confesó luego que había tenido miedo; resultado: mil cien puntos de multa, que muy poco compensaban los honores; en cambio, los tres sin triunfos no se podían perder.

La mano que veremos a continuación nos muestra otro aspecto, no ya en el remate, sino en el carteo, en el cual ese defecto también puede causar verdaderos estragos.

	♠ J10xx ♡ Q9x ◇ 108x ♣ Axx	
♠ xxx ♡ 10x ◇ RQJxx ♣ xxx	N O E S	♠ Qxxx ♡ AJxx ◇ x ♣ J109x
	♠ AR ♡ R8xx ◇ A9xx ♣ RQx	

Con esta mano Sur jugaba tres sin triunfos, con la salida de valet de trébol.

Esta mano, con esa salida y una *sana* contra, el jugador debe ganar siempre, dada la colocación de las cartas del adversario.

Sur tomó el primer trébol en su mano, y jugó pequeño corazón hacia la dama de la mesa, que era la mejor jugada; luego jugó pequeño hacia su mano, y al poner Este su diez, pensó largo rato y puso pequeño de su mano, y perdió el contrato.

La verdad es que no cubrir el diez con el rey no tiene ninguna explicación, ya que después le quedaba el nueve y el ocho, suficientes para hacer otra baza en ese palo; el jugador confesó que tenía el rey en la mano, que ya lo iba a poner..., y que a último momento tuvo miedo.

No les llame tanto la atención: muchos son los jugadores que van decididos a hacer una jugada, y luego se arrepienten en el momento de realizarlas. ¿Por qué? Simplemente, porque han tenido esos dos segundos de cobardía, que es la tumba de muchos jugadores.

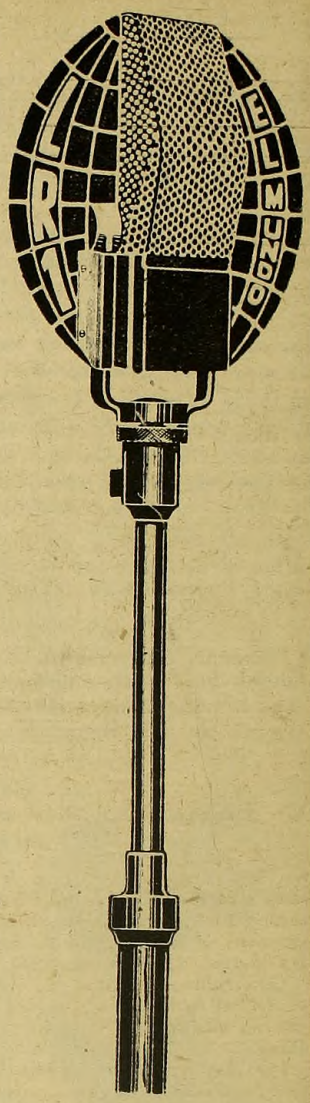
Si Sur hubiera puesto su rey de corazón, Oeste, al tomar, lógicamente, hubiera devuelto trébol; Sur tomaría en la mesa, volvería a jugar corazón, y Oeste, trébol; al tomar Sur en su mano y adelantar el ocho de corazón, se presentaría una situación muy interesante en la mano de Este.

Al haberse jugado siete cartas, debe tener en su mano seis, o bien: R Q J de diamante y tres piques, y Sur jugaría As de diamante y diamante, ganando su contrato.

Si Este se queda con R Q J x diamante y dos piques, Sur jugará A y R de piques y pequeño diamante al ocho de la mesa, y ante cualquier jugada de Este hará dos bazas en ese palo, suficientes para ganar su contrato.

No olvide: sea consciente, pero no tenga miedo.

BRIDGE Profesora da lecciones a principiantes y para practicar. Además, completa mesas para jugadores. Informes: U. T. 31-8476. Paraguay 419, 4º, 17.



La voz amiga para todo el día

El compañero para sus hijos

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LR1 Radio EL MUNDO

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

FRACASAR es siempre triunfar. A primera vista, frente a la batalla perdida, hemos dicho muchas veces: "Me han derrotado". No, nadie derrota a nadie.

Fracasar ¿No vence nuestra idea? Pues es un alto que hace nuestro espíritu. Es un recapacitar, es un quedar con el paso suspendido, un descargo para la acción; y en el descargo, la recuperación de nuestra energía. Y luego el espíritu libre, y a otra cosa. Sí, a comenzar de nuevo. El fracaso siempre espoleó a la voluntad y dió alas a la capacidad.

A mí, a todas en general, el fracaso fué lo que nos regaló victorias.

Cuando estamos frente a la derrota, en vez de entristecernos, debemos alegrarnos.

¿Se nos convirtió en ruinas el castillo que levantamos? No nos sentemos a llorar sobre las ruinas. Pongámonos de pie y divisemos los muchos caminos que desde esas ruinas podemos iniciar. Por cualquiera de ellos vamos al triunfo. Triunfo más grande o más pequeño, lo mismo da. Lo esencial es que en el enorme ejército de seres incapaces, nosotras sabemos que somos capaces de luchar, y la lucha da siempre laureles. Y si no orgullosos laureles, ¿no nos da, acaso, pan? Y no todas saben ganarse el pan.

Perder la fortuna es, sin duda alguna, un gran fracaso; pero ¿no es una victoria, y de las más grandes, encontrar trabajo, saber trabajar? Fracasar es siempre triunfar.

•

EL amor, ese remanso de paz para el corazón. El amor, ese coeficiente enorme de dolor y de placer para la vida. El amor, esa devoción del espíritu, del amor, de los nervios, de la alegría y del corazón. Ese cristal a través del cual todo lo vemos exagerado, aumentado, embellecido.

Remansos Al amado le vemos en su virtud y en su belleza, siempre crecido; y en su bondad, multiplicado. Ante quien nos sentimos siempre las mujeres más capaces, más bellas, más heroicas, más elegantes, más armoniosas. Tanta exageración nos lleva a las nubes. Y como estamos en las nubes sin pie de apoyo, cualquier cosa nos hace caer. ¿Qué? Pues una ilusión rota basta al desastre. Una más, nos envenena el pecho. Otra, ya nos hizo descender de las nubes. A veces la realidad logra salvarnos.

Conseguimos hacernos más humanas, y miramos al hombre tal cual es, no tal como lo imaginamos, y el amor suele tornarse en más veraz, en más lógico. No exento de dichas, ni de armonías, ni de venturas.

Pero hay quienes se aferran a la ilusión. Hay quienes en la desilusión no pueden, o no saben, salvar al amor.

Hay almas fuertes y almas débiles. Hay almas fuertes, y almas delicadas, enfermizas, tal vez, que en el desencanto no saben apoyarse en la realidad de la vida. Y pierden el remanso del amor.

No podemos exagerar tanto las mujeres. No podemos empinarnos hasta las nubes, ya que el amor está aquí, en la vida, sobre la tierra, en nuestra alma, donde debiéramos salvarle siempre si tuviéramos el talento de comprender que el único remanso en la vida es él, ¡el amor!

EL TIEMPO PASA...

(Continuación de la pág. 49)

cibido, parece que allá van a tener un clima bastante semejante al de nuestro Mar del Plata. Precisamente aquí, en el camino a Mar del Plata, sobre el Salado, tiene una estancia, "La Pulpería". Las dos son muy de a caballo, y ya me las veo a galope tendido por Sud Africa. Allá han de encontrar a la chica de Requena, cuyo marido desempeña un cargo consular en nuestra representación. Y una perspectiva con la que están encantadas: tendrán una casa preciosa, en estilo holandés, como que allá hay muchos holandeses, además de ingleses, ubicada frente al Indico. En una ojeada relámpago en sus maletas vi una cantidad de trajes largos; se debe esto a que los británicos han implantado en el lugar su inveterada costumbre de vestir de etiqueta para la comida. ¡Y nada más sino "bon voyage"!

Y un poco de noticias sobre lo que hace la gente:

● Para las salidas en yacht hay dos formidables lobos de mar... en el río Paraná, en Clara Bayona y Pepa Zavalía.

● Dos Helen Wills del tenis: Marta Harriague Castex y Raquel Bosch.

● En música bailable, a casi todo el mundo le gusta "It's a long, long time", "Polvo de estrellas", "Two cigarettes in the Dark". ¡Cuidado con quemarse!, como que el título traducido es "Dos cigarrillos en la obscuridad", y luego, el bolero "Cuando vuelva a tu lado".

● Y..., ¡y dejemos algo para la semana próxima!

ESE ENCANTO

tan personal...

...que destaca a muchas mujeres tiene un secreto simple: el perfume distinguido de Loción Sheridan de York. Sea Ud. una de ellas. Realce su personal encanto con la exquisita fragancia de Loción Sheridan de York... suave... femenina... ¡distinguida!

Sheridan

Una Fragancia Distinta y Distinguida

Un Producto York — Distribuído por Mayon

S. R. L. Cap. $ 4.500.000

Un descubrimiento
"CELUVIT"
de la ciencia Argentina

● Ideal para la fabricación de cortinas, impermeables delantales, bombachas y pañales para bebes, cofias para baño, paraguas, camperas, necesaires, bolsas para ropa y calzado, tapas para envases, capas de vestir y peinar, manteles para mesa y cuna, turbantes, labores caseras, etc. etc.

NOVEDAD!

● Se cose como un género común!

PIDALA en las principales tapicerías y tiendas del país y también en casa!
CAFFARO

CERRITO 18 - SUIPACHA 346 - Bs. As.

Marilen

ACEITE PURO DE OLIVA

PARA QUIEN GUSTE DE LO BUENO, LO MEJOR

JOSE LOPEZ e HIJO
GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.

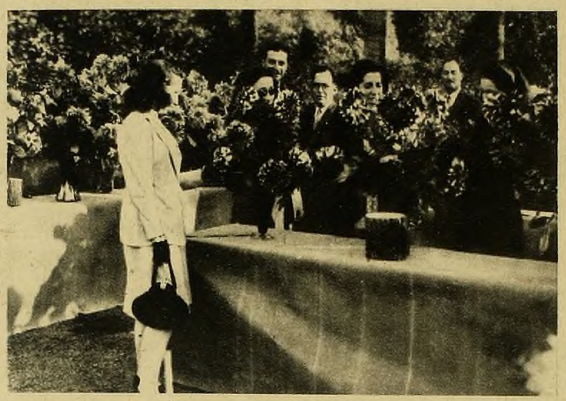
Durante 16 horas,
RADIO "EL MUNDO"
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

HOMENAJE EN MEMORIA DE JOHN O. HALL

Con asistencia de altas autoridades nacionales y universitarias, y de conocidas figuras profesionales y culturales, se realizó en la Facultad de Agronomía y Veterinaria un acto en memoria de **John O. Hall**, quien donó a esa universidad un instituto que lleva su nombre. Hace uso de la palabra el doctor **Ernesto G. Danckert.**

El ingeniero agrónomo **Martín Broen**, quien habló sobre el significado y alcance del legado Hall.

Fotos "El Hogar".



En el mismo acto se inauguró una exposición de dalias, a la que concurrieron cultivadores profesionales y de reparticiones oficiales.

VIAJERO

Señor **E. Puig Munet**, gerente de Lentheric, que partió para los Estados Unidos en viaje de negocios, acompañado por su esposa.

PERENNIDAD DE DELACROIX

(Continuación de la pág. 35)

PERO sea cual fuere la posición que se adopte, no puede dejarse de reconocer el genio de Delacroix, ni de inclinarse ante este arte que ha alcanzado las más altas cimas al traducir con intensidad las pasiones humanas, los entusiasmos y los dolores, no sólo en el tiempo que los vió nacer, sino también en un plano de más alta humanidad. Esta es una de las características de las obras maestras; representar una época en lo que tiene de más momentáneo, con sus inquietudes y sus esperanzas del día, y, al mismo tiempo, conservar un valor ejemplar permanente, más allá de esa época.

Delacroix es, evidentemente, el romántico por antonomasia, con todo lo que esto evoca para nosotros de pasión y de individualismo. Traduce las angustias y las aspiraciones de sus contemporáneos; se desespera con ellos al ver a Grecia sucumbir en su ardiente impulso hacia la libertad; proclama también la grandeza de esta libertad triunfante en las barricadas de París; expresa el horror de las matanzas, las seducciones de los países árabes, la belleza atroz de los combates, los hombres con sus amores excesivos y sus odios sin freno. Muestra al hombre en sus momentos extremos, cuando rebasa la vida cotidiana, cuando su alegría y su dolor se unen en un canto magnífico.

NO es únicamente gracias a los temas que trata como Delacroix consigue traducir sus sentimientos, sino también por sus cualidades de pintor: su dibujo es fogoso, nervioso como una escritura apresurada; capta el movimiento de cada personaje en la actitud instantánea más expresiva; su pintura se armoniza en las gamas de colores calientes donde dominan los rojos, y se estremece de vida y es realizada con pinceladas violentas en las que se adivina el movimiento preciso de la mano que las puso. Pero el éxito de todo esto no se debe al azar; por encima de todo reina una seguridad infalible, una maestría perfecta, sin la cual no sería posible alcanzar una libertad tan grande.

Ningún sitio mejor que el taller del maestro para comprender el sentido de este arte y los ejemplos que de él nos da.

Hay que aplaudir la organización de esta exposición de obras esenciales. Es revelador el contraste entre esas telas, resplandecientes de vida, y el cuadro silencioso — como dulcemente adormilado — milagrosamente conservado sobre esta plaza Furstemberg, al fondo de un jardín que está a dos pasos de Saint-Germain des Prés, en el distrito de París más evocador del pasado. Contraste entre las obras y el lugar que las acoge; contraste que las valora permitiendo y hasta provocando la meditación; contraste que destaca que un tiempo fenecido puede haber engendrado obras que vivirán todavía mucho tiempo después de él.

La inventiva argentina al servicio de...

(Continuación de la pág. 7)

extraída y vuelta a inyectar por una preparación especial, permite la curación de gravísimas enfermedades y conduce a aliviar en mucho las dolencias humanas.

Y hay que contar también la transfusión de sangre, debida al genio infatigable del doctor Agote, y cuya importancia es hoy decisiva en el arte de curar.

Colofón

Pero son innumerables, en cantidad y en importancia, los inventos debidos al genio de nuestros compatriotas. Señalados, quizá un poco al azar, los más importantes, los que más gravitaron en los medios científicos mundiales, quedan en pie y en toda su trascendencia el aporte de la ciencia y la técnica argentinas, al servicio de la humanidad.

Inventos de paz en tierra de paz dignifican al hombre, enaltecen la nacionalidad y son motivo, para nosotros, del más legítimo orgullo, porque amamos más que las retumbantes victorias guerreras las que se obtienen con tesón e inteligencia en el constructivo silencio de las bibliotecas, los gabinetes de investigación y los laboratorios.

La meteorología en la Argentina

Por NEPOMUCENO CUENCA

EN una de sus cartas, desbordantes de franqueza y siempre enfocando al porvenir de la patria, decíale Sarmiento, allá por el año 1868, al astrónomo norteamericano Benjamín Apthorp Gould: "Mis paisanos todavía confían los vaticinios del vecino o en lo que pasó tal o cual año, para arrojar las semillas con un poco de seguridad. Eso no es posible. Son los hombres de ciencia los que deben enseñarnos todas estas cosas y señalar lo que, de acuerdo con la naturaleza, han de hacer los chacareros."

Hay que decirlo con cierto orgullo. En la Argentina los servicios meteorológicos han comenzado a funcionar con eficiencia mucho antes que en algunas naciones del Viejo Mundo y, con bonanza política o en días de crisis, este género de informaciones científicas, tan directamente relacionado con el trabajo en los campos, desde su creación, se ha difundido en forma tan eficaz como ininterrumpida.

LOS primeros que estudiaron con rigor científico el clima de nuestro país fueron el francés Martín de Moussy, en su *Descripción geográfica y estadística de la Confederación Argentina*, aparecida en París, entre 1860, y el alemán Hermann Burmeister, con su obra *El clima en la República Argentina*, editada en 1861. El primero efectuó observaciones en todo el territorio situado al norte del paralelo 42, vale decir, desde el sur del río Negro; mientras el segundo se circunscribió a las ciudades de Mendoza, Paraná, Tucumán y Buenos Aires.

Empero, ya fueran simples aficionados, como marinos y naturalistas, desde la iniciación del siglo pasado, otros hombres ya habían fijado su atención en las características climatélicas de esta parte de América, siendo las primeras anotaciones las del curioso observador del cual nos han llegado sólo las iniciales D. A. S. C., realizadas en los meses de agosto y setiembre de 1801; las del diligente don Pedro Cerviño, de enero a diciembre de 1805; y las del doctor Mariano Moreno, entre diciembre de 1821 y junio de 1825. (Este Moreno fué el mayor de los catorce hijos que tuvo el prócer.)

Con carácter oficial, las primeras observaciones efectuadas fueron las del primitivo Departamento Topográfico, desde noviembre de 1829 hasta diciembre de 1830. Y para no pasar por alto la constancia de otros hombres de aquella época, recordaremos la labor de Octavio Fabricio Mossotti, entre los años 1831 y 1834; y la más prolongada de todas, realizada, desde 1856 hasta 1875, por don Manuel Eguía, experto agrimensor que, con dificultades de todo orden y un patriotismo sin igual, se dedicó a los problemas de nuestro suelo, particularmente en la provincia de Buenos Aires, y al cual la posteridad le debe aún el homenaje que harto mereció.

De los trabajos de Eguía, para dar una idea de su minuciosidad y amplitud, sólo cabe decir que los utilizó el doctor Gould cuando se trató de dar una base efectiva a las investigaciones oficiales.

SARMIENTO fué el que hizo venir a nuestro país al norteamericano Gould. Este astrónomo, nacido en Boston en 1824, había completado sus estudios en Europa, graduándose en 1848 e ingresando inmediatamente en el observatorio de Altana. Sarmiento lo conoció cuando visitó los Estados Unidos, y en 1868 le confió la organización del Observatorio Astronómico de Córdoba. Gould, luego de preparar su famosa *Uranometría Argentina*, que apareció en 1879, le hizo ver al entonces presidente de la República la necesidad de establecer, con una organización nacional, un servicio meteorológico para todo el país. La idea fué inmediatamente acogida por Sarmiento. A finales de 1872, el Congreso sancionó la creación del instituto, el cual comenzó a funcionar inmediatamente bajo la dirección del astrónomo norteamericano, el cual estableció la sede del mismo en Córdoba, distribuyendo estaciones de observación por todo el suelo argentino en forma tal que al retirarse, en 1884, a su patria (donde falleció en 1896), ya funcionaban normal y eficientemente cincuenta y dos.

Al comenzar el siglo, centralizados como se encontraban los servicios ferroviarios y telegráficos en la capital federal, las oficinas fueron trasladadas a ella. Dirigía entonces los servicios meteorológicos el sabio Walter G. Davis, el cual se retiró en 1915, al cabo de cuarenta años de labor. Sucesivamente ocuparon la dirección del instituto creado por Sarmiento: Jorge O. Wiggin, Federico Burmeister, el capitán Enrique G. Plate, Martín Gil y, en la actualidad, el profesor Alfredo G. Galmarini.

En esta forma las informaciones meteorológicas se vienen suministrando a la población argentina de acuerdo con el ideal expresado por Sarmiento y, como puede colegirse, con ventaja para esos sembrados de los cuales, hoy más que nunca, depende la alimentación de buena parte del mundo.

Glostora asegura el peinado MAS DISTINGUIDO!

GLOSTORA DA MAS BRILLO y facilita la saludable respiración capilar.

GLOSTORA PEINA MEJOR y otorga al peinado aristocrática naturalidad

GLOSTORA DESTACA LA PERSONALIDAD. Por eso es el predilecto de la juventud triunfadora.

Glostora

EL FIJADOR DEL GRAN MUNDO AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO

Para sentirse 3 ★ VECES bien

ayúdese con la TRIPLE ACCION

DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

★1 LAXANTE - Activa suavemente la función intestinal regularizando el proceso digestivo.

★2 ANTIÁCIDA - Por su alcalinidad neutraliza eficazmente el exceso de acidez estomacal.

★3 DESINTOXICANTE - Depura el organismo librándolo de toxinas perjudiciales.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

Buena desde el nietito al abuelito

TAMBIEN EN TABLETAS DE RICO SABOR A MENTA

SUGESTIONES
EN PIELES FINAS
PARA LA
TEMPORADA

MODELOS ORIGINALES
CREADOS PARA REALZAR
LA BELLEZA FEMENINA

TAPADOS de astrakán legitimo persa, teñido extranjero, desde ... $ 1.850.-

TAPADOS de lobo de Virginia, máxima expresión de elegancia desde ..... $ 2.100.-

TAPADOS de zibilinet, calidad insuperable, desde $ 1.450.-

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS
• ALTA CONFECCION •

CREDITOS

PIELES FINAS
UNIVERSAL
VIAMONTE 853-U. T. 31-6853

El rostro de la mujer es guía de su destino, puesto que la belleza de su cutis la conduce por caminos de felicidad. Las preparaciones de Belleza Yardley han sido creadas precisamente para ayudarla a recorrer esos anhelados caminos, debido a que confieren una atracción tan fresca y tan real como un don de la naturaleza.

Yardley
de Londres

IMPORTADO DE INGLATERRA

Alimento Cutáneo. Cremas Limpiadoras. Crema base para maquillaje. Polvos para la Cara, Lápiz Labial y Colorete para la Cara. Estas y todas las demás preparaciones de Yardley se hallan en venta en las mejores perfumerías y farmacias de todas partes del mundo.

Unicos Agentes en Argentina y Uruguay:
MURRAY, LEA & Cía.
Rivadavia 1142 - Buenos Aires

YARDLEY - 33 OLD BOND STREET - LONDRES

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Palabras latinas)

1. ALSINU	1. — — — — — —
2. SUVIR	2. — — — — —
3. ATRAER	3. — — — — — —
4. CURTIS	4. — — — — — —
5. SIBIL	5. — — — — —
6. ARBITO	6. — — — — — —
7. MOQURU	7. — — — — — —
8. NUMMIMI	8. — — — — — — —
9. SERREMIE	9. — — — — — — — —
10. DUMTERIDEAS	10. — — — — — — — — — — —
11. EMMTONE	11. — — — — — — —
12. RUMEF	12. — — — — —
13. XUMMIAM	13. — — — — — — —
14. MUMDRANOME	14. — — — — — — — — — —
15. CIBPSE	15. — — — — — —
16. DEMI	16. — — — —
17. METOCA	17. — — — — — —
18. SAURU	18. — — — — —
19. PRIMOTOS	19. — — — — — — — —
20. SURTIANID	20. — — — — — — — — —

Ejemplo: S I B = B I S .

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15 minutos, NORMAL; en 20 minutos o más, REGULAR.

JUEGO DEL "NO"

Todas las palabras a continuación y cuya explicación se da en la columna respectiva, tienen en común la sílaba "NO". Encontrar las diez palabras en CINCO minutos, EXCELENTE; de ocho a diez minutos, NORMAL; de quince a más minutos, REGULAR.

Izquierda:	Derecha:
N O — — — —	1. — — — — N O
— N O — — —	2. — — — N O —
— — N O — —	3. — — N O — —
— — — N O —	4. — N O — — —
— — — — N O	5. N O — — — —

1. Dícese de la tribu o pueblo que anda vagando sin domicilio fijo
2. Indigencia, pobreza, escasez.
3. Vaso que contenía las vísceras de los cadáveres en el antiguo Egipto
4. Territorios o estados cuyos habitantes están sujetos a un rey.
5. Maestro hebreo que enseña la Sagrada Escritura.

1. Insecto díptero.
2. Nombre propio masculino.
3. Concilio. Junta de eclesiásticos.
4. Que no hace daño.
5. Provincia de Italia en el Piamonte.

NOMBRES PROPIOS DE VARON

Agregando la letra que está a la derecha de la columna, forme el nombre propio del varón que corresponde. Tiempo: SEIS minutos, EXCELENTE; DIEZ minutos, NORMAL; QUINCE minutos o más, REGULAR.

1. C U A N D O con F	1. — — — — — —
2. T O R E R O con B	2. — — — — — —
3. T E N S O R con E	3. — — — — — —
4. S E M O L A con N	4. — — — — — —
5. B A S T E N con E	5. — — — — — —
6. C A S I N O con L	6. — — — — — —
7. S O N R I A con C	7. — — — — — —
8. T O C I A N con J	8. — — — — — —
9. N I V E L A con O	9. — — — — — —
10. C O M E R A con L	10. — — — — — —

(Ver la solución en la pág. 69)

azul y roja, tal vez como recuerdo de los colores de Holanda, en cuyas progresistas ciudades el citado monarca había madurado los planes de su extraordinaria "occidentalización" de Rusia. La bandera de guerra, en cambio, ostentaba la cruz en aspa de San Andrés, o sea dos diagonales azules entrecruzadas sobre fondo blanco. No siempre acompañó a este símbolo la fortuna de las armas, pues si bien bajo su égida fueron vencidos los suecos de Carlos XII y los franceses de Napoleón, también conoció la derrota en las trincheras de Crimea, en las aguas de Tsu-shima y en los pantanos de Tannenberg.

LA revolución bolchevique hizo desaparecer de su nueva heráldica todos los elementos circunstanciales o locales, pues, obedeciendo al ideario comunista, los símbolos de la "República de los Soviets de obreros, soldados y campesinos" debían carecer de limitaciones en el tiempo y en el espacio. El trascendental movimiento creador del Estado Soviético se realizó bajo el signo de la bandera roja, emblema característico de todas las revoluciones de extrema izquierda.

Su origen debe hallarse en el pendón rojo, que desde el siglo XVIII se enarbolaba en las ciudades de Europa como señal de un peligro inminente, y, más especialmente, como advertencia de las fuerzas policiales a las manifestaciones callejeras de la obligación de dispersarse. Más adelante la

Los emblemas de las naciones unidas...

(Continuación de la pág. 46)

bandera roja indicó en iguales circunstancias la iniciación de los procedimientos violentos para la represión de los motines, y aun la entrada en vigencia de la ley marcial. Las masas rebeldes solían enarbolar como respuesta la bandera negra como símbolo de "lucha a muerte". Pero no tardaron en utilizar también la bandera roja, y durante las jornadas de insurrección que jalonaron el desarrollo de la Revolución Francesa, llegaron a verse a la cabeza de ciertas columnas de "sansculottes" algunas banderas rojas que llevaban como lema: "Ley marcial proclamada por el pueblo contra sus opresores". A partir de esa época la bandera roja fué el símbolo de la rebelión popular por excelencia, y a raíz de la irrupción del socialismo en la vida política de los Estados a mediados del siglo XIX, fué adoptada por la internacional obrera. La revolución de 1848 en Francia trató en un principio de imponer su uso con exclusión de todos los otros símbolos nacionales. Durante los motines de junio de ese mismo año las banderas rojas reaparecieron con el lema "Vivir trabajando o morir luchando". También se vió flamear este emblema sobre la ciudad de París bajo la Comuna de 1871, sobre las barricadas alemanas en 1919, en España durante la guerra civil de 1936, en Hungría bajo el régimen de Bela Kum, etc. Los maximalistas rusos adoptaron tal estandarte desde el primer momento para conducir su golpe de fuerza contra el gobierno de Kerensky y consagrar su victoria definitiva en los días de octubre de 1917. Hoy la bandera roja ondea sobre una sexta parte de la superficie del planeta, después de caer derrotadas ante ella las enseñas hasta entonces invictas del nacionalsocialismo.

La bandera mercante de la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas en la actualidad lleva en el ángulo superior, junto al asta, una hoz y un martillo de oro, coronados por una estrella de cinco puntas. En la bandera de guerra un sol de color blanco abre sobre el fondo rojo sus ocho rayos y lleva en su centro una estrella roja, sobre la cual se entrecruzan también las mencionadas herramientas de trabajo.

En cuanto al escudo de la Unión Soviética, quedó establecido por el artículo 70 de la constitución promulgada el 6 de julio de 1923. El martillo y la hoz, como emblemas del trabajo urbano y de la labor rural, respectivamente, brillan sobre la esfericidad de la tierra, iluminada por la aurora de la liberación del proletariado, y una estrella roja, símbolo del destino del comunismo, reluce en la cúspide. El conjunto está rodeado por espigas atadas en gavillas con una larga cinta roja, sobre la cual se lee en seis idiomas (ruso, ucraniano, ruso blanco, georgiano, armenio y turco-tártaro) el lema con que Marx y Engels pusieran fin a su célebre manifiesto: "Proletarios de todos los países, uníos."

Sus hijos, cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

Radio EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

El hoyo 19 por San Pedro

EL JUEGO DEL GOLF

Famoso cuadro de J. C. Dollman, que representa los albores de este juego en Escocia, en una cancha neutral.

LOS franceses pretenden que el golf debe su origen a un juego que se practicaba en el siglo XIV con una bola y un palo. Los italianos y los holandeses también se adjudican la paternidad. En España, en la época de la expulsión de los moros, en la ciudad de Santa Fe, la nobleza española jugaba un deporte parecido al golf. Y en la Patagonia chilena, en las márgenes del lago Villa Rica, los indios araucanos practicaban un juego similar, y lo llamaban "palihué". Pero según las más autorizadas opiniones, este deporte es de origen escocés.

Cómo se practicaba

Se jugaba en Escocia, y muchos años después en Inglaterra, por premios de poco valor. El premio del campeonato nacional consistía en un palo de golf de plata, que pasaba de un jugador a otro. Los primitivos implementos del juego eran rudimentarios en la forma. Pero se ponía sumo cuidado en la construcción de los palos, que eran de madera estacionada. Las pelotas solamente se perfeccionaron hace unos cuantos años, pues las primeras fueron de cuero, rellenadas de plumas. Después se fabricaron de una goma dura que se rompía con facilidad, habiendo en esa época una regla que decía: "El jugador que practicando el golf en un partido o torneo se le rompa la pelota en varios trozos, podrá continuar el partido con la parte más grande de la pelota, o puede reemplazarla sin penalidad". Los golfistas tenían cada uno su máquina de fabricar pelotas. Luego se recubrió esa goma con un caparazón especial, y últimamente se le dió una gran perfección, con lo que los jugadores alcanzan grandes distancias.

Los primeros clubes

La más grande asociación escocesa, la Compañía de Edimburgo, estaba organizada ya en 1744. Sus asociados jugaban en los links de Leik hasta 1831, y desde 1836 lo efectuaron en Muselburgh. La Asociación de San Andrés, de Escocia, se estableció en 1754, habiendo sido reconocida desde ese entonces como la autoridad máxima de nuestro deporte.

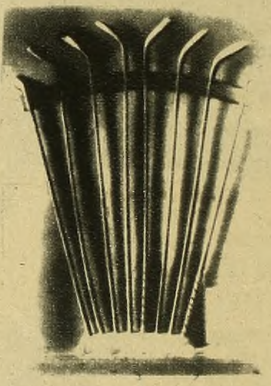
Cómo se juega al golf

Se necesita un terreno vasto y accidentado, de unas 40 a 50 hectáreas, que se llama link. Si se puede hallar un terreno con malezas y atravesado por surcos y fosos, con grupos de árboles esparcidos con irregularidad, éste es el más a propósito, pues estas dificultades son aprovechadas para construir una cancha "natural" y ponen más a prueba las habilidades de los cultores de este deporte. Las canchas ideales son siempre las que se encuentran en la costa y, por lo tanto, su suelo tiene una base de arena. En este terreno se practican 9 ó 18 agujeros, que los golfistas llaman hoyos, cada uno de los cuales tiene 10,5 centímetros de diámetro por 10 centímetros de profundidad, y están dispuestos irregularmente en la cancha según los accidentes del terreno. El jugador, provisto de un palo de golf, llamado "club", ha de ir lanzando una pelota pegándole con el palo apropiado y procurar que entre la pelota sucesivamente en cada uno de los hoyos. No es cuestión de fuerza, sino de gran habilidad.

Para jugar bien al golf es preciso una absoluta seguridad en la vista y en los movimientos. Por ello los buenos jugadores son muy raros. Pero una de las ventajas de este deporte es la de ofrecer el mismo interés a los jugadores mediocres que a los buenos. Siendo el golf un juego muy expuesto a errores, el Golf Club de San Andrés, de Escocia, redactó un reglamento, que hoy se aplica en todo el mundo: "1º. Cada uno de los hoyos lo gana el que ha dado menor número de golpes para llegar a él. 2º. El match (el partido) lo gana el que ha obtenido mayor número de hoyos. En torneos oficiales, gana el certamen el competidor que termina los 18 hoyos pegando a la pelota las menos veces posibles".

El golf en la Argentina

Es superfluo aludir a la importancia que el golf ha adquirido en estos últimos tiempos en la Argentina. Nuestro país cuenta actualmente con más de 110 canchas de golf, y se calcula que juegan a este deporte muchos miles de aficionados, siendo varios los millones de pesos que se han invertido en implementos de este deporte. Y no está de más afirmar que también son muchas las personas que viven de este juego; y no me refiero a los profesionales, sino a los empleados que trabajan en los clubes y en las canchas.



Una de las más viejas colecciones de palos de golf que se conocen es de propiedad del tradicional club de golf de San Andrés, en Escocia.

El golf hoy se practica en casi todas partes del mundo. Aquí vemos al duque de Windsor cuando era gobernador de las islas Bahamas haciendo las veces de locutor ante un micrófono, mientras su esposa, la duquesa de Windsor, hace entrega de los premios a los jugadores Tommy Armour, Bobby Jones, Walter Hagen y Gene Sarazen.

Varios jugadores profesionales han salido de nuestros links para medirse con los campeones de fama mundial. La técnica y la seguridad de algunos de los nuestros como José Jurado, que sólo por un tanto no se adjudicó el campeonato abierto de Gran Bretaña, y el triunfo de Martín Pose en la cancha del Touquet, donde conquistó el título máximo de Francia, y las numerosas giras de nuestros jugadores al extranjero, han dado categoría a nuestro golf. Agregaré que nuestro golf en América latina se ha impuesto, pues son ya numerosos los clubes que tienen como instructores a jugadores argentinos. Y en México, que cuenta con más de 18 canchas, se rigen por las reglas del golf argentino.

No es fácil jugar al golf

Se necesita estar en training para no llegar al final de un partido completamente fatigado. El jugador que finaliza una vuelta a la cancha ha caminado siete quilómetros. Para aquellos que creen que este deporte es solamente para viejos, diré que la pelota, cuando ha recorrido una distancia de 200 metros, ha salido con una velocidad inicial de 280 quilómetros por hora. Y hay 30.000 probabilidades contra una de embocar la pelota en un hoyo del primer tiro.

SAMPIEDRITAS

● **Estamos en una cancha de golf para cumplir con un deporte y hacer todos sus hoyos en la menor cantidad de golpes. Cada uno de los jugadores posee sus capacidades y sus aptitudes. Los links los ha recibido para su bien. Por eso los golfistas deben ser los primeros en cuidar de no estropear esa cancha que tanto placer les proporciona.**

● **Los muchos años de golf, que fortalecen el juego, el estilo y los puntajes, debilitan con el tiempo ese mismo golf.**

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

SALDOS Y RETAZOS

MILLONARIO POR SU PROPIO ESFUERZO

Arístides Boucicaut, fundador de los *Almacenes del Bon Marché* de Francia, nació en Belleme (Orne) en 1810. A los dieciocho años su padre lo hizo cargador, que iba de feria en feria a vender géneros de toda clase. En 1835, sintiéndose ambicioso, se trasladó a París, donde encontró colocación en un almacén de novedades, ascendiendo pronto a jefe de sección. Entonces concibió el plan de establecerse por su cuenta. Asociado con un amigo, fundó en 1852 un pequeño almacén con el título de *Au Bon Marché*. La clientela era escasa y los negocios iban medianamente. Entonces Boucicaut tuvo una idea magna: devolver el importe si el cliente encontraba algún defecto en la mercadería adquirida.

Esta innovación hizo la fama del *Bon Marché*. Todos los días se llenaba de gente la pequeña tienda.

El socio de Boucicaut se asustó ante los gastos originados por el ensanche del establecimiento realizado en 1863, y se retiró. Quedó solo Arístides, y valientemente hizo levantar de 1869 a 1872 el inmenso edificio moderno del *Bon Marché*. La fortuna le sonrió siempre, y cuando murió, en 1877, dejó muchos millones, siendo llorado por su bondad.

La viuda aplicó noblemente esta fortuna, dividiendo el capital representado por el *Bon Marché* en 400 acciones de 50.000 francos, dando gratuitamente 150 al personal de la casa y dejándole en libertad de adquirir el resto de las acciones.

Además, Mme. Boucicat dejó al morir diez millones a la Asistencia Pública, los que sirvieron para levantar el hospital de su nombre.

●

COMO SE FORMÓ LA PENINSULA ESPAÑOLA

Uno de los más eminentes geógolos franceses, M. de Lapparent, profesor de la Escuela Libre de Estudios Superiores y miembro de la Academia de Ciencias, estima que no está fuera de razón evaluar entre veinte y cien millones de años la duración del período necesario al depósito, sobre el globo, de los terrenos de sedimentación que han formado su corteza. Estas cifras representan lo que puede llamarse edad de la Tierra, que es también "la edad de España".

Al examinar los mapas correspondientes, se ve que en la edad primaria poco todavía de lo que fué después España había surgido de los mares, que cubrían casi por completo la superficie del globo; ya en la edad secundaria aparece lo que será más adelante Castilla, la cadena de los Pirineos casi por completo, y la sierra de Granada; al fin, en la edad terciaria, quedan ya pocas sierras sumergidas, y con la edad cuaternaria aparece la Península Ibérica con su aspecto definitivo.

●

LOS "HOBBIES"

Parece que Norteamérica es un pueblo sumamente "hobbista", según afirma un diario de ese país, y los que se llevan la palma son los siguientes:

Fotografía: 19.500.000 aficionados; filatelia, 12.000.000; aficionados a la música en general, 10.000.000; aeromodelistas, 2.250.000; práctica de cinematografía casera (16 u 8 milímetros indistintamente), 500.000.

Se calcula también que suman 2.000.000 los aficionados que poseen talleres caseros.

Millones por todas partes

(Continuación de la pág. 14)

do negó terminantemente la existencia en Capri del afortunado zapatero.

En cuanto al octogenario Duggan, parece que se lo ha tragado la tierra. Y de los Bengoa sólo diremos que si heredaron, su herencia distaba mucho de ser como para quitar el sueño. Nos quedan, para nuestra suerte, el señor Emilio Villa y su tío... ¿Vendrán o no vendrán por sus ochenta milloncitos? ¡Sábelo Dios!... Pero, francamente, lo deseamos de todo corazón...

Eso sí: para que nuestros lectores no crean que por acá no hereda nadie, vaya una referencia concreta. No hace mucho, dos o tres años, a lo más, un conscripto argentino, el conde Andrés de Chateaubriand, heredó de su señora madre veinte millones contantes y sonantes. El vivía en los Estados Unidos cuando el deceso de su progenitora se produjo. Vino a la Argentina a entrar en posesión de sus bienes, y como era ciudadano de nuestro país, tuvo que hacer el servicio militar aquí. Conviene declarar que lo hizo muy gustoso, y que cuando lo entrevistó un redactor de nuestra revista, puso de relieve, bajo su traje de soldado, las condiciones de un corazón generosamente juvenil. Millonario, recién casado y... conscripto... La cosa no era como para sonreír, y, sin embargo, él sonreía; él no era sino una sonrisa cordial...

Para algo tenía veintiún años.

MIENTRAS UD. PASEA...

Cómo trabaja OMBÚ por Usted!

OMBÚ LAVA!

• El Polvo Jabonoso Especial "OMBÚ" toma contacto con la tela, y desprende la suciedad de sábanas, fundas, camisas, manteles y demás **ropa grande**, sin necesidad de fregados!..

• Los eficaces ingredientes de "OMBÚ" envuelven cada partícula de la suciedad, aislándola, para que no adhiera nuevamente a la tela.

• Después del remojo de **dos horas**, en que "OMBÚ" ha trabajado sin cesar, la ropa queda perfectamente **limpia**. Basta darle unos enjuagues... y listo!

Sistema exclusivo de abertura, que evita el desparramo

POLVO JABONOSO ESPECIAL

OMBÚ

Trabaja... sin darle trabajo!

Compañía Swift de La Plata
Durante más de 35 años Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos

PUEYRREDON PROPAGANDA

Siéntase SEGURA..!

...Y esté segura!.. "ODORONO" detiene la transpiración durante varios días.

SU MEJOR VESTIDO PUEDE TRAICIONARLA!

Cuide su higiene axilar con Crema "ODORONO"!.. Por un sólo día de descuido, su mejor vestido se impregnará de olor desagradable; convirtiéndose en su peor enemigo!

Fíjese y compare!.."ODORONO" contiene mucho más!

La Crema desodorante y antisudoral "ODORONO" le dará una protección instantánea... completa... y de larga eficacia!.. Es ideal por su sencillez!.. Se aplica en pocos segundos... y permite vestirse en seguida, sin esperar que seque!.. Protéjase Ud. también con Crema "ODORONO"... y luzca una frescura... que perdura!

CREMA ODO-RO-DO

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

La marca de mayor venta mundial

Las plagas aniquiladoras

Por MARIANO REBOLLO

ES posible que un simple mosquito resulte mucho más peligroso que una pantera? Wells, aficionado a predecir los estragos mayores, ha llegado a vaticinar que los insectos terminarán con el género humano. Es posible y hasta hay motivos para temer, sobre todo si se piensa que anualmente la malaria derriba a varios millones de personas en el mundo. ¿Hay argumento, entonces, más convincente? ¿Se necesita algo más para instigar a los hombres a defenderse y luchar? Esta cifra representa una cantidad fabulosa de trabajo que falta, miseria y, además, un elevado porcentaje de muertos.

EL general Gorgas, aquel gran norteamericano que libró la gran batalla contra la fiebre amarilla, — solía decir que, tanto como este terrible mal, la malaria es el índice de la cultura social de un pueblo. Y tenía razón. Le damos todos la razón. Pero no siempre procuramos responder al imperativo higienista.

Y no es porque carezcamos en nuestro tiempo de elementos eficaces para luchar contra los moquitos con ciertas ventajas. Antes de la guerra, los Estados Unidos, es verdad que contando con el apoyo de instituciones como la Rockefeller, tanto en el territorio nacional como en las colonias y naciones vecinas, declararon la guerra al mosquito transmisor y casi lo vencieron. Las infames lagunas Pontinas, mortíferas desde tiempo inmemorial, "vergüenza de Roma", quedaron saneadas y eliminadas, por obra de la ingeniería en colaboración con la química. En sus campañas asiáticas, los aliados, equipando a sus ejércitos de acuerdo con la ciencia higienista, antes que a los nipones, vencieron a los anofeles.

Pero la lucha antipalúdica ni siquiera ha comenzado. El doctor Víctor Heiser, cuyo libro no debiera abandonar la mesa de noche de ningún higienista, con su experiencia y autoridad, bien dice: "Las razas mancilladas por el dedo temblo-roso de la malaria han sufrido una decadencia progresiva." Y no vacila en afirmar que es más persistente, más destructiva, está más generalizada y es más difícil de dominar que el cólera, la viruela, el beriberi y otras calamidades tropicales. Para la malaria no hay específico, y su problema profiláxico es complejo en extremo y de elevadísimo costo.

MUCHO ha logrado indagar la ciencia con respecto a la malaria; pero quedan muchas lagunas por llenar, casi tantas como lagunas verdaderas por higienizar y despojar de anofeles. A estos insectos, por otra parte, es fácil individualizarlos. Tienen puntitos negros en sus alas, que otros no muestran y, al parecer, cuando pican, lo hacen sosteniéndose, apoyado en su cabeza. No resiste el viento ni un sol brillante. Su vida alcanza algo así como a un mes y come cada dos o tres noches. No es muy notable la roncha que deja su picadura, ni es muy molesta. A veces la víctima ni siquiera se percata de haber sido picada, de haber contraído, con una sola picadura, la tremenda enfermedad.

La lucha contra la malaria, vale decir, contra los mosquitos que la transmiten, lo es también contra la ignorancia y la incultura. Barrerlos del territorio de una nación significa mucho, social y económicamente hablando. No es sólo el stegomya el enemigo mortal. Está el anofeles y con él, naturalmente, toda una siniestra serie. La estación es propicia para iniciar la campaña contra moscas, mosquitos y sus respectivas larvas. Y muy especialmente para que luego, ante la incertidumbre de un mal mayor, para tranquilizarnos y volvernos la vergüenza al cuerpo, no se apele a la declaración de que no hay peligro porque se trata de malaria. *¡Nada más que malaria!*

Un milagro

Cuento de
ENRIQUE TATZY

EL célebre escritor Alberto Laurier es el hombre más simple y alegre que es dado imaginar. Habla de su estreno en las letras con irónica ternura y no deja de ninguna manera que se crea de él que ha sido un adolescente genial. Antes, al contrario, afirma que en él el trabajo ha precedido al talento.

Una de sus teorías predilectas es que en todo ser humano existen varias vocaciones; los altibajos de la vida hacen surgir alguna o las ahogan todas. Por eso la otra noche, sentado en el amplio sofá que se le reserva en el salón de la señora de T., nos contaba:

—Yo hubiese podido ser, creo, un hábil arquitecto y, ciertamente, un excelente botánico. Un espíritu de emulación me llevó, a los veintitrés años de edad, hacia las bellas letras. Escribí unos cuentos. En las redacciones de algunos diarios y revistas había algunos ensayos de mi prosa. Los directores me conformaban con promesas vagas, que luego olvidaban con una puntualidad maravillosa. Un día —¡ah, ese día siempre llega!— un importante, importantísimo diario publicó uno de mis cuentos. Recuerdo el título: "Un milagro".

"Casi me desmayo de la sorpresa: había abierto *El Ciudadano* (era el título del diario) con el acostumbrado movimiento mecánico y mirado con cierta indiferencia el rincón destinado al viejo maestro cuentista. Sin duda, el viejo maestro no había podido entregar a tiempo sus carillas. ¡Pero, en fin, "Un milagro" había sido publicado!

"—¡Qué alegría!

"Me pareció que el mundo no esperase sino la publicación de "Un milagro" para ser feliz. Un deseo irresistible me empujó a salir a la calle para comprobar la impresión que "Un milagro" había causado entre el público.

"Se escribe para ser leídos. ¿Cuál mayor satisfacción para un novel escritor el ver por primera vez impreso un trabajo suyo en más de medio millón de ejemplares y comprobar "de visu" el interés del público por un cuento propio?

"El público inmediato es la familia. Afectando indiferencia, coloqué sobre la mesa del comedor un número de *El Ciudadano* abierto en la página donde brillaba mi cuento, en el espacio que mediaba entre el lugar que ocupaba mi padre y el de mi madre, quienes estaban tomando su café. Y dije, como no dando ninguna importancia al hecho:

"— Hay un cuento mío en *El Ciudadano*.

—¡Ah, muy bien, hijo mío!— exclamó mi madre.—¡Estabas tan afligido por no ver nunca algo tuyo impreso!...

"— Todo le llega al que sabe esperar —sentenció mi padre.

"— Efectivamente — contesté; — desearía conocer tu juicio sobre "Un milagro".

"— Conozco el argumento — agregó mi madre.—¿Sabes que me gusta mucho?

"—¿Quieres releer el cuento impreso? Podrías cambiar de opinión.

"—¡Oh, no es posible!

"— Yo — replicó mi padre — no conozco nada de lo que escribes. Comúnmente, no tengo el privilegio de tus confidencias literarias.

"— Y bien, papá — dije poniendo una mano sobre *El Ciudadano*. — He aquí...

"— Muy bien — contestó. — Ahora no tengo tiempo. Leeré esta "cosita" esta tarde.

"Mi hermano entraba en ese momento. Vió el diario abierto sobre la mesa.

"— Ya he leído tu cuento — me dijo en seguida.—Es bonito. Pero harás mejor más adelante.

"Ya lo sabía, claro está, que haría mejor que eso. Mas lo que buscaba yo no era un juicio relativo, sino absoluto. Nadie es profeta en el seno de su familia. El juicio escueto, sin pasionismo, no podía ser emitido sino por un hombre o una mujer, ambos anónimos.

"¿Dónde se encuentran de mañana personas agrupadas que leen u hojean el diario? Naturalmente en los vehículos públicos. ¿El ómnibus? ¿El colectivo? Producen demasiadas sacudidas para leer tranquilos. ¿El tranvía? Se puede leer más cómodamente, pero cambiar de lugar todas las veces que hubiese visto un lector de *El Ciudadano* no era cosa fácil. En cambio, en el subterráneo era factible.

"Opté, pues, por el subterráneo, decidido a sorprender en la cara de mis contemporáneos las reacciones producidas por la lectura de "Un milagro". ¡Con qué placer el ignorado autor sorprendería en un lector desconocido una sonrisa, una mirada que corresponden a la carcajada, al aplauso de un espectador de cine o de teatro!

"En el coche donde subí, algunos pasajeros leían, efectivamente, *El Ciudadano*. Me senté frente a un joven sin características especiales. Estaba justamente leyendo "mi" página. Trazando una línea ideal entre su mirada y el diario, pude comprobar que leía en efecto "Un milagro". Me fué imposible sorprender en su fisonomía el más mínimo gesto de hilaridad, ¿qué digo hilaridad? Ni un asomo de cualquier impresión. Terminó la lectura e inició la del artículo siguiente con la más perfecta indiferencia: "Un imbécil", pensé, y me levanté.

"Tuve que resignarme en comprobar que ese coche, donde se renovaban a menudo los lectores de *El Ciudadano*, parecía, según mi punto de vista, perseguido por la mala suerte; toda esa gente mantenía frente a mí una cara imperturbable, fría, y, lo que era más humillante, durante la lectura de un cuento pasaba de repente a la de otro artícu-

(Concluye en la pág. 67)

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

Para talles desde el 42 al 54

3089 Abrigo de lana muy flexible para que permita un gracioso movimiento a las mangas dolman. Está cortado en la cintura y con pinzas; una de ellas es bolsillo.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54

3090 El mismo tipo de mangas lleva este abrigo; grandes alforzones que se pierden en la cintura, dándole marcada línea a los hombros, y terminando en los recortes verticales que, como se ve, llegan hasta el ruedo.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54

3091 Amplio sacón, tela a cuadros, cuyas mangas japonesas están cortadas con costuras del cuello a la bocamanga. Cómodos bolsillos en los cortes verticales.

Precio del molde: $ 2.80

Para talles desde el 42 al 54

3092 Abrigo de vestir ajustado, con grandes y elegantes aplicaciones de piel a ambos lados del talle.

Precio del molde: $ 2.80

(Véanse indicaciones en la pág. 69)

FIGURINES CON MOLDES

Coplas de Entre Ríos

1

¿Quién ha dicho que soy pobre?
Tengo el río, la barranca,
el corazón en el pecho
y la voz en la garganta.

2

Más que la pampa absorta,
grave y medida,
siento mi tierra arisca,
monte y cuchilla.

3

No me busques, si muero,
por las estrellas;
búscame en las gramillas,
a ras de tierra.

4

Como un yuyito jugoso
la vida voy mordisqueando,
porque no sé en qué recodo
la muerte estará esperando.

5

Río, barranca, espinillos,
cuchillas y matas verdes.
No se sabe cuánto valen
hasta que no se los pierde.

6

El cielo sereno arriba,
la tierra mansa por lecho.
¡Y hay gente que se empareda
con cal de pisos y techos!

7

A otros terruños los nombran
las palabras, pero al mío
lo están nombrando las aguas
que lo arrullan entre ríos.

8

La gente de mi provincia
es igual que la calandria,
que canta cuando está libre
y se muere si la enjaulan.

9

Mientras la patria esté triste,
silencio será el cantar.
¡Toda la voz hace falta
para gritar libertad!

10

Cuando las noches son claras,
cuentan que por las cuchillas
se andan besando las sombras
de don Pancho y la Delfina.

11

Están llorando los talas,
suspiran los espinillos.
Dicen que lo han muerto a Urquiza,
malhayan los asesinos.

12

Malhayan los asesinos
que fueron a San José
a ensangrentarlo en la noche
por orden... ¡no sé de quién!

13

No hay suelo como mi suelo,
ni capitán como el mío.
¡Vivan don Pancho y la altiva
República de Entre Ríos!

14

Una rama de tala
para el sombrero,
que se agita gritando:
¡Viva Caseros!

15

Déjenme que alce la frente
si digo: soy entrerriana.
¡Que hay algo escrito en la historia
con las lanzas de tacuara!

Poldy de Bird

"PARA SER HERMOSA"

exija...

...del Polvo: una transparencia y finura tal, que forme un velo invisible donde se refleja la luz.

...del "Rouge lévres": trazos nítidos y tonos luminosos para dar a los labios el aspecto vivo y húmedo del natural ideal.

...del Colorete (seco o graso): un color puro, fresco y de aplicación fácil.

...del Cosmético: un aspecto sedoso e intenso, aun con una sola aplicación muy tenue, y que no irrite los ojos.

...de la Sombra: una capa diáfana que dé a sus párpados ondas de resplandor.

El maquillage

LANCÔME

PARIS

es insuperable!

LOS PRODUCTOS LANCÔME **SON TODOS ELABORADOS Y ENVASADOS EN FRANCIA.**

Solicítenos por carta el nuevo folleto sobre Maquillage y Belleza.

LANCÔME **ARGENTINA S. A. C.**
ESMERALDA 1265 BUENOS AIRES

PARA SER HERMOSA Por DORIANNE

DIVERSAS FORMULAS DE AGUAS DE TOILETTE

El empleo de las aguas de toilette, de los vinagrillos, aguas de Colonia, etc., para friccionar el cuerpo después del baño, es uno de los más antiguos procedimientos y puede ser considerado tanto una práctica de belleza como una medida puramente higiénica.

Así, tenemos en primer término los vinagrillos clásicos, que se obtenían por infusión lenta y fría de plantas aromáticas en vinagre de vino blanco. Con esos simples ingredientes nos será fácil obtener productos simples para friccionar el cuerpo después del baño. La salvia y el espliego son dos de las hierbas aromáticas más comúnmente empleadas.

Bien conocido es el llamado "vinaigre des quatre voleurs", que solía no faltar en ninguna casa de familia francesa. Tal vinagrillo fué empleado como antiséptico durante la peste que asoló a Marsella en el año 1720; la leyenda alrededor de él dice que fué ideado por cuatro ladrones que se inmunizaban contra el contagio mediante tal producto. Una vez hallados, se les perdonó la vida a condición de que revelasen la fórmula, la cual fué divulgada mediante carteles fijados en los muros de la ciudad.

En uno de los museos de Marsella se conserva un ejemplar de tales carteles. De allí que la fórmula original haya llegado a nuestros días.

La forma de preparación es la siguiente:

Tómense tres pintas de vinagre fuerte, de vino blanco, y añádanse un puñado de ajenjo, otro de reina de los prados, de mejorana y de salvia, cincuenta clavos de especia, dos onzas de raíces de nulla campana; dos onzas de angélica, de romero y de marrubio y tres dracmas de alcanfor. Póngase todo en una vasija y déjese en la misma por espacio de quince días; exprímase y envásese el vinagre en botellas. Este vinagre ahuyentaba a los insectos, que como es sabido son muchas veces los propagadores de la peste.

Sin embargo, parece ser que la leyenda marsellesa es la repetición de un hecho más antiguo, pues ya relata parecida historia un autor auvernés al hablar de la peste de 1413.

Actualmente es común que se añadan a aquellos primitivos ingredientes ruda, ajo y ácoro.

VINAGRILLO DE BULLY

Se conoce al producto, cuya fórmula daremos, como vinagrillo de Bully, y está inspirado en una fórmula de J. M. Farina, el célebre perfumista. A un litro diez de alcohol, agregar los siguientes productos:

Esencia de bergamota, 3 gramos; esencia de limón, 2 gramos; esencia de portugal, 1,2 gramos; esencia de romero, 2,5 gramos; esencia de espliego, 0,4 gramos; esencia de neroli, 0,4 gramos; espíritu de melisa limonada, unas gotas. Y después: tintura de benjuí, 6 gramos; tintura de estoraque, 6 gramos; tintura de tolú, 6 gramos; tintura de clavos de especia, 1 gramo; por último, vinagre destilado, 200 gramos.

LAS AGUAS DE COLONIA

Para algunas personas, el agua de lavanda no resulta agradable porque es un producto actualmente muy popularizado.

Para ellas será preferible entonces el empleo de un agua de Colonia, elegida entre las muchas que se encuentran en el comercio, y que son perfectamente secas y concentradas.

Puede seleccionárselas con perfume frutal, que sobre todo en el perfume de limón y otros frutos cítricos, transmite una maravillosa sensación de frescura y pulcritud.

Del mismo modo hay buenas aguas de Colonia que reproducen, bien que diluído y con base alcohólica, el perfume de extractos. Son entonces un buen complemento de éstos, y se las recomienda usar cuando uno ha de perfumarse, además, con el extracto que les da base. Se logra con ello no sólo una perfecta armonía en cuanto a perfume para el cuerpo y la ropa, sino, además, una sensible economía, ya que el uso del extracto puede hacerse en forma notablemente disminuída.

Para completar lo referente a las aguas de Colonia, damos a continuación una excelente fórmula, de pronunciado olor cítrico, ya que entran en ella diversas esencias de frutas pertenecientes a esa familia:

Esencia de bergamota	**10**	**gramos**
Esencia de cedrate	**2**	**„**
Esencia de limón	**5**	**„**
Esencia de naranja	**10**	**„**
Esencia de romero	**1**	**„**
Tintura de ámbar	**5**	**„**
Tintura de benjuí	**5**	**„**

Añadir esta mezcla a un litro de alcohol a noventa grados.

LAS AGUAS DE LAVANDA

Se han hecho actualmente unas de las más populares para usar en fricciones después del baño, empleando el guante de crin.

Se las puede obtener en dos tipos; uno seco, fuerte, corresponde a la lavanda de Escocia; el otro, más dulce, corresponde a la lavanda de los "plateaux" de Provenza.

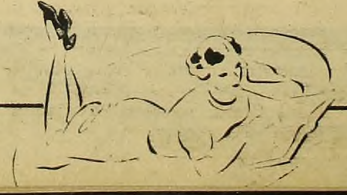
Ofrecemos a nuestras lectoras los dos tipos de agua de lavanda, cualquiera de las dos eficacísima para masajear el cuerpo y diferentes en cuanto al perfume.

Agua de lavanda francesa

Alcohol a 90°, 1 litro; esencia de lavanda, 30 gramos; esencia de bergamota, 2 gramos.

Agua de lavanda inglesa

Alcohol a 90°, 800 gramos; aceite de lavanda, 20 gramos; esencia de ámbar seco, 1 gramo; agua de flores de lavanda, 400 gramos; esencia de tomillo, 2 gramos; esencia de cáscara de naranja, 1 gramo.



Un milagro

(Continuación de la pág. 63)

lo. Me senté frente a una joven, la cual, luego de abrir el diario, me echó los ojos encima.

"He ahí, pensé, una persona de buen gusto. ¡Oh felicidad!... Sorprendí en sus labios encantadores una sonrisa. Una idea también cautivadora me hizo latir apresuradamente el corazón: no bien hubiese ella terminado la lectura de "Un milagro", le preguntaría, con la máxima galantería, qué pensaba acerca del cuento, y me hubiese dado a conocer. Un idilio literario... Un empleado gritó el nombre de una estación. La joven se levantó apresuradamente, y dejando el diario sobre el asiento, salió corriendo al andén. ¡Adiós, idilio!

"El empleado, cuando volvió a pasar, recogió el diario y se lo puso en el bolsillo. Dos metros más allá, un señor condecorado estaba leyendo *El Ciudadano*; me levanté, y como todos los asientos estaban ocupados de ese lado, me quedé de pie al lado de él. Cuando llegó a "mi" página, dirigió en seguida la mirada al título del cuento, y, sin leer una línea, miró la firma. Después de lo cual, dió vuelta la hoja. Poco faltó que no le soltara una interjección al señor condecorado.

"Pasé casi todas las horas de la mañana en los varios subterráneos, siempre con negativo resultado. Y cuando los lectores de diarios escasearon, opté por salir a la calle. Compré algunos ejemplares de *El Ciudadano*, tracé con lápiz rojo un cuadrado alrededor del cuento. Dejé algunas copias en algunas mesitas de café, y quedé al acecho, afectando indiferencia alrededor de las mismas. En todas, los consumidores, atraídos por la marca roja, se pusieron a leer concienzudamente mi cuento. Después de haberlo leído, quedaban un rato perplejos, la mirada perdida, como preguntándose por qué habían encuadrado ese escrito con lápiz rojo...

"Fastidiado, telefoneé a casa para que no me esperasen a almorzar, y me dirigí hacia un restaurante popular.

"Por la tarde visité la redacción de *El Ciudadano*. Conocía a muy poca gente allí, pero era probable que encontraría al secretario de redacción, el que había enviado al taller mi trabajo. Efectivamente tropecé con él en las escaleras. Venía con dos redactores conocidos míos.

"En forma apresurada me dijo:

"—¿Está usted conforme?

"—¡Ah, muy conforme! ¿Y usted?

"—Muchísimo. Tenemos para mañana un sensacional reportaje.

"Y se fué. Los dos redactores me estrecharon cordialmente la mano, pero no me dijeron palabra de "Un milagro".

"Cuando salí, me detuve un rato ante un quiosco, pasando en revista las publicaciones allí expuestas. De pronto, una señora de cierta edad se detiene y pregunta al que atiende el quiosco si sabe en cuál diario había aparecido ese día un trabajo literario llamado "Un milagro".

"—¿Cómo quiere que sepa yo eso! — le contestó el diariero. — ¿Cree usted que yo leo mi mercadería?

"Me acerqué a la señora con una inclinación:

"—Señora: yo puedo darle a usted la información que desea. El cuento "Un milagro" apareció en *El Ciudadano* de esta mañana. Por casualidad, tengo una copia en el bolsillo, que me alegro en ofrecerle, puesto que ese cuento le interesa a usted.

"Entregué el diario a la señora, quien me dió efusivamente las gracias. Y abriéndolo, añadió:

"—No es el cuento lo que me interesa. Debajo de la firma, según me indicó una amiga que no se acordaba el nombre del diario, hay un anuncio de un remedio contra la constipación pulmonar de los perritos. De nuevo, muchas gracias, señor.

"Y ése fué mi debut literario."

El primer embajador de China en...

(Continuación de la pág. 20)

y a un nuevo clima social, emanado de la posguerra. Los obstáculos económicos estarán representados por la falta de bodegas y el costo casi prohibitivo de los fletes, a causa de la enorme distancia entre China y Argentina. Las dificultades sociales están vinculadas a la profunda y universal revolución operada en la conciencia de todos los pueblos por la reciente guerra. Las masas obreras de todo el mundo exigen con indiscutible derecho un alto nivel de vida — jornada mínima, salario familiar, asistencia médica, jubilación, seguros contra accidentes, enfermedades, desocupación — que hará imposible en adelante el fenómeno antieconómico de la mano de obra baratísima, como en el caso del Japón. Los mercados para manufacturas de costo ínfimo, dejados por el Japón, no podrán ser surtidos por China en las mismas condiciones (como creen algunos), pues el obrero chino no aceptará ya nunca vivir con un plato de arroz, como el japonés. El gobierno de mi patria aspira a que el trabajador chino goce de un standard de vida igual o aproximado al del proletariado inglés, norteamericano o argentino. Esto es: que viva bien alimentado y en condiciones higiénicas, vista adecuadamente y cultive su inteligencia. Tal es la actual orientación ideológica, económica, social y política de la nueva China de Chian Kai Shek, que tengo el honor de representar en Buenos Aires.

Y augurándole un porvenir de prosperidad, paz y gloria al gran pueblo argentino, el eminente diplomático y primer embajador de China en Buenos Aires, doctor Chen Chieh, se despidió efusivamente del cronista.

Embellece el cutis y lo perfuma con aromas que otorgan distinción!

En dos perfumes: Bouquet No. 24 y Royal Briar.

Polvo Facial

ATKINSONS

APVS-24

SUFRIMIENTOS PERIODICOS

Para librarse de esos dolores y desarreglos que tantas mujeres sufren periódicamente, es necesario cuidar el buen funcionamiento del organismo.

Regulador **GESTEIRA**

Fórmula del Doctor J. Gesteira. A base de plantas medicinales

"Las minas del Rey Salomón"

"EL PRINCIPE ASESINO"

La extraordinaria novela de H. RIDER HAGGARD.

Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

115 El rey había aparecido en medio de un gran silencio, no obstante los miles de guerreros que llenaban la plaza. Pero cuando él levantó su gran lanzón, inmediatamente ocho mil lanzas se levantaron centelleantes por encima de aquella multitud de cabezas, y de ocho mil gargantas salió uniforme y sonoro el grito de "¡Kum, kum!", que constituía el saludo real. Entonces se escuchó la voz de Gagaula, discordante y chillona, que gritaba: — ¡Humillate, oh pueblo!... ¡Es el rey!... ¡El rey!... — Y entonces los viajeros, asombrados, escucharon que el propio pueblo y el ejército repetían aquellas palabras — ¡Es el rey!... ¡Humillate, oh pueblo!... ¡Es el rey!... — A esto siguió un momento de absoluto silencio.

116-117 Era un momento de absoluto y profundo silencio como símbolo de humillación. No obstante la gran concentración, se hubiera oído volar una mosca. Pero de repente, aquella impresionante quietud fué interrumpida por un repentino ruido. Era que un soldado había dejado caer su escudo de bronce sobre el suelo endurecido, y éste había sonado como una campana. Twala, el rey, se volvió ferozmente hacia ese soldado, y bramó con voz de trueno: — ¡Ven aquí, tú!... — Un joven de agradable apariencia se destacó de las filas y vino a colocarse delante de su señor. — ¡Has dejado caer tu escudo — dijo el rey, y por eso has de morir!... — El joven palideció. — Ha sido una casualidad, ¡oh hijo de la Vaca Negra!... — dijo el infeliz. — Bien... — arguyó el rey. — ¡Entonces paga por tu casualidad!... — Ante la impotente indignación de sir Curtis y de sus amigos, Scragga, el hijo del soberano, con una expresión infame en su rostro, atravesó con su dardo arrojadizo al infeliz joven. Ante aquel asesinato, Quatermain apenas se podía contener.

118-119 Cuando el cadáver del guerrero fué retirado de allí, el rey le dijo a sir Enrique: — ¡Salud, hijos de las estrellas!... ¡Me han dicho que sois magos!... ¡Me han dicho que tenéis el rayo que mata y la luz que truena! ¿Es cierto eso?... El rey se refería a las armas de fuego. — ¡Todo es verdad! — afirmó sir Enrique. — ¡Somos hijos de las estrellas!... — ¡Las estrellas están lejos! — replicó el rey con acento poco tranquilizador. — ¿Por qué no me dais una muestra de vuestro poder?... — ¡Nada más fácil! — dijo sir Enrique. Y se dispuso a hacer una exhibición del poder de su rifle... El rey lanzó una carcajada. — ¡No creo nada de lo que me han contado!... — exclamó. — ¡Si vuestro poder es tan grande, mata un hombre! ¡Fulmina a uno de mis guerreros! ¡Y entonces he de creerte... — Ten cuidado, ¡oh rey! — replicó Quatermain. — Ten cuidado de no provocar un poder que no conoces. ¿Acaso no te han dicho qué clase de hombres tienes ante ti?... ¿Has conocido, acaso, otros hombres como nosotros?... — ¡Nunca, en verdad! — dijo el rey. — ¡Pero a pesar de eso, no te creo!... ¡Pero, mata! ¡Mata!, y te creeré. ¡Pero no mates un buey, mata un hombre!... — ¡Bien! — aceptó Quatermain. — Sólo matamos un hombre en justo castigo, y no por matar. Pero si así lo quieres, ponte tú mismo en aquel lugar, o dile a tu hijo Scragga que lo haga, y... Al oír aquellas palabras, Scragga salió corriendo, y el rey Twala frunció el ceño. Se produjo un silencio preñado de amenazas... Al fin Twala desplegó los labios para decir: — Bueno; no matarás un hombre. ¡Que traigan un buey!.

JOSÉ LUIS SALINAS — 46.

En el próximo número: "LOS AUGURIOS DE LA BRUJA"

Colombina y el médico

(Continuación de la pág. 5)

tiniebla en la que usted vive y hace vivir a sus canarios y a sus peces. Y la han hecho vivir fuera de la moda, que es lo peor que puede pasarle a una mujer. Y le han creado su leyenda de frivolidad. Usted, ¿qué iba a hacer entre un ente patético y un ente colorín?

Colombina. — *(Llorando.)* Yo, ¿qué iba a hacer sino bailar y aborrecer el día? ¿Me presta su pañuelo? ¡Los míos están empapados! ¿Qué agua de Colonia usa? ¡Y yo que creí que el extracto de los médicos era el éter!

Médico. — Hay que intentar su reivindicación, Colombina. Usted no es una lunática; usted es una criatura solar, sujeta a un complejo de inferioridad, por culpa de sus pretendientes carnavalescos...

Colombina. — ¡Cómo me gusta a mí tener un complejo! Dicen que ahora se usa mucho, ¿no? Como los anteojos negros. ¿Ha de creer que la blancura patética de Pierrot en los últimos tiempos me sugirió la idea de usar cristales ahumados? Era insoportable.

Médico. — ¿No ve? Ahí tiene usted corroborada mi tesis. Colombina ama la sombra porque la hiere el exceso de la luz. Es usted un sujeto de experimentación interesantísimo. Presentaré este caso al Congreso de Filadelfia. Va a tener un éxito resonante: el complejo Colombina; ¡fantástico!

Colombina. — Y dígame, doctor, ¿no sería conveniente que usted viajara con su experimento, a fin de prevenir ulteriores exigencias de comprobación y análisis?

Médico. — *(Dándose una palmada en la frente y mirando en los ojos a Colombina.)* Pero, naturalmente. Ya está usted llena de energía, y todavía no se ha desenharinado. ¡Qué prodigiosa mujer! ¡Qué posible colaboradora! ¿Por qué no sigue un curso de enfermera? En Estados Unidos se usa mucho.

Colombina. — Usted me ha hecho tantas preguntas, que bien puede permitirme una...

Médico. — Pregunte usted, Colombina..., cualquier cosa menos la hora, porque me he olvidado el reloj.

Colombina. — *(Apoyando sus ojos y sus manos en los ojos y en las manos del Médico.)* ¿No está usted enamorado de mí?...

Médico. — *(Asombrado.)* Claro que sí; ¡desde que la conocí, enharinada y triste!

Colombina. — *(Aparta las cobijas de tul y salta del lecho, vestida de viaje.)* ¡El trabajo que me ha dado conquistarte! También yo te quiero más que a la luna y a las serenatas. *(Gritando.)* ¡Fantaseta!... ¡Puedes llamar un automóvil para que lleve mi equipaje de avión al aeropuerto; nos vamos a Filadelfia!...

Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes, al partir de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a éste que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ése es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar, cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en camino de las minas del rey Salomón. Y de inmediato le informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Sulimán, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después volvió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas.

Sir Curtis averigua con viva curiosidad todo lo que se refiere a las minas del rey Salomón, donde tiene la esperanza de hallar a su hermano desaparecido. Y comprendiendo lo útil que puede serle la experiencia de Quatermain, contrata sus servicios. La expedición se organiza en Durban, e inicia el viaje.

Después de tirotear a una manada de elefantes, Good y el joven Khiva se alejan para perseguir a una manada de bisontes. Más tarde, un trágico accidente termina con la vida del joven sirviente zulú.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. Después de cruzar, tras mil penurias, la alta cadena de montañas, los expedicionarios llegan a un pintoresco valle, donde acampan. Sorprendidos por los nativos, éstos se quedan asombrados al descubrir que Good usa dentadura postiza. Tomándonos a todos por dioses, a causa de este incidente, los salvajes resuelven no matarlos y llevarlos ante su rey. Siguiendo su marcha hasta la corte, los viajeros llegan a un pequeño pueblo, donde son objeto de un cálido recibimiento. Allí acampan esperando el momento de presentarse ante el rey. La caravana emprende la marcha, y luego de un corto trayecto los viajeros son presentados al rey Twala y a la bruja Gagaula.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 64)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

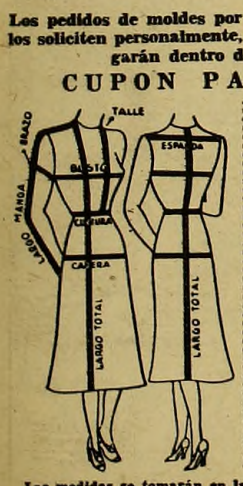
Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....
Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....
Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 58)

COCKTAIL DE LETRAS

(Palabras latinas)

1. Insula
2. Virus
3. Errata
4. Rictus
5. Bilis
6. Orbita
7. Quorum
8. Minimum
9. Miserere
10. Desiderátum
11. Memento
12. Fémur
13. Máximum
14. Memorándum
15. Biceps
16. Idem
17. Cometa
18. Usura
19. Impostor
20. Industria

JUEGO DEL "NO"

Izquierda		Derecha
Nómade	1.	tábaNo
iNopia	2.	ageNor
cáNope	3.	síNodo
reiNos	4.	iNocuo
rabiNo	5.	Novara

NOMBRES PROPIOS DE VARON

1. Facundo
2. Roberto
3. Ernesto
4. Anselmo
5. Esteban
6. Nicolás
7. Narciso
8. Jacinto
9. Avelino
10. Marcelo

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 70)

T	A	P	A		R	A	D	O	M		A	C	A	B
O	R	U	S		A	P	E	R	O		B	R	I	E
P	U	N	A		F	E	L	O	N		R	E	A	L
A	F	A	S	I	A				A	T	A	S	C	A
			E	R	E	S		O	C	A	S			
C	R	A	S	A	L	O		J	A	B	O	N	A	R
H	E	Z		S	A	L		O	L	A		A	B	A
I	L	O										H	O	Y
N	E	A		P	A	N		A	P	O		U	N	A
A	O	R	T	I	C	O		R	A	D	A	M	E	S
		E	C	O	S			A	N	I	S			
P	A	T	M	O	S				D	O	C	E	N	A
I	N	R	I		A	M	A	D	O		E	R	O	S
R	A	E	D		D	U	D	A	R		T	A	N	A
A	N	S	A		A	S	A	R	A		A	N	A	S

TONIFIQUE SU CABELLO

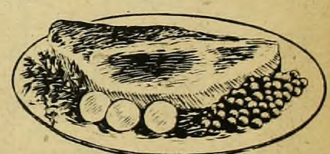
USE LOCION BENGURIA

Preparada a base del famoso producto vegetal BENGURIA —para el cuero cabelludo— elimina la caspa y la seborrea, deteniendo la caída del cabello.
Libre de sustancias tóxicas y alcohólicas.

...Y para la higiene de su cabello use jabon BENGURIA

Unicos distribuidores:
DROGUERIA AMERICANA S. A.
Bmé. Mitre 2176 U. T. 47-0051 Bs. As.

LA CARNE
¡doblemente sabrosa!



con

SAVORA

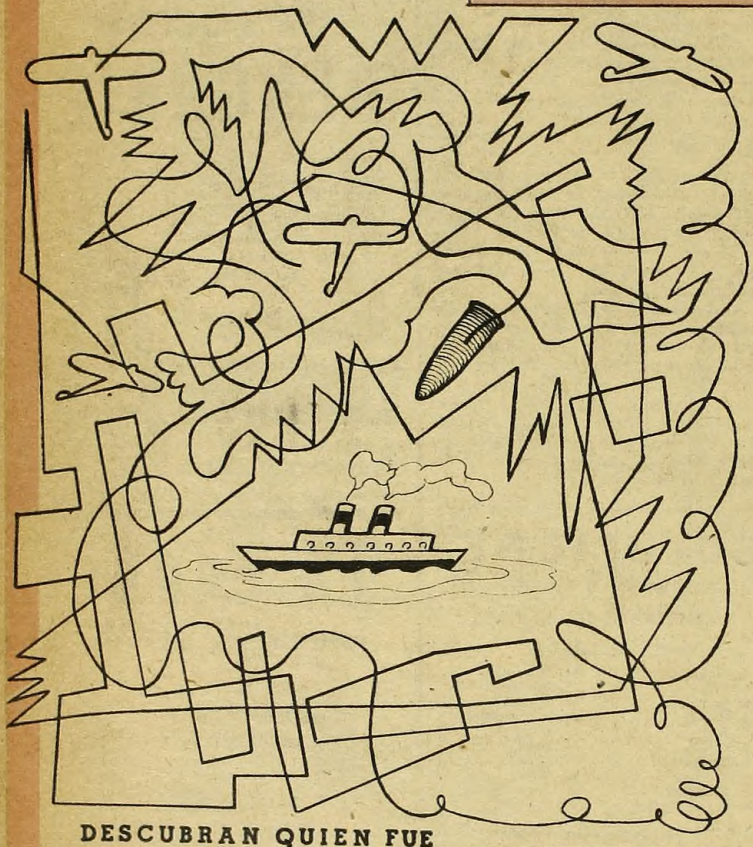
REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

Para la gente menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

¿QUE HACEN?

Observando detenidamente la posición adoptada por cada figura, tienen ustedes que deducir qué es lo que están realizando. Por ejemplo, si miran bien la figura 1, verán que el niño va en un monopatín. Descubran qué hacen los demás, y luego vean la solución en esta misma página.



DESCUBRAN QUIEN FUE

La bomba está por hacer impacto en el barco. Pero no sabemos cuál fué el avión que la arrojó. Para averiguarlo sigan la línea que parte de cada una de las máquinas. El avión cuya línea correspondiente llegue hasta la bomba, ése es el único culpable.

●

PALABRAS CRUZADAS Nº 32

HORIZONTALES

1. Cada una de las dos cubiertas de un libro encuadernado.
5. Gobierno y ciudad de Polonia.
10. Rey de Israel.
14. Dios de la mitología egipcia.
15. Recado de montar lujoso.
16. Región de Francia.
17. Páramo.
18. Desleal, traidor.
19. Moneda de variado valor.
20. Pérdida de la facultad de hablar por enfermedad cerebral.
22. Obstruye o ciega un conducto.
24. Inflexión del verbo ser.
26. Ansar (Pl.).
27. Crasalo.
30. Fregar o restregar la ropa con un artículo de limpieza.
34. Parte de desperdicio en las preparaciones líquidas.
35. Cloruro de sodio.
36. Onda.
37. Tejido grosero de lana.
38. Rey legendario de Troya.
39. En el día presente.
40. Anea.
41. Dios griego de los pastores.
44. Volcán de las islas Filipinas.
47. Art. indeterm., fem., sing.
48. Perteneciente o relativo a la aorta.
50. Personaje principal masculino de "Aida", de Verdi.
52. Sonidos que se perciben débiles.
53. Planta de la familia de las umbelíferas.
54. Isla de Grecia en el mar Egeo.
57. Conjunto de doce cosas.
61. Letras escritas sobre la Cruz de N. S. Jesucristo.
62. Nombre propio de varón.
66. Dios griego del amor.
67. Extirpad o rasad.
68. No saber si una cosa es cierta.
69. Río de Noruega.
70. Antigua confederación de varias ciudades alemanas.
71. Expondrá un manjar al fuego.
72. Medidas de longitud.

VERTICALES

1. Choca una cosa con otra.
2. ARUF.
3. Tierra alta próxima a la cordillera de los Andes.
4. Expusieses al fuego un manjar.
5. Ciudad de la provincia de Santa Fe.
6. Asociación Protección Enfermos.
7. Contracción, preposición y artículo.
8. Caudal, riqueza.
9. Vida que llevan los monjes.
10. Quemo.
11. C. R. E. S.
12. Asociación Interamericana Ayuda Continental.
13. Forma familiar de Isabel.
21. Te dirigirás.
23. Astrágalo.
25. Astro.
26. Organo de la vista.
27. País del Asia.
28. Vuelvo a leer.
29. Impregnar de nitrógeno.
31. Uno de los profetas menores.
32. Pague.
33. Líneas.
41. Cúspide aguda de una montaña.
42. Perseguida con insistencia.
43. Nosotros.
44. Altar.
45. Primera mujer, según la mitología griega.
46. Antipatía y aversión.
49. Persona sospechada o recelada.
51. Persona que hace vida ascética.
54. Hoguera.
55. ANAN.
56. Dos y uno.
58. Inflexión del verbo ser.
59. Novena.
60. Cocinas una cosa al fuego.
63. Cierto juego de naipes y de envite.
64. Nombre propio de mujer.
65. Otorgar.

(Ver solución en la pág. 69)

PARA EJERCITAR LA MEMORIA

Observen cuidadosa y detalladamente el grabado durante un rato. Luego retírenlo de su vista, y en un papel aparte anoten el nombre de todos los objetos dibujados en él, sin omitir ninguno. Así hasta que logren recordarlos todos. Realizarán un provechoso ejercicio.

SOLUCION

● **¿Qué hacen los niños? 1, va en monopatín; 2, acaricia a un animalito, perro o gato, etc.; 3, come un sándwiche; 4, se hace el nudo de la corbata.**

ALGO MAS SOBRE EL PESCADO

Por
ALCIRA

EN el capítulo anterior hemos hablado de las propiedades alimenticias del pescado y de su conservación. En éste nos dedicaremos a las diferentes maneras de cocinarlo. Cómo se cuece el pescado para hacer mayonesa, etc., lo que diríamos vulgarmente sancocharlo y a lo que los franceses llaman "court bouillon", ya lo hemos explicado en el pasado número. Ahora indicaremos cómo debe asarse, freírse, así como otras formas de presentarlo.

"LE BRAISAGE DES POISSONS"

ESTE método de cocción se aplica a los pescados enteros o en trozos. Cubrir el fondo de una asadera, pescadera o fuente para horno con una capa de manteca; encima, colocar zanahorias, cebollas, un bouquet garni y echalotas, todo previamente salteado ligeramente con manteca. Sobre esto, acomodar el pescado entero o en trozos y cubrirlo con lonjas de tocino. Llenar la pescadera hasta la mitad con vino blanco o rojo, según sea la salsa que deba acompañarlo, y muchas veces con caldo de pescado y vino por partes iguales, o caldo solo. Se condimenta con sal y pimienta en grano, y después de haberle hecho dar un hervor sobre el fuego, se pone en el horno, dejándolo cocinar lentamente y mojándolo de cuando en cuando con su mismo jugo. Se dejará cocinar un tiempo determinado, según la calidad y el tamaño del pescado. Puede reemplazarse el tocino por papel aceitado. Las salsas que acompañan estos pescados se hacen casi siempre con el mismo caldo de cocción, espesándolas con harina y yemas, o por lo menos, agregando éste a la salsa ya preparada.

Un cerebro fatigado necesita fósforo. El pescado lo contiene en gran cantidad.
El pescado es un alimento que no engorda.

"LE POCHAGE"

Este procedimiento se aplica sobre todo para pescados chicos, para filets o para pescados en trozos. Cuando son pescados de carne blanca, conviene ponerlos en un recipiente con agua fría que corra, para sacarles toda la sangre.

Se coloca el pescado en una fuente para horno, enmantecada y salpicada con echalotas o zanahorias trituradas, y se condimenta con sal y pimienta. Se le pone caldo o vino, desde champaña hasta el vulgar vino de mesa, a gusto del que lo hace y en poca cantidad. Se cubre con un papel aceitado y se cocina en el horno con calor moderado para evitar que hierva. El tiempo de cocción depende del tamaño del pescado.

FRITURA DEL PESCADO

El mejor ingrediente para freír el pescado es el aceite. Lo que hay que observar es de darle el grado suficiente de calor, según el tamaño del pescado. Si el pescado es pequeño, el aceite debe estar más caliente, para dorarlo rápidamente y evitar que se seque. Si es de mayor tamaño, se coloca en el aceite menos caliente, y se aumentará el calor a medida que se va friendo, para que esté bien caliente cuando se termine de hacerlo, y así el pescado resultará cocido y a la vez dorado. Cuando el pescado es muy grande, se le pueden hacer unos tajitos poco profundos para que la fritura penetre. Una recomendación se impone: el aceite debe ser muy abundante, de manera que el pescado quede completamente cubierto. Debe freírse de a poco; de lo contrario, el aceite se enfriaría y el resultado sería desastroso. Antes de freír el pescado, debe pasarse por leche salada y luego por harina; también puede hacerse sólo por harina.

PESCADO ASADO A LA PARRILLA

Para asar el pescado, debe pasarse anteriormente por harina y rociarse con abundante aceite para que la piel no se pegue a la parrilla, la que se calentará casi al rojo antes de colocar el pescado. Antes de darlo vuelta se dejará cocinar muy bien para que la marca de la parrilla quede bien grabada, lo que constituye para el pescado el certificado de cómo ha sido cocido.

Se sala durante la cocción y se unta varias veces con aceite para evitar que se seque. Se sirve en un plato bien caliente con manteca a la "maître d'hotel".

PESCADO A LA "MEUNIERE"

Este sistema de cocción es aplicado a los pescados cuyo peso no excede de ciento veinticinco a ciento cincuenta gramos, o a pescados cortados en rebanadas. Antes de cocinarlos deben tenerse en leche, y luego pasarlos por harina. Se cuecen en una sartén que contendrá manteca caliente en bastante cantidad, sin necesidad de que cubra el pescado. Se sala durante la cocción, y cuando está dorado de un lado se da vuelta. Debe prepararse a último momento y servirse con manteca noisette, perejil picado y jugo de limón.

LOS SALAMINES *de Confianza*

SALAMINES TANDILEROS
WILSON

Los Salamines Tandileros Wilson — realmente exquisitos — inspiran absoluta confianza por la *bondad de sus ingredientes*, que merced a una *esmerada e higiénica elaboración*, brindan esa insuperable "calidad WILSON" que es toda una garantía.

Sirva los apetitosos Salamines Tandileros Wilson:
Con el copetín, en rodajitas o cubitos.
En sándwiches, para los niños cuando regresan del colegio.
Como fiambre, con ensalada.

Si su proveedor no tuviera Salamines Tandileros Wilson, llame a 33 - Avenida 2905 (Sección Fiambres), y gustosamente le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirlos.

Recuerde que la marca WILSON protege su mesa

Wilson & Cía.. S. A. I. C. - Av. R. S. Peña 615 - U. T. 33 - Avenida 2905 - Bs. Aires

La 1ª Página del Buen Humor

HIPODROMO

Cierta vez en el hipódromo debían correr una carrera Campanillas y Requetebueno. Un señor acababa de sacar mil boletos a Campanillas, cuando se le acercó otro.

— Está usted tirando su dinero — le dijo éste. — Campanillas no ganará esta carrera.

— ¿Y por qué no?

— Yo lo sé. Soy su dueño...

— Pues le aseguro — replicó el otro — que si es así, la carrera va a ser terriblemente lenta.

— ¿Y por qué?

— Yo lo sé. Soy el dueño de Requetebueno...

●

Un periodista norteamericano cuenta la manera cómo la reina María de Rumania fué en cierta oportunidad presentada a un famoso psiquiatra.

— El profesor Fulano de Tal... La reina María de Rumania...

— ¡Muy interesante! — respondió el profesor distraídamente. — ¿Cuánto tiempo hace que la señora tiene esas ideas en la cabeza?

●

Desconfiaba tanto de la humanidad aquel hombre, que en su casa de comercio puso este cartelito:

No se admiten cheques. Ni siquiera los que tienen fondos.

●

Ustedes no lo van a creer, pero hoy en día hacen falta por lo menos cuarenta conejos para fabricar un tapado de nutria.

Imaginense si serían frescos aquellos huevos, que la gallina todavía no los había echado de menos.

●

Era tan terrible el insomnio de aquel hombre, que las ovejas se le declararon en huelga para exigirle menos horas de trabajo diario.

Dijo el reportero a la estrella de cine:
— ¿Es cierto que es usted vanidosa?
Dijo la estrella de cine al reportero:
— ¿Una mujer mundialmente famosa como yo, vanidosa? ¡Tonterías!

Para las mujeres, la belleza es lo que el dinero es para los hombres: poder.

●

— Francamente, che, no creo que ella deba prometer cosas tan grandes por una cosa tan pequeña.

— Discúlpelo... No le gusta la leche de cabra...

CITY

De un lejano pueblo llega el pajuerano a la estación Retiro. Llama a un taxi y tiene la mala suerte de toparse con un chofer sin escrúpulos.

— Lléveme a Maipú y Cangallo — le dice.

El chofer sale a la plaza San Martín, llega a Paseo Colón, dobla en Belgrano, sube, dobla por Rioja, sigue subiendo por Rivadavia, dobla por Medrano, llega a Palermo, baja por Las Heras, entra en Callao, baja por Lavalle, llega a Maipú, y al llegar a Cangallo, para.

— Aquí es — dice. — Son catorce pesos con sesenta centavos.

El pajuerano reacciona violentamente.

— ¿Catorce con sesenta?... — exclama. — ¡Estafador!... ¡La otra vez que vine, hace seis años, recuerdo que por traerme a este mismo sitio el chofer me cobró nada más que catorce pesos con veinte centavos!...

DIAGNOSTICO

Era la primera vez en mi vida que yo tenía que recurrir a un médico. Por eso estaba nervioso cuando sin más ni más enfrenté sus barbas en el consultorio y me quité la camisa y la camiseta. Miró mi pecho con interés, pero en silencio.

— ¡Cómo!... — le reproché. — ¿No me dice nada?... ¿Ni siquiera "¡Hummm!"?...

— ¿Y por qué voy a decir "¡Hummm!"? — me contestó. — Todos los médicos dicen "¡Hummm!" — le repliqué. — Es parte del código hipocrático.

El pareció impacientarse.

— ¡Buen médico es usted! — arremetí. — ¡Apuesto a que ni siquiera ha escrito un libro!

— ¡Claro que no!...

Decidí atacar a fondo.

— Dígame la verdad, ¿tuvo que operar alguna vez a la luz de un candil sobre una mesa de cocina?... ¡Ajajá!... ¡Ya suponía yo que no!... ¿A que ni siquiera vivió en un pueblecito donde estalló una epidemia y usted la combatió y la hizo desaparecer después de pasarse cuatro semanas sin dormir?...

El bajó la cabeza, avergonzado.

— ¡Buen doctor es usted!... Jamás escribió un libro, nunca tuvo dramas con sus enfermos... Cuando era practicante en el hospital, ¿no se peleó alguna vez con la más bonita de las enfermeras y terminó casándose con ella como ocurre en las películas?...

— No... — murmuró. — Ni eso siquiera... Y hay algo peor que yo no hice...

— ¿Peor?...

— Sí... ¿Me guardará el secreto?...

— Mi pecho será una tumba... — dije, para colocar la frase.

— Pues bien... Yo, ni siquiera..., ni siquiera estudié medicina...

— ¡Horror!...

— Es que yo no soy el médico, ¿sabe? Yo también soy un paciente como usted. Entré, y la enfermera me hizo pasar al consultorio porque el médico todavía no llegó. Lo estoy esperando.

— Debí sospecharlo... — razoné. — Ni siquiera tiene usted cara de médico...

Y los dos nos sentamos muy tranquilos a esperar que el galeno nos atendiese.

DIALOGO TELEFONICO ENTRE EL PSICOANALISTA Y SU PACIENTE

— Dígame, doctor, ¿puedo tomar sopa de arvejas?

— ¡De ninguna manera!...

— ¿Y sopa de tortuga?

— ¡Ah, eso sí!...

Y murmuró el psicoanalista, después de colgar el auricular:

— ¡Idiota!... Si primero me hubiese preguntado si podía tomar sopa de tortuga, le habría permitido tomar sopa de arvejas.

En Estados Unidos el divorcio es algo tan común, que ahora las parejas que quieren ser diferentes siguen casadas.

●

UN NOVELISTA

El aspirante a novelista preguntó al literato qué longitud debía tener una novela.

— Eso es convencional — repuso el hombre de letras. — Algunas novelas como "La luna se ha puesto" tienen cuarenta mil palabras. Otras, como "Lo que el viento se llevó", tienen trescientas mil...

— Pero ¿cuántas palabras tiene por regla general una novela?

— Más o menos... ochenta mil...

— ¡Estupendo! — gritó el aspirante. — Entonces ya terminé la mía...

— ¡Hummm, ya temía yo que tu padre descubriese que en el baño hay un caño que gotea!...

SINTESIS

Por WILLYS

LOS GUARDIANES DEL MUSEO

Por
VICTORIA JOUBERT

•

ALICIA Lemare miró a su alrededor y luego el reloj. Eran casi las cuatro y media de otra tarde aburrida. Para colmo, el tiempo empezaba a ponerse feo; lluvioso y oscuro.

Felizmente, no había venido nadie, y los salones permanecían limpios, sin marcas de pisadas, tranquilos.

Apenas confirmado el hecho, Alicia se dijo que la mayor parte de los días las cosas ocurrían así, y que eso no tenía nada de divertido.

Volvió a mirar el reloj, único objeto animado entre centenares de especies que evocaban una remota civilización.

—¡Si al menos pudiese dejarlo a la vista!... Su presencia me reconfortaría; es viva y amistosa. Pero no. He de encerrarlo en el cajón del pupitre y saber que late en las tinieblas, bajo el libro de firmas de los visitantes. ¡Qué vulgaridad!...

Desde el patio interior, alguien la llamó:

—¡Alicia!...

Estuvo vacilando entre responder o no, y al fin lo hizo en voz baja:

—Sí, Antonio; ya voy...

Sabía que Antonio no la oiría, que se presentaría en su busca, y que de esa manera ella no se vería obligada a atravesar sola el salón, entre dos hileras de seres prehistóricos momificados.

En efecto, Antonio no tardó en aparecer en la puerta, pero esta vez no, como de costumbre, a darle prisa, sino a comunicarle una novedad.

—Querida: avisaron de la estación que el tren que acaba de pasar ha traído algunos cajones dirigidos al museo; debo ir a retirarlos.

—¿Personalmente, Antonio?

—Es mi obligación.

—Se tratará de cachivaches viejos...

—Por supuesto; sin embargo, ése es su mérito, según parece, y a mí me pagan para que los cuide. Imagínate qué responsabilidad la nuestra si les ocurriese algo malo a los cajones a causa de haberlos yo dejado más de lo conveniente en el depósito de la estación.

—Ve, entonces...

—Corriendo, Alicia... Siento dejarte los últimos arreglos...

—¿Falta, acaso, algún detalle? ¿No está todo listo?

—Veo que han quedado destapadas dos vitrinas.

—Las cubriré con los lienzos en seguida.

—Antes de una hora estaré de vuelta.

—¡Antonio!...

—Hasta luego, querida.

—Bien...

—¡Supongo que no tendrás miedo!...

—No...

—Cuanto menos me entretenga aquí, más pronto regresaré, Alicia...

—¡Que sea antes de la noche!

—Ni que hablar.

Alicia no se animó a insistir, convencida de que si Antonio tomaba una decisión, era la mejor. Desde que se casaron, vivían en las lindas habitaciones del jardín correspondientes a los guardianes del museo antropológico, y gracias a haber obtenido ese puesto, pudieron realizar su feliz matrimonio. Aunque, recordándolo, Alicia, al año de la boda, empezó a sentirse disgustada con su situación... Antonio carecía de aspiraciones, estaba a gusto en el tranquilo empleo, dispuesto a seguir pasando la juventud en el imponente marco del museo, a riesgo de verse atacados los dos por el moho y las polillas. Cuando Antonio adivinaba tales ideas en su mujer, se limitaba a besarla y aludir a la pobreza de ambos, a la total imposibilidad de conseguir otro trabajo, por el momento...

También Alicia, entonces, lo comprendía, quedando en paz hasta una semana, plazo en que solía producirse la aparición de visitantes en el museo, a menudo investigadores en plan de estudio, con frecuencia simples turistas, pero invariablemente en parejas, con mujeres cuyas ropas costosas y modales desenvueltos perturbaban la imaginación de Alicia, llevándola a soñar con el mundo fácil y refinado, de donde no dudaba que procedían. Por otra parte, Alicia, simple e ignorante, permanecía insensible al hechizo de la antigua cultura, no viendo en cuanto la rodeaba sino artículos que convenía conservar, porque de ello dependía que les pagaran su sueldo.

Ahora mismo se preguntaba qué otra importancia tendría cubrir o no las vitrinas, según le había prometido a Antonio, cuando resonaron unos pasos. Prestó atención, esperanzada.

—Antonio... ¿Renunciaste a ir a la estación?...

Le contestó un desconocido, saludándola correctamente.

—Disculpe, señora...

Alicia contuvo un grito. No había por qué alarmarse; el hombre, alto, serio, vestido de negro, permanecía junto a la entrada, en actitud cortés. De todos modos iba a impedirle que avanzara un paso más.

—Es tarde, señor; el museo está cerrado al público fuera de las horas indicadas en un cartel que tiene usted a su derecha. Estoy aquí para que se cumplan las disposiciones del director.

—No quiero molestarla ni visitar el museo. Traigo un huaco.

—Tenemos cincuenta docenas de huacos. Entréguelo al director; sus oficinas se encuentran en el edificio de al lado, y funcionan...

—No en este instante; por lo tanto, me es indiferente cuándo. He llegado en el último tren; tomo el siguiente. Sírvase recibir el huaco. No interesa cómo está en mi poder. Es una pieza procedente de las excavaciones del norte. Han de clasificarlo con los huacos comunes.

—Déjelo, señor.

—No al alcance del primero que se acerque...

—¿Por qué, señor?

—Es largo de explicar, y tengo apuro. Sepa únicamente que es un huaco embrujado. Concede tres pedidos y provoca la tentación de hacerlos... Ansío desprenderme de él.

Aturdida por las palabras del desconocido, Alicia no lo vió despedirse. Al reaccionar, nadie quedaba en el museo, y el huaco la miraba de lejos con múltiples ojos. No intentó siquiera resistirlo. Rápidamente le rogó que la transformase en la visitante del museo que le había producido más envidia. Y de inmediato se convirtió en turista, viajando a mil leguas del museo, sacando fotografías de cuanto encontraba al paso, cargada de adornos exóticos, motivo de la elocuencia de los guías y guardianes de museos..., y le suplicó al huaco que la restituyese a su personalidad natural...

Reaparecieron ante Alicia Lemare las vitrinas semiesfumadas a la media luz de la tarde agrisada, al par que en el senderito del jardín crujía la arena bajo las ahora nítidas pisadas de Antonio. Y entonces Alicia descubrió que ese leve anuncio de la presencia del marido bastaba a su felicidad, que había estado en peligro de perderla, y que el huaco le haría un favor yéndose de donde estaba...

★ EN el posterior catálogo del museo, el secretario de la institución tuvo que agregar, con gran sopresa suya, un huaco no inscripto hasta la fecha, y de origen ignorado. Guardó silencio para evitarse una reprimenda del director; por eso aun la propia Alicia ignora que el huaco del señor desconocido es el que figura bajo el número seiscientos uno, con su mágico poder anulado en el semianonimato del inventario.

Traje de baile en taffetas blanco con polléra muy amplia. Las ondas están aplicadas sobre organza.

Saco de nylon ribeteado con gruesas trencillas. Vestido de lainage briqué rojizo, con dibujo matelassé junto a las mangas ranglan.

LOS modelos seleccionados para esta semana constituyen una colección de toilettes para jovencitas. Pertenecen a Marta Crouzel, cuya elegancia es notoria. A pesar de sus pocos años, pues es todavía casi una niña, Marta Crouzel revela en la selección de sus vestidos una interesante personalidad, que se advierte en la adaptación de los diseños originariamente destinados, en la mayoría de los casos, a niñas de más edad.

Josefina Vivot Cabral

presenta:

MODELOS DE LA COLECCION DE MARTA CROUZEL

Dibujos de María Rosa Siegrist, exclusivamente para "El Hogar"

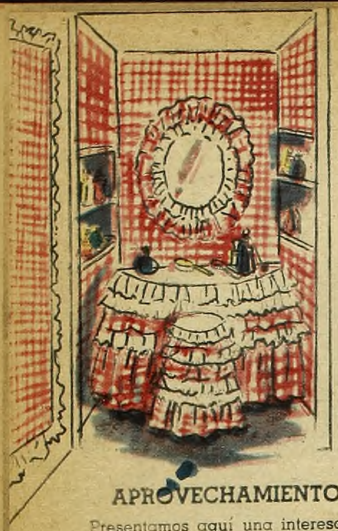
Tailleur en tela príncipe de Gales, de pollera angosta y recta. Bolsillos aplicados con la tela al bies.

Modelo de juvenil encanto, en lanilla turquesa, bordada en azul marino.

"Teddy bear", rojo vivo sobre vestido para la tarde, en crêpe romain azul marino.

Week-End

DIBUJOS DE EMA TALAMAS



APROVECHAMIENTO

Presentamos aquí una interesante sugestión para aprovechar magníficamente un placard que esté fuera de uso y convertirlo en un atrayente toilette. Como puede apreciarse en el grabado, el resultado será altamente satisfactorio, pues une a su practicidad un agradable buen gusto. Para llevar a cabo dicha transformación, basta con cubrir las paredes del placard y los pequeños muebles que en él se ubiquen con seda a rayas de color rosado fuerte, y con el mismo material, pero en color blanco, hacer pequeños volados. A los costados se agregan estantes para los habituales adornos.

CONVIENE SABER QUE...

- **El sarro** que se forma en las pavas se afloja poniendo a hervir dentro de ellas, durante quince minutos, agua en la que se ha disuelto una cucharada de las de postre de bórax.
- **Los colores de las alfombras** se abrillantan barriéndolas con un cepillo mojado en una disolución de agua y sal. El cepillo debe sacudirse antes de aplicarlo a la alfombra.
- **Las manchas de fruta** en la ropa blanca se quitan cubriéndolas en seguida con almidón pulverizado.
- **La humedad** destruye el azogue de los espejos. Por eso siempre deben colocarse en lugares secos.
- **Para cortar un corcho** se humedece ligeramente y luego se corta con una navaja o cuchillo bien afilado. En esa forma los bordes quedan iguales.

CORTINAS DECORATIVAS

Hermosas cortinas, en las que predominan brillantes tonos naranja y amarillo. Las mismas forman interesante contraste con los sillones, que están tapizados en color verde.

ELECCION DE ROPAS

A las personas que por sus ocupaciones están expuestas a los cambios bruscos de temperatura, les está indicado el uso de las camisetas y ropa de abrigo interior, porque almacenan más aire, aíslan mejor el cuerpo, absorben de a poco la transpiración y la dejan evaporar lentamente.

Esta observación es extensiva a las personas propensas a las afecciones reumáticas o pulmonares, sobre las cuales los cambios atmosféricos y muy especialmente el frío húmedo influyen notablemente.

En cambio, a las personas de ocupación sedentarias, menos expuestas a los combios bruscos de temperatura, les conviene más ropas interiores de algodón o de hilo, porque son finas y frescas cuando aprieta el calor.

Cada persona debe usar la ropa de acuerdo al frío que sienta, pues nada más desagradable que esas personas que por no abrigarse andan siempre sufriendo y temblando de frío.

PESCADO FRESCO

El pescado fresco se reconoce inmediatamente porque tiene los ojos llenos y brillantes, las branquias o agallas de un color vivo rojo, modoras difíciles de abrir, las aletas tiesas y las escamas relucientes.

Son signos de descomposición: el olor nauseabundo y el color gris verdoso que se descubre en sitios diferentes.

Los vendedores poco escrupulosos suelen emplear distintas substancias para hacer desaparacer estos signos, lo que obliga a estar sobre aviso respecto a estos procedimientos.

ORIGINAL

De líneas originales, espléndido colorido y muy práctico, es este sofá, al que se le agrega un pequeño mueble que puede servir como biblioteca o pequeño bar. Una artística lámpara, así como otros implementos, complementan el conjunto.

EDUCACION FISICA

Un factor importante para toda educación física es el estado especial de cada persona.

El estado de salud o de enfermedad, las condiciones naturales o adquiridas por la herencia, nos hablan de necesidades físicas diferentes.

También la edad real, y mejor aún la edad fisiológica, determina en cada uno condiciones especiales que obligan a modos diferentes del ejercicio físico.

PARA SER FELIZ

Parece ser que en estos tiempos es empeñoso recordar lo que un conocido moralista americano recomienda como una panacea infalible de felicidad en el siguiente decálogo:

1º No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

2º No gastes jamás tu dinero antes de haberlo ganado.

3º No compres nada inútil con el pretexto de que es barato.

4º No sientas nunca no haber comido bastante.

5º El trabajo ejecutado de buena gana no fatiga jamás.

6º No recurras a otro para hacer lo que puedas hacer tú mismo.

7º La vanidad y el orgullo cuestan más caro que el hambre y la sed.

8º Empieza las cosas por el principio.

9º Guárdate de los cuidados y de las penas que no existen más que en tu imaginación y que no llegan jamás.

10º Cuenta hasta diez antes de hablar cuando estés descontenta y hasta cien cuando estés encolerizada.

ALEGRE INTERIOR

Toda la decoración de este pequeño dormitorio para jovencita está realizada con taffetas rayado en color verde y blanco. Pequeños volados en la misma tela ponen una alegre nota en la habitación.

Carta de París

- Don Juan.
- Mujer multiplicada.
- Exposición.
- Noticiarios.
- Carteles alegres.
- Como antes...

París, abril de 1946.

QUERIDA MARIA:

El problema del Don Juan ha quedado resuelto. No es menuda la noticia, ¿verdad?; pero falta aclarar si la solución alcanza a Don Juan o a las mujeres que dejarán de ser sus víctimas. Alcanzará a los dos; porque Don Juan seguirá saciando sus afanes insatisfechos de conquistas, y las mujeres tendrán el amor constante, fiel del Don Juan. ¿Quién engaña a quien? ¡La mujer!

La moda, que en verdad es la trotaconventos de todas las latitudes, ha ordenado hoy que es de su predilección el engañoso postizo, la variedad de estilo, el traje "a la manière de" para distintas horas del día; la aldeana de la mañana se convertirá en marquesa a la noche, pero tomará el té con aire de glamour americana.

La misma que usó una graciosa melena cuando jugó al golf, irá al teatro luciendo una cabeza desbordante de bucles sostenidos con peinetas de bronce labrado. Los bucles se convierten en trenzas que lucen mejor cuando se lleva un tailleur estrictamente simple.

Las túnicas hindúes exigen cabellos tirantes sujetos con un rodete importante, exagerado, impresionante, que provoca la atención hasta empollar un pensamiento: "¡Qué pelo fantástico!; ¡qué largo ha de ser! ¡Una vida para obtenerlo!"..., y Don Juan está ya enredado en él.

Porque Don Juan no reconoce la voz ni las palabras; advierte el exterior llamativo, el exterior que los otros admiran, y de eso se enamora... Don Juan se complace en hablar de amor a una aldeana por la mañana, pero necesita una marquesa a la noche, y a la hora del té hace la corte a una extranjera...

Tout est bien qui fini bien!

Chez Marcel Rochas hubo una exposición: "Les parfums a travers la mode"; historia minuciosa cargada de secretos de alquimia y de sorpresas! Desfile de aceites concentrados, pesados, que una sola gota nos aplastaría. Pero los caballeros de la Edad Media, que se bañaban en su propio sudor, y las damas, tan recatadas, que exponían su piel solamente a las caricias del rocío, necesitaban para perfumarse cualquier olor violento, capaz de constituirse en coraza de otros.

El Renacimiento tuvo aroma de cocina: clavo, canela, nuez moscada. Los "bouquets" son exigencias de Madame de Pompadour, y los hombres se esmeran para crearle perfumes; ¡deleites en la corte de Francia!, ¡pecados en la de España!...

La guerra provocó un daño inmenso en la fabricación de perfumes, porque destruyó depósitos de elementos preciosos; plantas exóticas, frutas rarísimas, raíces que sólo se descubren en el oasis más oculto del desierto más lejano.

Los films cortos, con noticias locales, despiertan la esperanza de entrar en contacto con detalles que nosotros ignoramos. ¿Qué habrá pasado en París esta semana?, nos preguntamos con ansiedad, y llega el relámpago noticioso con sombreros impertinentes, con la torre Eiffel muy parada, con desfile de bicicletas, con un nadador que sale cansado de las aguas del Sena, con un recorrido por puestos donde la comida es escasa y las pinturas abundan en las paredes hasta engrosarlas.

Ayer, un espectador protestó: "¡Ya sabemos esas cosas!" Y otros silbaron a la manera americana, contagio de soldados.

Tienen razón; un noticioso ha de contener noticias y no cosas requeteconocidas, archisabidas, que vemos todos los días, pensé mientras escuchaba el barullo producido en la sala. Entonces un señor de primera fila se levantó y, con voz importante, dijo: "Queridos señores: ¿prefieren ustedes estadísticas de chimeneas y experiencias de bomba atómica?" Un aplauso dió fin a la pelea, y siguió el programa con un film de Pierre Brasseur.

Los carteles que aparecen sobre las paredes viejas de casas abandonadas o sobre los muros que rodean museos, históricos palacios, hospitales, cárceles; esas paredes siempre expuestas, se han alegrado con anuncios simpáticos, frívolos, agradables. Leí uno que decía: "Le spécialiste du tissu, M. X., aura bientot le plus grand assortiment de soieries, lainages et tissu de coton, comme avant!"...

Helas, "comme avant", y se agranda el corazón.

Y l'Université populaire de Saint-Denis ha reabierto sus cursos y conferencias.

Volver es ritmo de vida...

Cariños de

Anatolio

Elizabeth Arden

Llamado a la Perfección

Empiece bien el día!, despertando su cutis con un refrescante tratamiento de belleza hecho con los productos Elizabeth Arden, famosos en todo el mundo. Sus tres cualidades principales son: limpiar profundamente el cutis... refrescarlo... y suavizarlo... quedando así el cutis preparado para recibir uno de los preciosos maquillages que Elizabeth Arden con tanto acierto ha creado

Crema de Limpieza	$ 7.25	Crema Velva	$ 7.25
Crema "Fluffy" de Limpieza	$ 7.25	Crema de Naranja	$ 7.25
Tónico para el Cutis	$ 7.25	Astringente Especial	$ 16.25

HARRODS

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza
Primer Piso - U. T. 31 - 1812
Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

Redacción,
Administración y Talleres.
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1029

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:
Julien Iribarne (Italó, F. C. P.), *Josefina R.* (Capital) y *Mediador* (Salta).

•

CON un riguroso sentido de la actualidad, la revista *Estampa* tiene resuelto que en sus páginas sólo aparezcan los figurines femeninos de la más rabiosa moda, y firme en ese loable propósito, no vacila, en caso necesario, en cambiar incluso el ropaje de las heroínas de los poemas publicados. ¿Acaso era posible que el 4 de marzo de 1946 apareciera allí una dama vistiendo un peinador? ¡Qué espanto! Por eso, al reproducir unos versos del poeta mexicano Gutiérrez Nájera, procedieron como esas personas que reciben una primita del campo y, para ponerla presentable, empiezan por prestarle la ropa. Claro que a veces el vestido nuevo hace algunas arrugas y favorece de un modo bastante relativo, como en este caso.

Versión según la moda del ochenta y tantos:

> *Y* te busco cual antes te buscaba,
> y me parece oírte entre las flores,
> cuando la arena del jardín rozaba
> *el ruedo de tus blancos peinadores!*

Versión según "le dernier cri":

> *Yo* te busco cual antes te buscaba,
> y me parece oírte entre las flores,
> cuando la arena del jardín rozaba
> *el ruedo de tu blanco traje!*

Claro que el blanco traje no aconsonanta del todo con las flores, y el verso resulta un tanto cojitranco. ¡Qué lástima!, con lo lindo que hubiera quedado si hubieran dicho:

> *y me parece oírte entre las flores*
> *cuando la arena del jardín rozabas*
> *con unos modelitos sentadores!*

Y una vez ya con las manos en la masa, ¿por qué no seguir usando "mejoradores", como en el pan? Veamos el final del poema:

Según Gutiérrez Nájera:

> ¡Y nada existe ya! Calló el piano...,
> abriste, virgencita, la ventana...,
> *y, oprimiendo mi mano con tu mano,*
> *me dijiste también: "¡Hasta mañana!"*
> *¡Hasta mañana!... ¡Y el amor risueño*
> *no pudo en tu camino detenerte!...*
> *Y lo que tú pensaste que era un sueño,*
> *fué sueño, ¡pero inmenso! ¡El de la [muerte!*

Según *Estampa*:

> Y nada existe ya. Calló el piano...
> abriste, virgencita, la ventana...
> *y, levantando tu mano, me dijiste*
> *hasta mañana... Y el amor risueño*
> *no pudo en tu camino detenerte...*

Hay alguna diferencia, ¿verdad? La que media entre la mala prosa y los versos bien medidos. Pero ¿qué puede esperarse del que se atreve a levantarle la mano a una virgencita en lugar de dejársela estrechar?

¡Ah! Se nos olvidaba un detalle sin mayor importancia. En el original, Gutiérrez Nájera tituló a su poema "La serenata de Schubert". No; no vayáis a creer que ahora se llame "Soledad, la de Barracas". La imaginación del autor del atentado no dió para tanto, y se conformó con llamarla "Amor risueño". Si el vate mexicano levantara la cabeza, nos parece que no sonreiría, precisamente.

•

RECORDAIS el cuento del jugador a quien se le prohibía la entrada al Paraíso, que para remediar su situación le propuso a San Pedro resolver el caso mediante una partidita de póker? Cuando el divino portero comenzó a barajar el mazo, su contrincante, alarmado, se apresuró a hacerle la siguiente advertencia:

—¡Un momento! Milagritos, no, ¿eh?

Si el pobre hombre dudaba de la taumaturgia del santo, ¿qué hubiera pensado de la de un sargento inglés a quien entrevistaron en *Aquí Está* del 28 de febrero, para contarnos lo que le sucedió el día de la batalla naval contra el Graf Spee?:

> —*Pues, éramos cinco y estábamos en un camarote, jugando al póker. Yo tenía escalera real servida,* y entre mandar y rebotar habíamos hecho un pozo de cinco libras esterlinas. Mi vecino estaba en el descarte cuando sonó la alarma. Tuvimos que abandonar sin jugar la mano. *Luego supe que uno tenía póker de ases, otro póker de diez,* y el que estaba frente a mí estaba dispuesto a jugarse los zapatos con un full de damas. *¡Y pensar que yo me los tragaba a todos!...*

¡Como para no tragárselos! Si debía tener un yacimiento de cartas en cada manga. Porque eso de tener escalera real en un póker de cinco, mientras uno de los rivales tiene póker de diez y otro, póker de ases, es un caso de escalamiento que sólo puede caber en lo que el difunto llamaba "milagritos".

QUÉ se entiende por refrigerantes?

Preguntádselo a Peribáñez; pero no al conocido Comendador de Ocaña, sino a Fermín Peribáñez, autor de la correspondencia desde Río de Janeiro que publicó *La Prensa* del 27 de febrero:

> Así, las autoridades se vieron forzadas a iniciar una campaña para establecer precios máximos *en toda especie de refrigerantes, incluso la cerveza, el corte del cabello y la barba, el transporte colectivo, etcétera...*

Un etcétera realmente amplio, pues pueden acompañar a los cortes de barba y a los chops en calidad de refrigerantes, el unto sin sal, las ballenitas para cuellos y el bálsamo tranquilo. Lo que nos resistimos enérgicamente a colocar entre los refrigerantes es a los transportes colectivos, en los que en la actualidad se transpira tanto en invierno como en verano.

•

Y en la misma *La Prensa* se dijeron: ya que los cortes de barba y otras tomas de pelo pertenecen a los refrigerantes, ¿por qué con un poco más de frescura no vamos a dedicarnos a la crítica musical pilosa? Y el 23 de febrero anunciaron:

> Susana Foster, atrayente y múltiple, entona diversas canciones, además de cantar *un aria de "El barbero de Sevilla", de Verdi.*

El barbero de Sevilla, que ya no acepta propinas, porque tiene tarifa única — de primera categoría, — tiene también patrón único: Rossini. A éste, desde su inmortalidad, no se le importará una semicorchea el error. Pero si el envalentonado cronista llega algún día a referirse de cualquier modo a los "caneloni" a la Verdi, ¡pobre de él! Porque eso no se lo perdonaría por toda la eternidad.

•

QUÉ ironistas terribles son los muchachos de *Córdoba*! El 9 de marzo, comentando una declaración de Kathleen Winsor, le bellísima autora de "Por siempre ámbar" — ¡ah!, ¿por qué su estilo no se parecerá a sus ojos?, — acerca de su cabal ignorancia de nuestra literatura, decían que no se había fijado

> ...ni de chiripa *en libro alguno de autores argentinos, será porque las casas editoras norteamericanas dijeron que los habían traducido al castellano, pero en realidad los tradujeron al esperanto.*

¡Qué esperanto! No negaremos que alguno de los libros que por estos pagos se editan ganarían no poco si se tradujeran al castellano, pero de eso deberían ocuparse sus propios autores y no las editoriales norteamericanas, que tratarán de traducirlos, dentro de lo posible, a lo que por allí entienden por inglés.

LA INCOMPARABLE MÁQUINA DE COSER, ELÉCTRICA PORTÁTIL

ELNA

UD. PUEDE ADQUIRIRLA
por $ 80.- AL CONTADO, Y UNAS
CUANTAS PEQUEÑAS MENSUALIDADES

Se cuentan por centenares las mujeres encantadas con su ELNA, la incomparable máquina de coser eléctrica portátil. La marcha de la ELNA se gradúa fácilmente con la simple presión lateral de la pierna desde treinta hasta más de mil puntadas por minuto.

ELNA cose, borda, festonea, zurce, frunce, remienda, dobladilla y pespuntea primorosamente. Su puntada perfecta, sin revés ni derecho da a las costuras una terminación magnífica. ELNA es hermosa como una joya. Silenciosa como un cisne. Resistente como un tanque. Exacta como un cronómetro. La máquina ELNA tiene el famoso BRAZO LIBRE para zurcir medias y hacer costuras tubulares. Tenemos una ELNA para Vd. ¡Venga a verla funcionar o envíe el cupón, ahora mismo!

Envíe este cupón ahora mismo!

ELNA, MAIPÚ 160, Buenos Aires - U. T. 34-9701

H 7

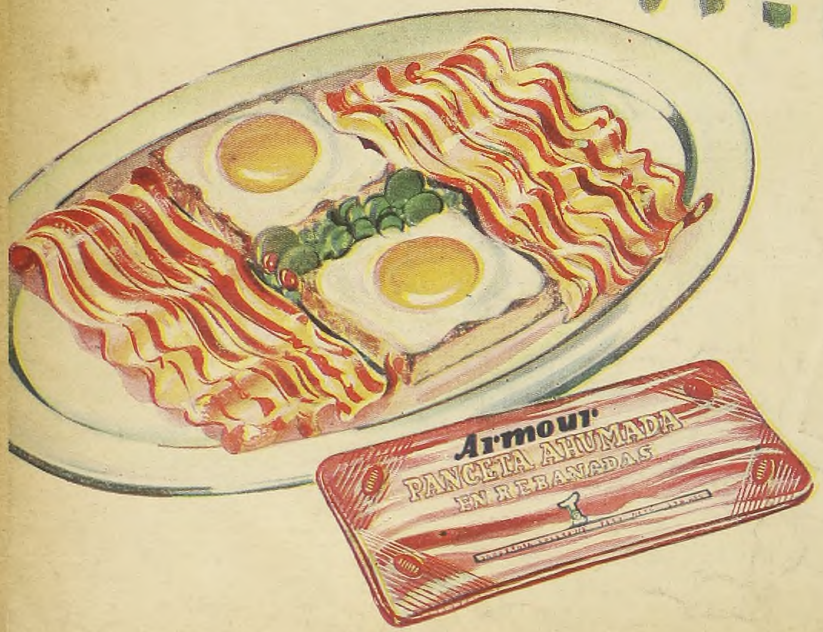
ELNA, *Maipú 160. Buenos Aires - Desearía recibir, sin compromiso, el folleto en colores de la máquina ELNA.*

Nombre.....

Dirección.....

Localidad.....*F. C.*.....

¡Cómo tarda mi maridito..!



Debe estar apurándose por llegar, porque bien sabe cómo lo espero. Lo que no sabe es la sorpresa que le tengo preparada: un delicioso plato de Panceta Ahumada en Rebanadas Armour con huevos fritos. De fácil preparación, me permite brindarle un manjar que recibe complacido. Eso sí; al elegir la Panceta, insisto siempre en...

...QUE SEA DE

Armour